

CITES Tanımlama Kılavuzu – Mersin Balıkları
CITES Identification Guide - Sturgeons and Paddlefish
Guide d'identification CITES - Esturgeons et spatules
Guía de identificación de CITES - Esturiones y espátulas



Kanada
Çevre Bakanlığı

Environnement
Canada



TRAFFIC
EUROPE



CITES Tanımlama Kılavuzu – Mersin Balıkları

Nesli Tehlike Altında Olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme
tarafından kontrol edilen Mersin Balığı Türleri için Tanımlama Kılavuzu



Bir Kanada Çevre Bakanlığı girişimidir



Çevre Bakanlığı'nın yetkisiyle yayımlanmıştır.

© Kanada Teknik Hizmetler Bakanlığı, 2001.

Yayım Listesindeki Kanada Katalog bilgileri

Ana başlık:

Metinler Türkçe, İngilizce, Fransızca ve İspanyolca yazılmıştır.

“Bir Kanada Çevre Bakanlığı girişimidir”

“CITES Sekreterliği, Cenevre - İsviçre; TRAFFIC Avrupa; Rufford Vakfı ve Fransa Alan Planlaması ve Çevre Bakanlığı işbirliği ile yayımlanmıştır.”

“Kanada Çevre Bakanlığı, Yaban Hayatı Yaptırım ve İstihbarat Dairesi tarafından piyasaya sürülmüştür.”
Dizinler içerir.

ISBN 0-660-61641-6

Kat. no. CW66-203/2001

1. Mersin balıkları – Tanımlama – Teşhis
2. Yaban hayatının korunması (Uluslararası kanun)
3. Tehlike altındaki türler – Kanun ve tüzük

- I. Kanada. Kanada Çevre Bakanlığı
- II. Kanada. Yaban Hayatı Yaptırım ve İstihbarat Dairesi, Yaptırım Ofisi.
- III. Nesli Tehlike Altında Olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme (1973). Sekreterlik.
- IV. Traffic Avrupa.
- V. Rufford Vakfı.
- VI. Fransa Alan Planlaması ve Çevre Bakanlığı (Ministère de l'aménagement du territoire et de l'environnement).
- VII. Başlık: CITES Tanımlama Kılavuzu – Mersin Balıkları: Nesli Tehlike Altında Olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme tarafından kontrol edilen Mersin Balığı Türleri için Tanımlama Kılavuzu

QL638.A25C57 2001

C2001-980193-9E

597'.42



Over 50% recycled
paper including 10%
post-consumer fibre.
Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p. 100
de fibres post-consommation.

Canada

Orijinal fikir: **Yvan Lafleur**

Kanada Çevre Bakanlığı, Yaptırım Ofisi, Yaban Hayatı Yaptırım ve İstihbarat Dairesi, Şef

Araştırma, konsept, üretim: **Paul Vecsei**, Biyolog
ve

Richard Charette, Kanada Çevre Bakanlığı, Yaptırım Ofisi, Denetimler, Ulusal Koordinatör

Bilimsel çizimler: **Paul Vecsei**, plaka dağılımları çizimleri: **Ilya Trukshin**,
anahtar sayfaların çizimleri: **Tamara Maliepaard**

Tasarım: **Tamara Maliepaard**

Fotoğraflar: **TRAFFIC Avrupa ve Clark R. Bavin Ulusal Balıkçılık ve Yaban Hayatı Adli Tıp Laboratuvarı**,
ABD Balıkçılık ve Yaban Hayatı Dairesi

Teşhis anahtarı: **Martin Hochleithner**

CITES Sekreterliği, Cenevre, İsviçre; TRAFFIC Avrupa; Rufford Vakfı ile Alan Planlaması ve Çevre Bakanlığı,
FRANSA işbirliğiyle basılmıştır.



Bu kılavuz hakkında daha fazla bilgi edinmek için iletişim bilgileri:

Kanada Çevre Bakanlığı

Yaptırım Ofisi Yaban Hayatı Yaptırım ve İstihbarat Dairesi
Ottawa, Ontario
Kanada K1A 0H3

Faks: 819-953-3459

TRAFFIC Avrupa

TRAFFIC Avrupa, dünya çapında bir flora ve fauna ticareti izleme programı olan küresel TRAFFIC Ağı'nın bir bileşenidir. TRAFFIC (Flora ve Fauna Bileşenlerinin Ticaret Kayıt Analizleri), Doğal Hayatı Koruma Vakfı (WWF) ve Dünya Doğayı Koruma Birliği (IUCN) tarafından ortaklaşa yürütülen bir programdır. 1976 yılında temelleri atılan TRAFFIC, şu anda sekiz farklı bölgesel program yürütmekte olan 22 ofisten ve yaklaşık 80 kişilik bir çalışma kadrosundan oluşan bir iletişim ağı haline gelmiştir.

TRAFFIC programının vizyonu, yaban hayatı ticaretinin biyolojik sistemler üzerindeki doğrudan ve dolaylı etkilerine uygun şekilde sürdürülebilir düzeylerde yönetilmesidir. Çünkü yerel ve ulusal ekonomileri destekleyerek insan gereksinimlerin karşılanmasına önemli ölçüde katkı sağlamakta ve türler ile habitatlarının korunmasına yönelik sorumlulukları da teşvik etmektedir.

TRAFFIC yabani bitki ve hayvan türlerine yönelik ticaretin, doğanın korunmasına yönelik bir tehdit oluşturmamasını sağlamaya yardımcı olmayı hedeflemektedir.

Rufford Vakfı

Rufford Vakfı, 1982 Haziran'ında kurulan ve hibe toplayan bir vakıftır. Vakıf, çeşitli konularda çalışan hayır kurumlarına yardımcı olmasının yanında, doğanın korunması, çevre ve sürdürülebilir gelişim konularıyla özellikle ilgilenmektedir. Rufford Vakfı, projelerini birinci dünya ülkeleri dışındaki bölgelerde yoğunlaştırma eğilimindedir.

Türkçe ➡ TR
?

TR
?
← Türkçe

İçindekiler – Türkçe Bölüm

Sayfa

ÖNSÖZ	x
TEŞEKKÜR	xi
KILAVUZUN KULLANIMI	
CITES yaptırım uygulamalarından sorumlu gümrük memurları ve diğer denetçilere mesaj	?-1
CITES nedir?	?-2
Kılavuzda hangi türlerin resimleri yer alıyor?	?-2
Bir CITES izin belgesi üzerinde beyan edilen bir mersin balığı türünü teyit etmem gerekiyor: Ne yapmalıyım?	?-3
Bir CITES izin belgesinin geçerliliğini tayin etmek	?-4
Bir CITES izin belgesiyle gelmeyen bir mersin balığı türünü teşhis etmeliyim: Ne yapmalıyım?	?-5
Teşhis süreci için bir örnek	?-6
Renkli sekmelerin amacı nedir?	?-9
Anahtar sayfaların amacı nedir?	?-10
Betimleyici sayfaların amacı nedir?	?-11
Parça ve türevlere ait küçük resimler neyi ifade ediyor?	?-13
Familya gösterim çubuğu neyi tanımlıyor?	?-14
Turuncu bölümün amacı nedir?	?-14
Dizin A'da neler yer alıyor?	?-15
Dizin B'de neler yer alıyor?	?-15
Simgeler	?-16
Mersin balıkları hakkında bilgi	?-17
ANAHTAR SAYFALAR	
Anahtarda kullanılan morfolojik özellikler	1
Teşhis anahtarı	4
Parça ve türevler	15
MAVİ BÖLÜM Kolay teşhis edilebilir türler	2
SARI BÖLÜM Yakından inceleme gerektiren türler	2
TURUNCU BÖLÜM Her türün karakteristik özelliklerini özetleyen tablo	1
DİZİN A	A-1
DİZİN B	B-1

Önsöz

TR
?

Genellikle CITES olarak adı geçen Nesli Tehlike Altında Olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme, 1973 yılında kabul edilmiş ve 1 Temmuz 1975 tarihinde yürürlüğe girmiştir. Bu hükümetler arası sözleşmede imzası bulunan tarafların sayısı, 2001 yılının başlarında 152'ye ulaşmıştır.

CITES, tehdit altındaki türlerin uluslararası ticaretini düzenlemektedir. Türlerin canlı ya da ölü halde kendileri de, parça ve türevleri de düzenleme kapsamı içindedir. Nesilleri en ciddi tehlike altında olan türler, Sözleşme'nin Ek I listesinde yer alır ve bu listedeki hem bitki hem de hayvan türlerinin kâr amaçlı ticareti yasaklanmıştır. Bu Ek, 300'ün üzerinde bitki ve 500'ün üzerinde hayvan türünü listelemektedir. Ek II'deki listelerdeyse, ticareti dikkatli biçimde düzenlenmezse soyları tükenme tehdidi altında girebilecek olan 30.000'inden fazla bitki ve hayvan türü bulunmaktadır. Mersin balıklarının büyük çoğunluğu Ek II listelerinde yer almaktadır.

CITES, havyar ticaretinde olduğu gibi yasadışı işler geçmişine sahip bazı yaban hayatı ticaret türlerini kontrol etmeye çoktan başlamıştır. Havyar ticaretindeki organize suç unsuru çok iyi belgelenmiş durumdadır ve yaptırım uygulamalarından sorumlu memurlar, kaçak mersin balığı avcılığıyla mücadele etmeye çalışırken hayatlarını yitirmişlerdir.

Mersin balığı türleri tarih öncesi zamanlardan bu yana dünya üzerinde yaşamaktadır. Ancak, günümüzde çoğu ciddi şekilde yok olma tehlikesiyle karşı karşıyadır. Mersin balıklarını korumaya yönelik gelecekte gösterilecek olan gayretler sosyoekonomik unsurlar, su kirliliği, habitat tahribatı ve geleneksel üretim alanlarına erişimin azalmış olduğu gibi etkenleri de dikkate almalıdır. Öte yandan, Sözleşme'nin yürürlüğe koyulması ve uygulanması son derece yararlı etkiler gösterebilir. Bu nedenle CITES Sekreterliği, bu Kılavuz'un, yaptırım uygulamalarından sorumlu personele mersin balığı ve ürünlerine yönelik kaçak ticareti engellemek için verdikleri mücadelede ciddi oranda yardımcı olacağına inanmaktadır ve yayımlanmasında rol oynamaktan büyük memnuniyet duymaktadır.



Willem W. Wijnstekers
CITES Sekreterliği
Genel Sekreter

Teşekkür

TR
?

Bu kılavuzda yer alan bilgiler 5000 saatlik bilimsel çizimlerin ve 3 yıl süren yolculuklar ile altı ülkede (Rusya, Romanya, Macaristan, Avusturya, Kanada, Amerika Birleşik Devletleri) geçirilen zamanın sonucudur. Yüksek odak mesafeli merceklerle çekilen slaytlar, sunumlarım için ayrıntılı birer referans olmuştur. Her resim tek bir balığa aittir ve son derece kesin, hatasız çizimlerdir.

Aşağıdaki kişiler, çeşitli açılardan, bu projenin başarılı olmasına yardım etmiştir:

Mark Bain (Cornell Üniversitesi, ABD), Eugene Balon & David L.G. Noakes (Guelph Üniversitesi, Kanada), Yuriy V. Altufyev (Hazar Balıkçılık Enstitüsü, Rusya), Vadim Birstein (Moleküler Laboratuvarlar, Amerika Doğa Tarihi Müzesi, ABD), Paolo Bronzi (ENEL-Ricerca Portafoglio Strategico, İtalya), Patrick J. Foley (California Üniversitesi, Davis, ABD), G. Giovannini (Orzinuovi, İtalya), Tiit Paaver (Estonya Tarım ve Ziraat Üniversitesi, Estonya), Douglas Peterson (Georgia Üniversitesi, ABD), Sergei B. Podushka (INENCO, Rusya), Mohammad Pourkazemi (Mersin Balıkları Ulusal Araştırma Enstitüsü, İran), Andras Ronyai ve Sergei W. Blokhin (Balık Kültürü Araştırma Enstitüsü, Macaristan), Ferenc Baska (Macaristan Bilimler Akademisi, Macaristan), Paul Soucy (Kanada Havyar Şirketi / Mersin Balıklarını İyileştirme Grubu, Kanada), Thomas A. Rien başta olmak üzere ABD Oregon Balıkçılık ve Yaban Hayatı Dairesi'nin tüm çalışanları, Martin Hochleithner (Aquatech, Avusturya), Matthew Litvak (New Brunswick Üniversitesi, Kanada), Radu Suciu (Tuna Deltası Enstitüsü, Romanya), ABD Kuzey Dakota Balıkçılık ve Yaban Hayatı İdaresi ile ABD Montana Balıkçılık, Yaban Hayatı ve Parklar Dairesi'nin tüm çalışanları, Dumitru T. Murray (Antipa Doğa Tarihi Müzesi Müdürü, Romanya), Tamas Gulyas (Mersin Balıkları Uzmanı, Macaristan), Bernard Kuhajda (Alabama Üniversitesi) ve Richard Mayden (Saint Louis Üniversitesi, ABD).

Kanada Çevre Bakanlığı'nın CITES Teşhis Kılavuzları kavramını ortaya atan ilk kişi olan Kanada Çevre Bakanlığı, Yaptırım Ofisi, Yaban Hayatı Dairesi'nden İdare Amiri Yvan Lafleur'a en içten teşekkürlerimi sunmak isterim. Bu kılavuzun dünyanın dört bir yanında yaban hayatı denetçileri ve gümrük memurları tarafından kullanılan bir dizi kılavuza eklenmesi, onun kararlılığı ve azmi sayesinde mümkün oldu. Bana duyduğu güven, heves ve içtenlikle sağladığı yardım, düşünceli önerileri ve tükenmez desteği için Richard Charette'e son derece minnettarım.

Bu kitabın gerçeğe dönüştürülmesinde en önemli katkıyı sağlayan kişiler ise Evgenii Artyukhin (Balık Kaynaklarını Yeniden Canlandırma Merkez Laboratuvarı, Rus Federasyonu Balıkçılık Komitesi, Ana Balık Üretim Çiftlikleri Müdürlüğü, Rusya) ve Mikhail Chebanov (Krasnodar Balıkçılık Araştırma Enstitüsü, Rusya) olmuştur. Her bir türe ve tür içi stoklara ait yeterince örnek topladığımdan emin olmak için aşırıya kaçtıkları bile oldu. Tüm bu çalışmanın çok büyük bir kısmı onlara bağımlıydı.

Bu yayında Clark R. Bavin Ulusal Balıkçılık ve Yaban Hayatı'na ait havyar DNA'sı analiz araştırmalarının sonuçlarını kullanmamıza izin veren Ken W. Goddard ve Dr. Edgar O. Espinoza'ya da ayrıca teşekkür etmek isterim.

Muazzam önerilerde bulunduğu ve çalışmalarımı bu kılavuzda sunabilme fırsatını bana tanıdığı için Richard Charette'e, elinizde tuttuğunuz kitabı son derece yaratıcı ve profesyonel bir şekilde oluşturduğu için Tamara Maliepaard'a, mersin balıklarına ait plakaların yakın plan lateral, dorsal ve ventral çizimlerini mükemmel şekilde yapan Balık Kaynaklarını Yeniden Canlandırma Merkez Laboratuvarı, St. Petersburg, Rusya'dan Biyolog (MSc) Ilya Trukshin'e en içten teşekkürlerimi sunarım.

Paul Vecsei

Biyolog, Msc

Zooloji Bölümü - Guelph Üniversitesi, Ontario, Kanada

TR
?

CITES yaptırım uygulamalarından sorumlu gümrük memurları ve diğer denetçilere mesaj

Doğal habitatların tahrip edilmesi ve hem havyar hem de türlerden elde edilen diğer ürünlerin yoğun uluslararası ticareti nedeniyle, mersin balıklarının çok sayıda türünün nesli tehlike altındadır. Kendi ülkenizdeki bu ticaretin kontrolünde aktif biçimde görev alarak, **bu durumun değiştirilmesine siz de yardımcı olabilirsiniz.**

Bu kılavuz, CITES tarafından tamamı koruma altına alınmış olan mersin balığı türlerini (bkz. ?-2) teşhis etmenizi sağlayabilmek amacıyla hazırlanmıştır. Birçok ülkeden gümrük memurlarının dile getirdiği, **kullanımı kolay** bir teşhis aracına yönelik ihtiyaca cevap verebilmek üzere tasarlanmıştır. **Mersin balıkları hakkında önceden bilgi sahibi olmanıza gerek yoktur.** Kılavuzda anlatılan adımları takip ederek, dünyada şu anda ticareti yapılan mersin balığı türlerini teşhis edebileceksiniz.

Bu kılavuzun temel yapısı, Kanada Çevre Bakanlığı tarafından daha önce hazırlanmış olan CITES Tanımlama Kılavuzlarına (*CITES Tanımlama Kılavuzu – Kuşlar*, *CITES Tanımlama Kılavuzu – Timsahlar*, *CITES Tanımlama Kılavuzu – Kara ve Su Kaplumbağaları*, *CITES Tanımlama Kılavuzu – Kelebekler*) benzemektedir.

Kılavuzun **yeşil bölümündeki anahtar sayfalar**, farklı türleri ayırt etmeye yarayan morfolojik özellikleri vurgulayan resimleri sunmaktadır. Teşhis sürecine, elinizdeki örneğin morfolojik özelliklerini, bu anahtar sayfalardaki resimlerle karşılaştırmakla başlayacaksınız. Buradan, **mavi ve sarı bölümlerdeki betimleyici sayfalara** yönlendirilecek ve bu sayfalarda hem türlere ait resimleri hem de yapmış olduğunuz teşhisi teyit edebilmenize yardımcı olacak ek bilgileri bulacaksınız.

Kılavuzun mavi bölümü, en kolay teşhis edilebilecek türlere ait resimleri içermektedir. Bu türleri teşhis etmekte hiçbir güçlük çekmeyeceksiniz. Bu bölüm, gözlem gücünüzü geliştirmenize yardımcı olarak, sizi sarı bölüm için hazırlayacak.

Sarı bölüm, bazı durumlarda görünüşleri birbirlerine çok benzeyen türleri içermektedir. Bir türü diğerinden ayırt edebilmek için ayrıntılara çok dikkat etmeniz gerekmektedir. Pratik yaptıkça, bu iki bölümde yer alan türlerin neredeyse tamamını kolayca teşhis edebilir hale geleceksiniz.

Bu kılavuz, yeni başlayanlardan uzman olanlara kadar tüm CITES yaptırım memurları tarafından kullanılabilir. Zorluk derecesi mavi bölümden sarı bölüme doğru gittikçe artmaktadır.

Turuncu bölüm, her türün özelliklerini özetleyen bir tablo sunmaktadır. Bazı durumlarda, belirli bir örneği teşhis edemeyebilirsiniz. Böyle durumlarda, örneğin teşhisi için, ülkenizdeki CITES yetkilileri tarafından bu alanda kaynak kişi olarak çalışmak üzere atanmış bir ihtiyoloji (balıklarla ilgilenen bilim dalı) uzmanına başvurulması gerekmektedir.

Herhangi bir Teşhis yapmadan önce, mor bölümdeki giriş kısmını dikkatlice okumanız gerekmektedir. Bundan sonra teşhis işinin zorluğunu üstlenmeye hazır olacaksınız. Bu işi çok başarılı bir şekilde yapabileceğinizden eminiz.

CITES Nedir?

Nesli Tehlike Altında Olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme (CITES) 150'den fazla ülkenin imzalamış olduğu, çok sayıda yabani bitki ve hayvan türü ile bunların parça ve türevlerinin ticaretini düzenleyen bir uluslararası anlaşmadır. Bu türlerin adları, Sözleşme'de imzası olan Taraflarca her iki yılda bir yapılan toplantının ardından güncellenen bir **Kontrol Listesi'nde** yer almaktadır. Bu listede hem CITES türlerinin adları hem de türlerin Ek I, II ya da III'ten hangisinin kapsamına girdiklerine dair bilgiler bulunmaktadır.

Ek I'de yer alan türler ender ya da tehlike altında olanlardır. Bu türlerin öncelikli olarak kâr amacına yönelik ticareti yasaktır. Sonuç olarak, Ek I türlerinin yanında ihraç eden ülke tarafından düzenlenmiş bir CITES ihracat izin belgesi ve ithal eden ülke tarafından düzenlenmiş bir CITES ithalat izin belgesi bulunması zorunludur.

Ek II'de yer alan türler şu anda ender ya da tehlike altında olmayan, ama ticaretleri düzenlenmediği takdirde bu durumla karşılaşabilecek olan türlerdir. Ek II'deki türlerin ithal eden ülkeye girmesine izin verilmesi için, ihraç yapan ülke tarafından düzenlenmiş uygun bir CITES ihracat izin belgesi taşımaları gerekir.

Ek III'de yer alan türler tehlike altında olmayan, ama listede verilen ülkede özel bir yönetim şekline tabi tutulan türlerdir (Ek numarasının yanındaki parantez içinde belirtildiği şekilde). Ek III'teki türlerin ticareti eğer listedeki ülkelerle yapılacaksa, ihraç eden ülke tarafından düzenlenmiş uygun bir CITES ihracat izin belgesinin bulunması gerekir. Ticaret eğer listedekilerin dışında bir ülkeyle gerçekleşecekse de, Sözleşme'nin gerekliliklerine göre ya bir menşe belgesi ya da bir yeniden ihracat sertifikası bulunması gerekir.

Kılavuzun başından sonuna kadar kullanılan şu simgelere dikkat ediniz:



Ek I, II ya da III'te yer alan türlerin yanında yer alır, ticaretin CITES tarafından düzenlendiğini ve gerekli CITES izin belgeleri ile teyit edilmesinin zorunlu olduğunu belirtir.

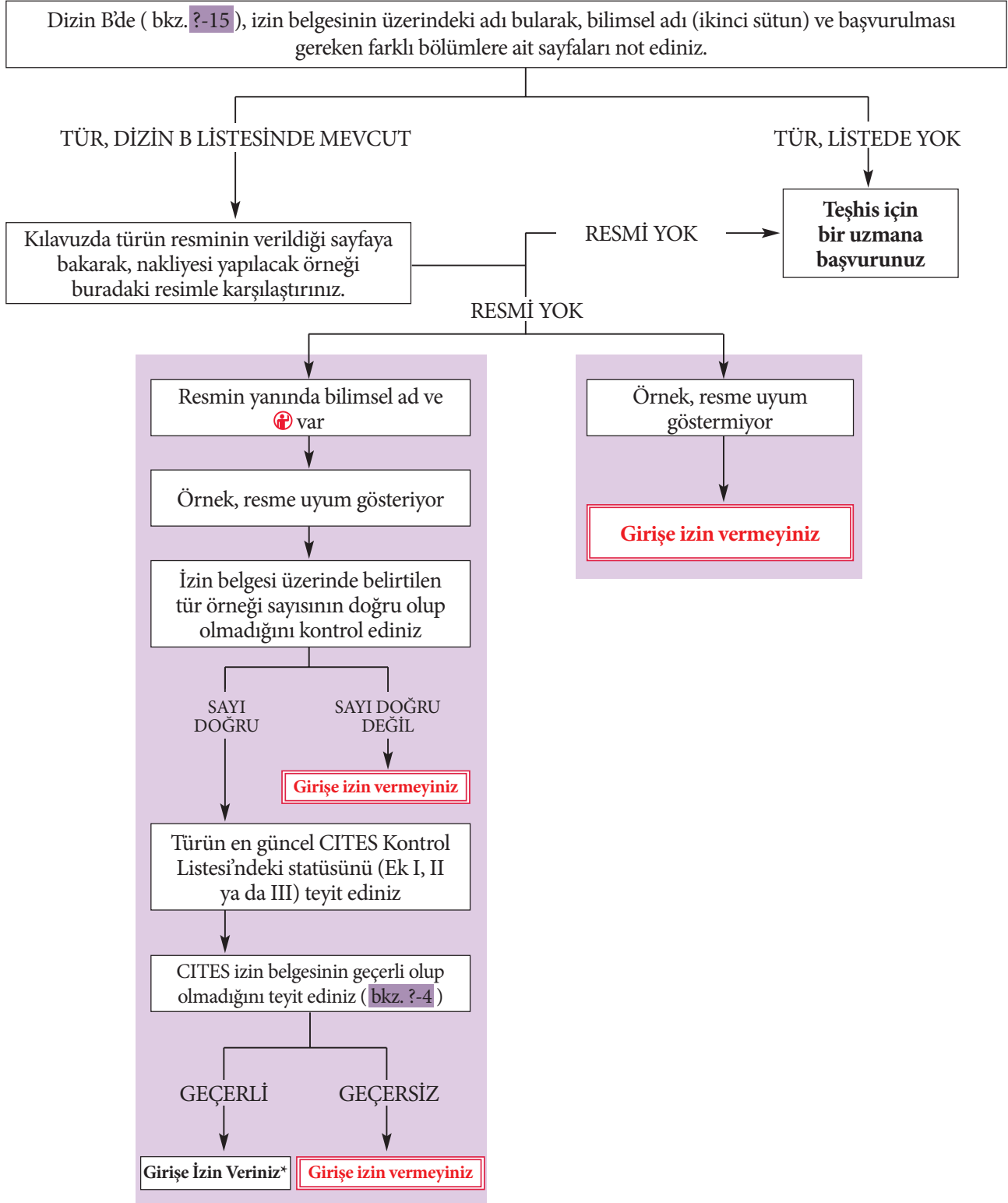
Kılavuzda hangi türlerin resimleri yer alıyor?

Bu kılavuzun mavi ve sarı bölümlerinde 27 mersin balığı türü resimlendirilmiştir. Resimler örneğin tamamına ait lateral (yandan) görünümü, örneğin anterior (ön) kısmının lateral ve ventral (karından) görünümünü, ayrıca bazı türler için morfolojik varyasyonları sunmaktadır. Resimler daima nominal türe (örn. *Huso huso*) ait bir ergin bir örneği yansıtmaktadır.

Resimlere ek olarak, her türün doğal yayılım alanını gösteren haritalar, bu türün ticaretine ilişkin bilgiler ve türe ait havayarın ticareti yapıyorsa, bu havayarları içeren ambalajların etiketlerine ait fotoğraflar verilmiştir.

Kılavuzda verilen teşhis anahtarı hibrit (melez) örnekleri yansıtmamaktadır. Hibritlerin teşhisi için bir uzmana başvurulması gerekmektedir.

Bir CITES izin belgesi üzerinde beyan edilen bir mersin balığı türünü teyit etmem gerekiyor: Ne yapmalıyım?

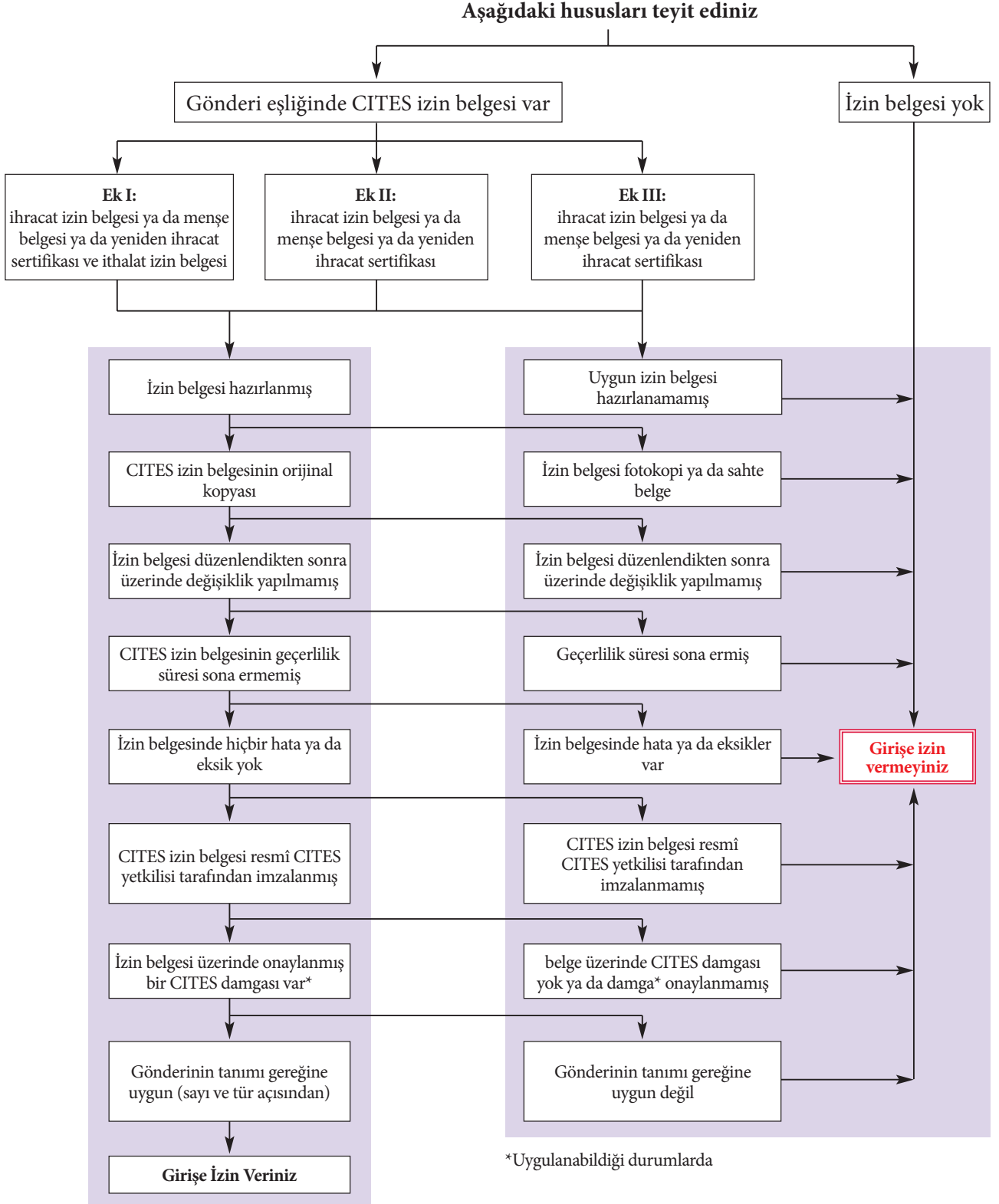


*Türün başka herhangi bir kontrol şekline tabi olup olmadığını kontrol ediniz.

KILAVUZUN KULLANIMI

TR
?

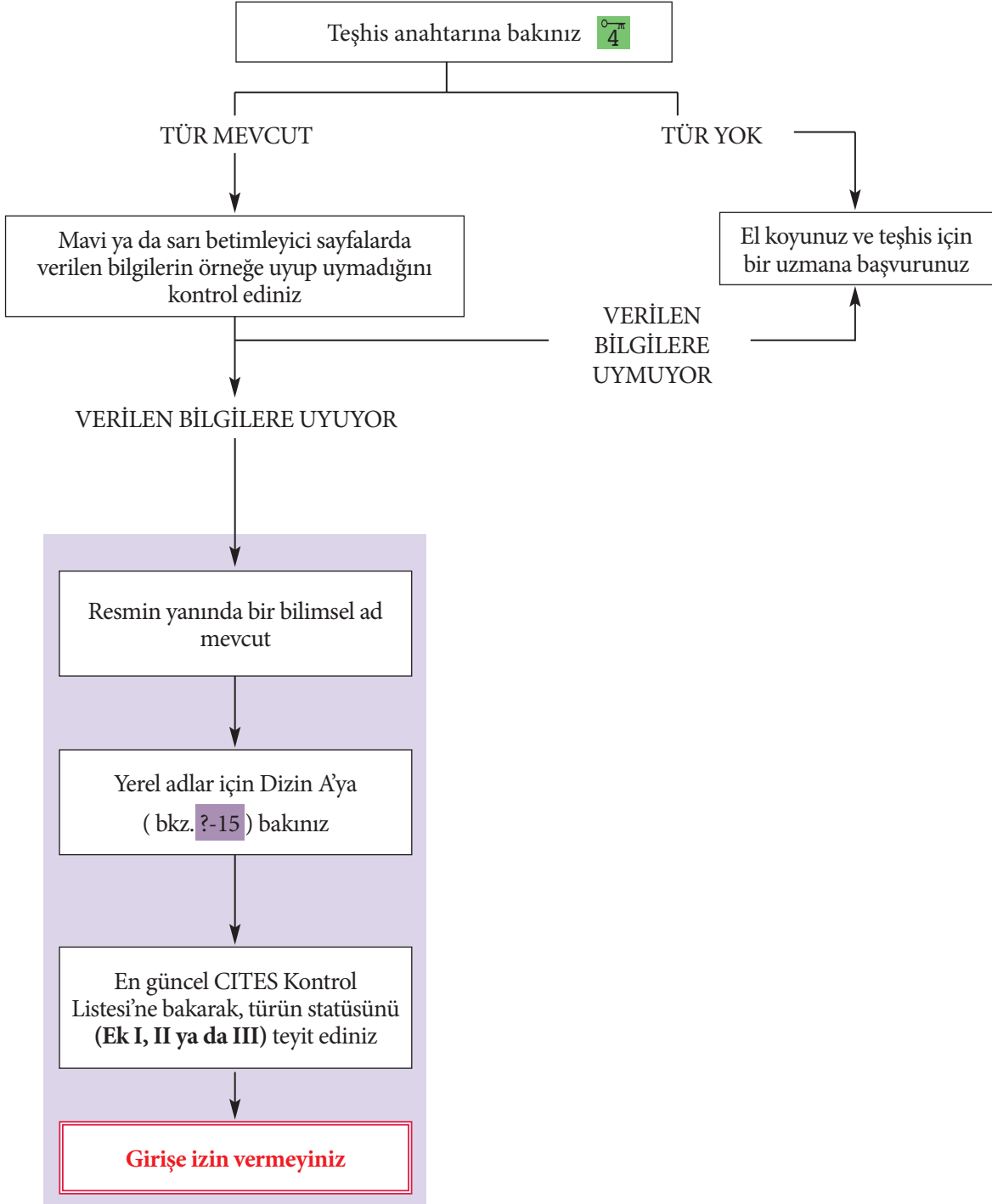
Bir CITES izin belgesinin geçerliliğini tayin etmek



KILAVUZUN KULLANIMI

TR
?

**Bir CITES izin belgesiyle gelmeyen bir mersin balığı türünü teşhis etmem gerekiyor:
Ne yapmalıyım?**



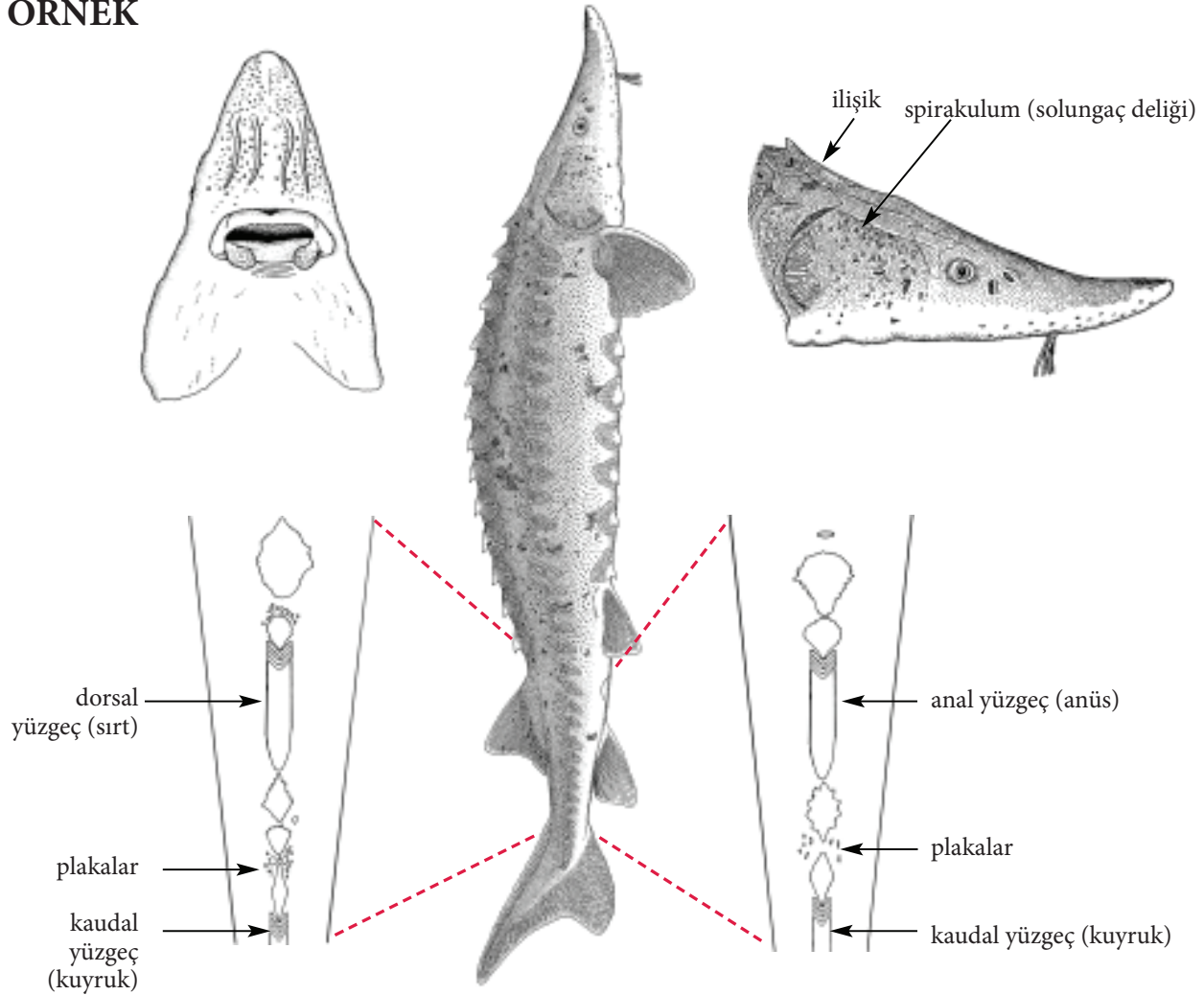
Teşhis süreci için bir örnek

Teşhis süreci, örneğin belirli morfolojik özelliklerinin incelenmesine dayanır. Anahtarda anlatılan süreci takip ederek, en olası türleri tanımlayabileceksiniz. Mavi ve sarı betimleyici sayfalarda yer alan resimleri ve bilgileri kullanarak da teşhisinizi teyit edebilme şansı bulacaksınız.

Mersin balıklarının morfolojik özellikleri bir örnekten diğerine farklılık gösterebileceği gibi, örneğin yaşına göre de değişebilmektedir. Örneğin, burun kısmının şekli ve sert pulların tanımları (bkz. ) bir örnekten diğerine farklılık gösterebilir. Genç örneklerde sert pullar net şekilde tanımlanabilir, ama mersin balıkları yaşlandıkça bu sert pullar düzgünleşir; *Huso huso*, *Acipenser fulvescens* ve *Acipenser nudiventris* gibi bazı türlerde ise sert pullar tamamen kaybolabilirler.

Betimleyici sayfalarda çok sayıda önemli özellik tanımlanmıştır. Anahtarla işiniz bittiğinde eğer teşhisinizle ilgili şüpheleriniz varsa, bir uzmana danışmaktan çekinmeyiniz. Örneğin, bu sayfada resmi verilmiş olan mersin balığını ele alalım.

ÖRNEK



İlk adım, teşhis anahtarında kullanılacak olan morfolojik karakterler hakkında bilgi edinmenizden oluşmaktadır. Bu özelliklerin resimleri ve kullanılan terimlerin açıklamaları, $\frac{0-\pi}{1}$ ve $\frac{0-\pi}{3}$ arası anahtar sayfalarda mevcuttur. Bu terimleri öğrenmenizden sonra teşhis sürecine geçebilir ve $\frac{0-\pi}{4}$ numaralı sayfada başlayan anahtarı kullanarak $\frac{0-\pi}{14}$ numaralı sayfaya doğru sırayla ve kapsamlı bir şekilde ilerleyebilirsiniz. Burada verilen anahtar dikotom (iki çatallı) yapıdadır; yani, kullanıcıya daima iki seçenek sunar.

NO. 1'de, vücut üzerine sert pulların mı yoksa kemiksi plakaların mı bulunduğu, ayrıca bıyıkların bulunup bulunmadığı sorulmaktadır. Örneğimizin üzerinde beş sıra sert pul sayabiliyor ve ağzı ile burun ucu arasında dört bıyık olduğunu görebiliyoruz. Bu nedenle açıklama **NO. 2**'ye gidiyoruz.

Açıklama **NO. 2**'de, burun kısmının şekline ve spirakulum bulunup bulunmadığına bakıyoruz. Örneğimizin burun kısmı düz ve spatula şekilli mi yoksa koni şeklinde mi? Gözlerin gerisinde spirakulum (solungaç yarığı) var mı? Örneğimizin burun kısmı yan taraflar yuvarlaklaşmış koni şeklinde olduğundan ve spirakulum bulunduğundan, teşhisimize devam etmek için sayfa $\frac{0-\pi}{5}$ 'deki **NO. 3**'e atlıyoruz.

Örneğimizin ağzı küçük ve enine şekilli olup, aşağıya doğru bakıyor. Bıyıkları yuvarlak. Bu nedenle, Acipenser cinsine ait olduğunu tespit ediyor ve türünü teşhis etmek için sayfa $\frac{0-\pi}{7}$ 'deki **NO. 7** açıklamasına gönderiliyoruz.

NO. 7'de örneğimizin vücut derinliğine bakmamız gerekiyor. Vücut derinliğinin en fazla olduğu yer ilk sert pul hizası mı yoksa daha mı geride? Dorsaldeki (sırt) ilk sert pul, en büyük olan mı? Örneğimizi profilden inceleyerek, vücut derinliğinin en geniş olduğu noktanın ilk sert puldan daha geride olduğunu ve dorsaldeki ilk sert pulun en büyük olmadığını fark ediyoruz. Böylece, sayfa $\frac{0-\pi}{8}$ 'deki açıklama **NO. 9**'a gidiyoruz.

Örneğimizin post-dorsal (sırt arkası) plakaları mı var post-anal (anüs arkası) plakaları mı, yoksa ikisi bir mi mevcut? Kaudal (kuyruk) ve dorsal (sırt) yüzgeçleri arasında post-dorsal plakaları, kaudal (kuyruk) ve anal (anüs) yüzgeçleri arasında da post-anal plakaları olduğunu görüyoruz. Aynı sayfadaki açıklama **NO. 10**'a geçiyoruz.

Bu noktada, örneğimizin anal yüzgecinin dip kısmında sağda ve solda plakalar olup olmadığını tespit etmemiz gerekiyor. Bu bölgede hiç plaka olmadığı için, **NO. 11**'e devam ediyoruz.

Şimdi de örneğin baş kısmına bakalım. İlk dorsal sert pul, baştan ayrı mı yoksa başa ilişik mi? Bu sert pulun başa ilişik olduğunu görüyoruz, demek ki açıklama **NO. 12**'ye geçmeliyiz.

Bu açıklama iki kritere dikkat çekiyor: ventral ve lateraldeki sert pullar arasında yeşil renkli bir bandın bulunup bulunmadığı ile bıyıkların şekli. Yeşil bir bant var mı? Bizim örneğimizde bir bant yok ve bıyıkları da saçaklı olmadığı için, **NO-13**'e gidiyoruz.

Burada, farklı türleri birbirinden ayırmak için anal yüzgeçteki ışınların sayısı kullanılıyor; bu nedenle bu ışınları saymamız önemli. Işın sayısı 23'ten az mı fazla mı? Bizim örneğimizin anal yüzgecinde 23'ten fazla ışın var. Buna ek olarak, lateraldeki sert pullar neredeyse vücutla aynı renkte ve ağzı da dar. Açıklama **NO-14**'e gidiyoruz.

Burada da hem dorsal ve kaudal yüzgeçler arasındaki plakaların sayısını hem de lateral sert pulların rengini tespit etmemiz isteniyor. Örneğimizin post-dorsal plaka sayısı 3'ten az ve lateraldeki sert pulların rengi de vücut renginden belirgin şekilde farklı değil.

Örneğimizin büyük ihtimalle *Acipenser fulvescens* türü olduğunu tespit ettik. Sonraki adım, **16** numaralı betimleyici sayfaya giderek teşhisimizi doğrulamak.

Bu sayfada verilen bilgileri kontrol ederek ve resimleri inceleyerek, teşhisimizi doğrulayabiliriz. Sayfa **16** da türün kilit özellikleri gözden geçiriliyor ve benzerlik gösteren türleri listeliyor. Bir sonraki sayfada juvenillerin ve 80 cm üzeri boya sahip bir erginin resmi var. Sayfa **18** 'de plakaların ve sert pulların dağılımını ayrıntılı şekilde yansıtan lateral, dorsal ve ventral görünüm vermiş. Bir nakliye için hileli olabilecek bir menşe bildirimini teyit etmek için türün dağılım haritasını kontrol ediniz. Son olarak, turuncu bölümdeki tabloda (bkz. **1**) tür hakkında daha fazla bilgi bulacaksınız.

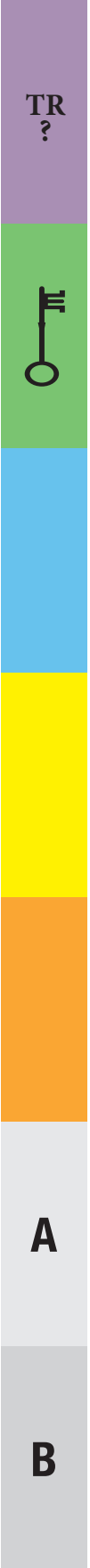
Artık, örneğinizin bilimsel adını teyit ettiniz: *Acipenser fulvescens*.

Bir türün bilimsel adını öğrendiğinizde, diğer dillerdeki yerel adlarını öğrenmek için Dizin A'ya (bkz. **?-15**) gidiniz. Tüm mersin balığı türleri CITES kapsamında koruma altında olduğundan, CITES kontrolleri için gereken tüm gümrük formalitelerini uygulayınız. Bunu yapabilmek için, öncelikle en güncel CITES Kontrol Listesi'nden türün statüsünü kontrol ediniz (Ek I, II ya da III). Daha sonra, türün statüsüne göre gereken CITES izin belgelerinin geçerliliğini teyit ediniz (bkz. **?-4**). Eğer izin belgeleri geçerliyse, ülkenizde bu tür için ek kontroller gerekli görülüyorsa, türün ülkeye girişine izin verebilirsiniz.

Not:
Acipenser fulvescens
↑ ↑
cins tür

KILAVUZUN KULLANIMI

Renkli sekmelerin amacı nedir?



bölüm, **kılavuzun nasıl kullanılacağını** anlatan tanımlayıcı sayfaları ve mersinbalığı ticaretini anlatan **mersin balıkları hakkında bilgiler** kısmını içermektedir.



bölüm, **teşhis sürecinin başladığı** anahtar sayfaları içermektedir.

Mavi bölüm



kolayca tanınabilecek mersin balığı türlerinin resimlerini içermektedir.

Sarı bölüm



teşhis yapılırken **daha yakından ve ayrıntılı inceleme gerektiren mersin balığı** türlerinin resimlerini içermektedir.

Turuncu bölüm



her türün özelliklerini özetleyen bir tabloyu içermektedir.

A

Gri bölüm



resimlendirilmiş olan tüm türlerin **bilimsel adlarını** veren **Dizin A'yı** içermektedir. Bilimsel adlar alfabetik olarak sıralanmıştır ve yanlarında da karşılık gelen Türkçe, İngilizce, Fransızca ve İspanyolca **yerel adları** verilmiştir.

B

Koyu gri bölüm



Koyu gri bölüm Simge, her türün bilimsel ve yerel adlarının alfabetik olarak sıralanmış bir listesini veren **Dizin B'yi** içermektedir. Ayrıca, bu türlerin kılavuzda bulundukları sayfaları da göstermektedir.

TR
?

KILAVUZUN KULLANIMI

TR
?

Anahtar sayfaların amacı nedir?



$\text{I}^{\text{O-m}}$ ve $\text{3}^{\text{O-m}}$ arasındaki anahtar sayfalar, teşhis anahtarında kullanılmış mersin balıklarının morfolojik özelliklerini betimlemekte ve anahtarda kullanılan teknik terimlerin açıklamalarını vermektedir.

Teşhis anahtarı sayfa $\text{4}^{\text{O-m}}$ 'ten başlayıp sayfa $\text{14}^{\text{O-m}}$ 'e kadar devam etmektedir. Ayrıca sayfa $\text{15}^{\text{O-m}}$ ve $\text{19}^{\text{O-m}}$ 'da mersin balıklarına ait parça ve türevlerin fotoğraflarını, sayfa $\text{20}^{\text{O-m}}$ 'de de akvaryum üreticilerine satılan türlerin fotoğraflarını bulacaksınız.

Anahtar sayfaları tanımlayan küçük resim

Birbirine alternatif iki açıklama

Gidilmesi gereken bir sonraki açıklamanın numarası

Önemli bir ayrıntıyı belirten ok

Başvurulması gereken ilk betimleyici sayfa

Teşhis anahtarı
Identification Key
Clé identification
Clave de identificación

9

Post-dorsal ve/veya post-anal plakalar mevcut
Post-dorsal and/or post-anal plates present
Plaques post-dorsales et/ou post-anales présentes
Placas posdorsales y/o postanales presentes

ya da
or
ou
o

Post-dorsal ve/veya post-anal plakalar yok
Post-dorsal and post-anal plates absent
Plaques post-dorsales et/ou post-anales absentes
Placas posdorsales y postanales ausentes

10

Anal yüzgeç sapında solda ve sağda plakalar mevcut
Plates present on left and right side of anal-fin base
Plaques présentes sur les côtés de la base de la nageoire anale
Con placas a los lados de la base de la aleta anal

ya da
or
ou
o

Anal yüzgeç sapının yanlarında plakalar yok
Plates absent on sides of anal-fin base
Pas de plaques sur les côtés de la base de la nageoire anale
Sin placas a los lados de la base de la aleta anal

– *Acipenser sturio* **10**
– *Acipenser oxyrinchus* **12**

11

8

Mevcut anahtar sayfa

Betimleyici sayfaların amacı nedir?

Betimleyici sayfalar, plakaların ve sert pulların vücut üzerindeki dağılımına özellikle dikkat ederek, çeşitli mersin balığı türlerinin resimlerini vermektedir. Burada ayrıca coğrafi dağılımı gösteren haritalar ve mevcut türün yumurtalarını içerdigi bilinen havyar ambalajlarına ait etiket örnekleri de verilmiştir.

Türün CITES kontrolüne tabi olduğunu belirten küçük resim

Türün adı: *Huso* cins, *huso* ise (burada aynıdır) tür adıdır.

Familiya için CITES kontrolü bilgisi

Özgün özellik

Parça ve türevlere ait küçük resimler

Acipenseridae: 25 Spp. I ya da/or/ou/o II 0 Sp.

bıyıklar yapraklı
barbels foliate
barbillons foliacés
barbillas foliáceas

birleşik
joined
jointes
unidas

Hazar popülasyonu, burun daha uzun
Caspian stock, longer snout
stock de la Caspienne, museau plus long
población del mar Caspio, hocico más grande

ergin öncesi
sub-adult
sub-adulte
sub-adulto

juvenil, 23 cm
juvenile, 23 cm
juvénile, 23 cm
joven, 23 cm

gövde siyah, sert pullar ve dentiküller belirgin
black body, scutes and denticles well defined
corps noir, écussons et denticules définis
cuerpo negro, escudos y denticulos bien definidos

Benzer türler / Similar species / Espèce semblable / Especie semejante: *Huso dauricus*

2 3

Mevcut betimleyici sayfa

Başvurulması gereken bir sonraki betimleyici sayfa

Önemli bir ayrıntıyı belirten ok

Karşılaştırma için başvurulması gereken, benzer türlere ait sayfa numaraları

Betimleyici sayfaların amacı nedir? (devam)

Huso huso

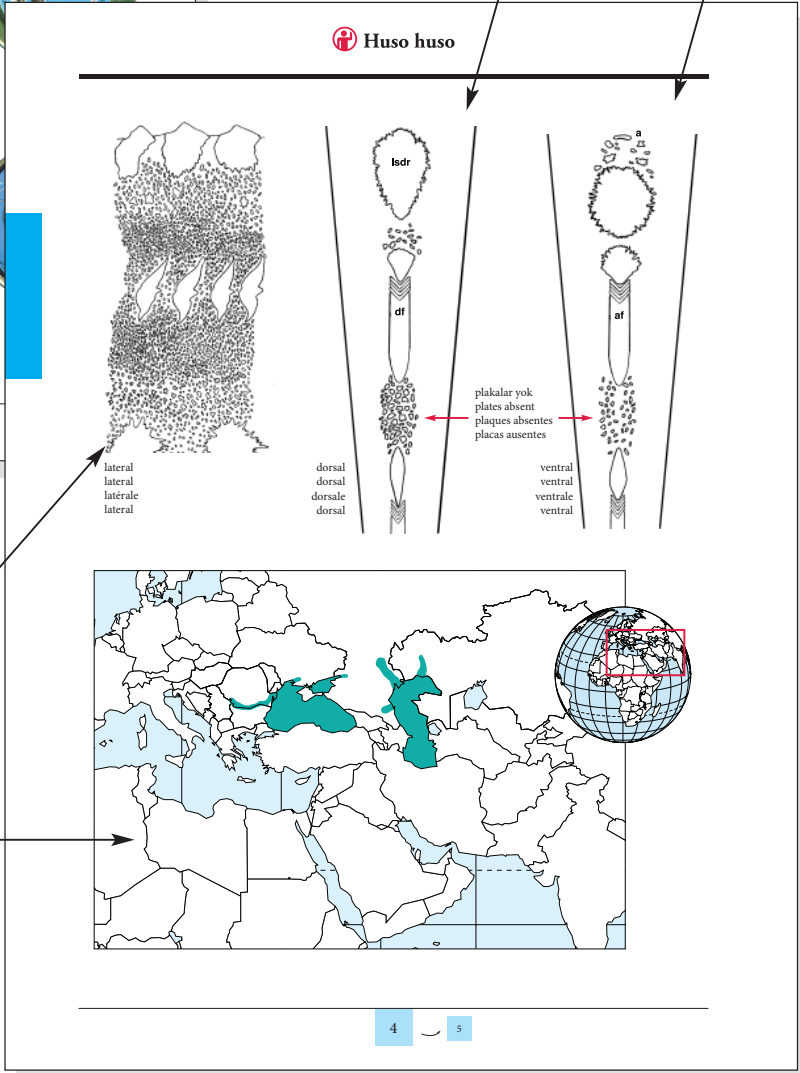


5 — 6

Huso huso yumurtalarını içerdği bilinen havyar ambalajları

Plakaların dorsal görünümü

Plakaların ventral görünümü



lateral lateral
latérale latérale
lateral lateral

dorsal dorsal
dorsale dorsale
dorsal dorsal

ventral ventral
ventrale ventrale
ventral ventral

plakalar yok
plates absent
plaques absentes
placas ausentes

4 — 5

Sert pulların lateral görünümü

Dağılım haritası

Parça ve türevlere ait küçük resimler neyi ifade ediyor?

Bu küçük resimler, mavi ve sarı bölümlerdeki bilimsel ad gösterimlerinden sonra yer almaktadır. Söz konusu tür için kayda değer ölçüde ticaretin söz konusu olduğunu belirtirler.



Gıda rnleri



Deri rnler



Havyar

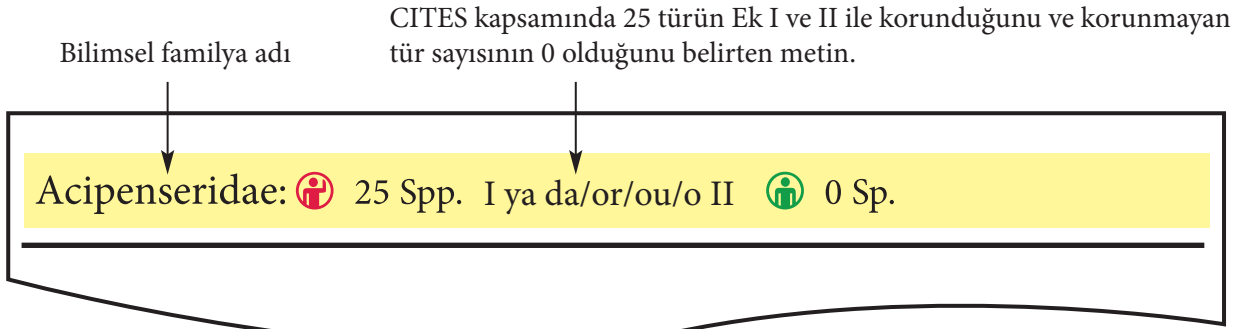


Canlı balık

Bu parça ve türevlerin örnekleri için [15](#) ve [20](#) arasındaki sayfalara bakınız.

Familiya gösterim çubuğu neyi tanımlıyor?

Mavi ve sarı bölümlerde betimlenen her familiya için, ilk sayfada familiyanın tamamı hakkında bilgiler verilmiştir. Renkli bir gösterim çubuğunda familiya adı vurgulanmış, hemen sonrasında ise CITES'in her Eki kapsamında koruma altına alınmış olan türlerin sayısı ile CITES kapsamında koruma altında olmayan türlerin sayısı verilmiştir.



CITES kapsamında korunan tür sayısı, 2000 yılında yürürlüğe giren CITES Kontrol Listesi'nden alınmıştır. İki yılda bir yapılan CITES konferanslarında değişiklik yapılmış olabileceği için, tüm sayılar yaklaşık kabul edilmelidir.

NOT: Sp. kısaltması tek bir türü (tekil), Spp. birden fazla türü (çoğul), Ssp. tek bir alttürü (tekil) ve sspp. de birden fazla alttürü (çoğul) belirtmektedir.

Turuncu bölümün amacı nedir?

Turuncu bölüm, her türün kilit özelliklerini özet halde sunan bir tablo içermektedir. Birbirine benzer görünümdeki iki türü ayırt etmekte yardımcı olabilecek ayrıntılı ölçümler vermektedir.

KILAVUZUN KULLANIMI

TR
?

Dizin A'da neler yer alıyor?

Dizin A, kılavuzda resimleri verilen türlerin **Bilimsel adları ile Türkçe, İngilizce, Fransızca ve İspanyolca'da karşılık gelen yerel adlarını** içermektedir. Adlar, türlerin bilimsel adlarına göre alfabetik olarak düzenlenmiştir. Her dil için farklı bir yazı karakteri kullanılmıştır:

DİZİN A / INDEX A / INDEX A / ÍNDICE A

Bilimsel / Scientific Scientifique / Científico	İngilizce / English Anglais / Inglés	Fransızca / French Français / Francés	İspanyolca / Spanish Espagnol / Español	Türkçe / Turkish Turque / Turco	
<i>Acipenser baerii</i>	Siberian sturgeon	Esturgeon sibérien	*	Sibiry mersin balığı	22
<i>Acipenser brevirostrum</i>	Shortnose sturgeon	Esturgeon à nez court	Esturió hociquicorto	Kısa burunlu mersin balığı	19
<i>Acipenser dabryanus</i>	Yangtze (or Changjiang) sturgeon	Petit esturgeon du Yangtze	*	Yangtze mersin balığı	38
<i>Acipenser fulvescens</i>	Lake sturgeon	Esturgeon jaune	Esturió lacustre	Göl mersin balığı	16
<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	Russian sturgeon	Esturgeon russe	Esturió del Danubio	Karaca balığı	29

Dizin B'de neler yer alıyor?

Dizin B'de, kılavuzda yer alan türlerin bilimsel ve yerel adlarının alfabetik bir listesi ile koruma statüleri, familyaları ve başvurulması gereken sayfalar verilmektedir.

Alfabetik sıralamada şunlar bulunmaktadır:

- kılavuzda resimleri verilen türlerin adları (Dizin A);
- bahsi geçen tüm türler için uluslararası ticarete en sık kullanılan yerel adlar.

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
Akipissios	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Alabama mersin balığı	<i>Scaphirhynchus suttkusi</i>	C, AC	12	
Alabama shovelnose sturgeon	<i>Scaphirhynchus suttkusi</i>	C, AC	12	
Alabama sturgeon	<i>Scaphirhynchus suttkusi</i>	C, AC	12	
American Atlantic sturgeon	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
American paddlefish	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Amerikansk stör	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Amu Darya mersin balığı	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Amu Darya shovelnose sturgeon	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Amu Darya sturgeon	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Amudar'inskii lopatonoss	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	

C = Tür, CITES kapsamında koruma altındadır
(Şubat 2002'ye ait CITES Listesi)
AC = Acipenseridae (familya adı)
PO = Polyodontidae (familya adı)

Resmini görmek için
sayfa 14'e bakınız

KILAVUZUN KULLANIMI

TR
?

Simgeler



Ticareti CITES kapsamında düzenlenmektedir



Ticareti CITES kapsamında düzenlenmemektedir



Teşhis için önem taşıyan ayrıntı



Alt yüzde, teşhis için önem taşıyan ayrıntı



“Kılavuzun kullanımı” bölümü



Anahtar sayfalar



En kolay teşhis edilebilen mersin balıkları bölümü



Daha yakından inceleme gerektiren mersin balıkları bölümü



Her türün özelliklerini özetleyen tablo

A

Dizin A – resimlendirilmiş olan türlerin bilimsel adları ve yerel adları

B

Dizin B – resimlendirilmiş olan türlerin bilimsel ve yerel adları ile başvurulması gereken sayfalar



Gıda ürünleri



Deri ürünler



Havyar



Canlı balık



Özgün özellik

Mersin balıkları hakkında bilgi

Genel

Bu türe yönelik ilgi, neredeyse tamamen olgun dişilerin döllenmemiş yumurtaları üzerine odaklanmıştır. Yumurtaların çok az bir işlemden geçirilmesi sonucunda havyar elde edilir.

Son yıllarda, dünyadaki mersin balığı popülasyonları %70 oranında azalış göstermiştir. Bu düşüşün esas nedeni kirlilik, seçici olmayan balıkçılık aletlerinin kullanımı, aşırı balıkçılık ve nehirler üzerine inşa edilen barajlar nedeniyle yaşanan habitat kaybı ile tahribatıdır. Uzmanlara göre, yasadışı avlanan mersin balığı miktarı, yasal olarak avlanan miktara eşit ya da ondan çok daha fazladır.

Mersin balığı (Takım: Acipenseriformes) türlerinin tamamı, Nisan 1998'den bu yana CITES Eklerindeki listelerde bulunmaktadır. Çoğu tür Ek II listelerinde yer almaktadır ve bu türlerin ticareti sadece uygun bir CITES ihracat izin belgesi ya da yeniden ihracat sertifikası varsa yasaldır. Ek I kapsamında korunan türlerin ticareti ise yasaktır ve bir CITES ithalat izin belgesi ya da CITES ihracat izin belgesinin bulunması zorunludur.

Biyolojisi

Mersin balıkları, omurgalıların en eski gruplarından biri oluşturmaktadır. Sıklıkla “yaşayan fosiller” olarak adlandırılırlar; çünkü tıpkı köpekbalıkları gibi, iskeletleri kıkırdaktan oluşmaktadır. Vücutları görece yassı şekillidir ve pulları yoktur, bunun yerine sırtlarında ve vücut yanlarında sıra sıra sert pullar ya da kemiksi plakalar bulunur.

Bazı mersin balığı türleri hakkında çok az biliniyor olsa da, bu balıkların 40 yılın üzerinde yaşam süresine sahip oldukları tahmin edilmektedir. Eşeyssel olgunluğa altı ila 25 yıl arasında ulaşırlar. Dişiler mutlaka her yıl yumurta bırakmazlar. Bu da, bu türü aşırı avlanmaya karşı çok hassas hale getirmektedir.

Yumurta kütlesi, dişinin toplam ağırlığının yüzde 30'undan fazlasını temsil edebilir. Beluga (mersin morinası = *Huso huso*), mersin balıklarının en irilerinden birisidir ve yumurtaların ağırlığı 30 kilogramı geçebilir. Herhangi bir tür için, dişiden çıkartılan yumurtaların hepsi aynı renktedir; ancak bu renk bir dişiden diğerine farklılık gösterebilir.

Mersin balıkları iki grup altında incelenir. İlk gruptaki türler tüm yaşamlarını tatlı suda geçirir. Diğer grup ise tatlı suda doğar, birkaç yıl süresince tuzlu suya göç eder ve yumurtlamak için eşeyssel olgunluğa geldiğinde yeniden tatlı suya geri döner. Bu ikinci grup, anadrom olarak adlandırılmaktadır.

Mersin balıkları, yaşamları boyunca aynı yumurtlama alanlarına (yumurtalarını bıraktıkları su sistemlerine) geri dönerler. Balıkçıların bu alanları biliyor oluşları, bu balıkları avcılığa karşı savunmasız hale getirmektedir.

Coğrafya

Mersinbalığı popülasyonları esas olarak Kuzey Yarıkürenin soğuk ve ılıman bölgelerinde bulunur; örn. Kuzey Amerika, Avrupa ve Asya.

Kuzey Amerika – Kanada ve Birleşik Devletlerin doğu ve batı kıyılarındaki nehirler ile Mississippi Nehri'nin drenaj havzasında birkaç tür görülmektedir.

Avrupa – Diğer türler Avrupa nehirlerinde yayılış gösterir; özellikle de Atlantik Okyanusu, Adriyatik Denizi ve Baltık Denizi'ne dökülen nehirlerde. Ticareti en yoğun yapılan mersin balığı türü, Karadeniz, Azak Denizi, Hazar Denizi ve Aral Gölü çevresindeki bölgede bulunur.

Mersin balıkları hakkında bilgi

Coğrafya (devam)

Asya – Okhotsk Denizi, Bering Denizi, Barents Denizi, Kara Denizi ve Beyaz Deniz'e dökülen nehirlerin boşaltma havzalarında mersin balıkları görülmektedir.

Ticari ürünler

Havyar – En fazla pazarlanan mersin balığı ürünü hiç şüphesiz havyardır. Yumurta kesesi dışıdan çıkarıldıktan sonra, tel bir elekten geçirilerek yumurtalar toplanır. Mersin balığının türüne bağlı olarak, yumurtalar renk, boyut ve tatlarına göre derecelendirilir. Daha sonra yumurtalar tuzlanır. Etiketin üzerinde yer alan ve “az tuzludur” anlamına gelen “Malossol” sözcüğü, yüksek kalite havyarla eşanlamli hale gelmiştir.

En yaygın havyar tipleri beluga, osetra, sevruga ve kaluga'dır. Kavanozların ya da tenekelerin üzerindeki renk etiketleri, havyarın kalitesini belirtir. Geleneksel olarak, mavi renk beluga gibi en yüksek kalite havyar için ayrılmıştır; ama günümüzde osetra ve kaluga için de kullanılmaktadır. Sarı ya da turuncu renk, ikinci yüksek kalite ürün olan osetra için ya da farklı mersin balığı türlerinden balık yumurtalarının bir karışımını belirtmek için kullanılır. Kırmızı renk ise üçüncü yüksek kalite havyar, genellikle sevruga için kullanılır.

Hazar Denizi'nde yaşayan farklı mersin balığı türleri, dünya havyar popülasyonunun %90'ına denk gelmektedir. Hazar Denizi'ne sınırı olan ülkeler, dünyanın en büyük üreticileridir. İthalat ve ihracat ülkeleri esas olarak Avrupa, Asya ve Kuzey Amerika'da bulunmaktadır.

CITES tarafından koruma altında olmayan diğer bir balık türünün yumurtası da piyasada yer almaktadır. Deniztavşanı (*Cyclopterus lumpus*) yumurtası, içine katılan boyaya bağlı olarak, kırmızı ya da siyah renkte olabilir.

Tütsülenmiş mersin balığı – Son yıllarda, yurtdışında “Balık” olarak bilinen tütsülenmiş mersin balığı gittikçe daha popüler hale gelmiştir. Esas üreticiler Doğu Avrupa ülkeleridir.

Taze, dondurulmuş ve kurutulmuş mersin balığı – Bu üç ürün esas olarak su ürünleri yetiştiriciliği endüstrisinden gelmektedir.

Çorba – Köpekbalığı yüzgeci ve mersin balığı başı kıkırdağından yapılan çorba, Güneydoğu Asya ürünüdür. İçinde köpekbalığı ve mersin balığı kıkırdağı bulunur.

Canlı balık – Canlı balık ticareti esas olarak mersin balığı yetiştiriciliği amaçlıdır. Bu işi yalnızca birkaç Avrupa da Amerika ülkesi yapmaktadır.

Yapıştırıcı – Balık yapıştırıcısı, mersin balıklarının yüzme kesesinden elde edilmektedir.

Deniz dişi – Bu yeni ürün, yakın zamanda ve çok küçük ölçekte Kuzey Amerika piyasasında ortaya çıkmıştır. Sert pullar işlenmemiş ya da “deniz dişi” takıları haline getirilmiş şekilde satılmaktadır.

Anahtar Sayfalar

Key pages

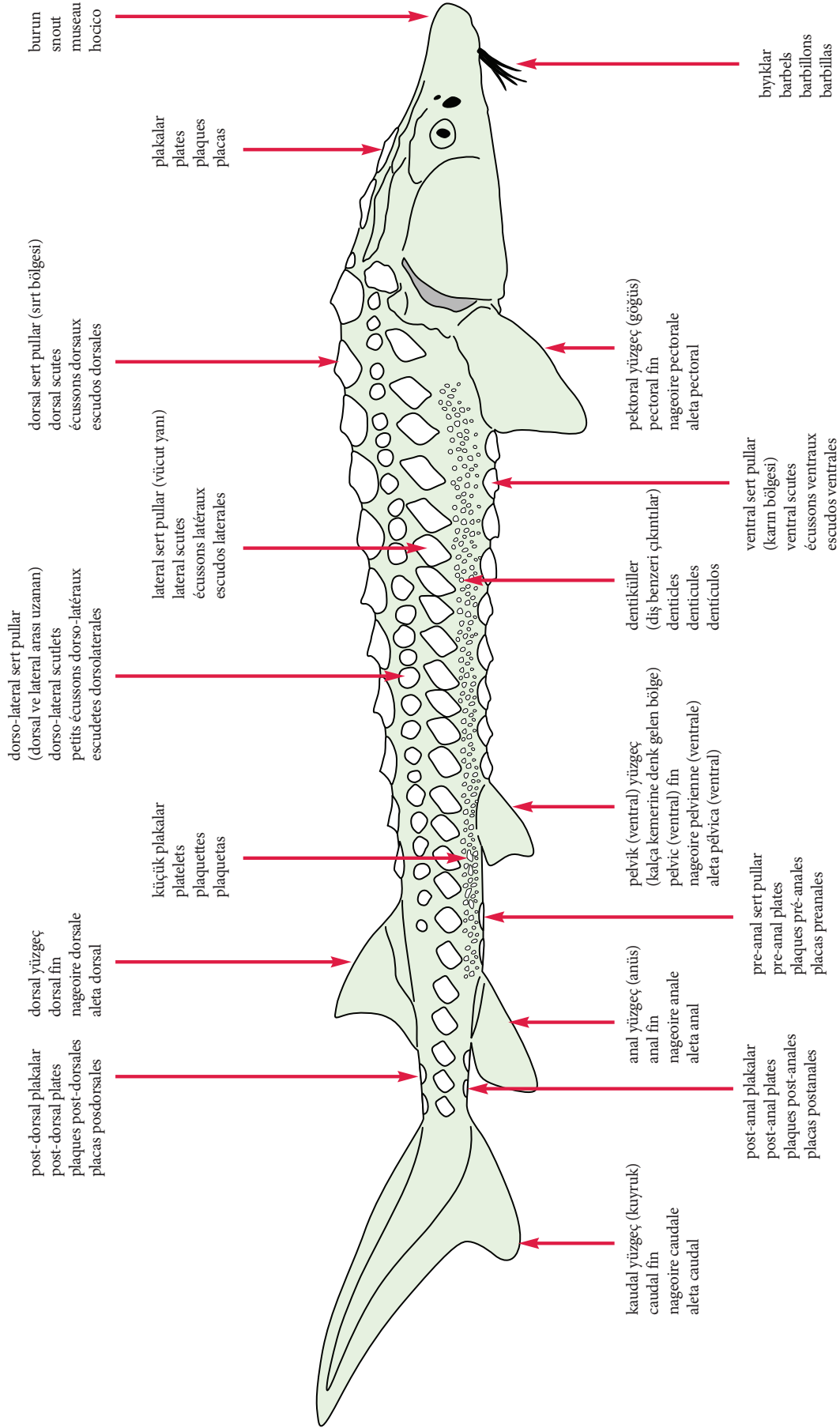
Pages-clés

Páginas de referencia



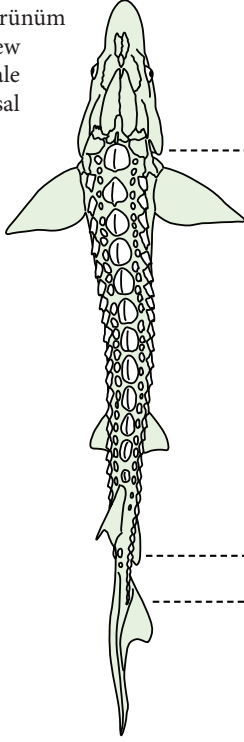


Anahtarda kullanılan morfolojik özellikler
Morphological characteristics used in the key
Caractéristiques morphologiques utilisées dans la clé
Características morfológicas utilizadas en la clave



Anahtarda kullanılan morfolojik özellikler
Morphological characteristics used in the key
Caractéristiques morphologiques utilisées dans la clé
Características morfológicas utilizadas en la clave

dorsal görünüm
dorsal view
vue dorsale
vista dorsal

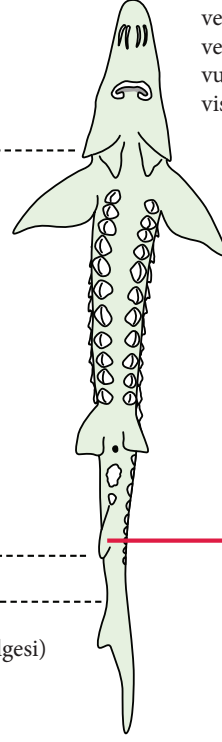


baş
head
tête
cabeza

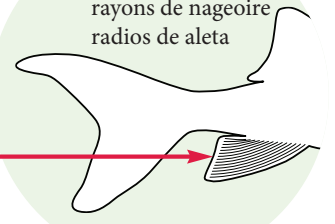
gövde
body
corps
cuerpo

kaudal pedünkül
(kuyruk bağlantı bölgesi)
caudal peduncle
péduncule caudal
pedúnculo caudal

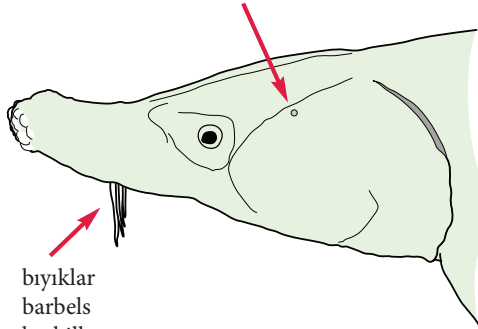
ventral görünüm
ventral view
vue ventrale
vista ventral



yüzgeç ışınları
fin rays
rayons de nageoire
radios de aleta



spirakulum
(solungaç deliği)
spiracle
spiracle
espiráculo



bıyıklar
barbels
barbillons
barbillas

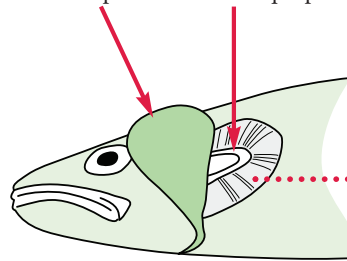
yapraksı bıyıklar
foliate barbels
barbillons avec appendices foliacés
barbillas con apéndices foliáceos



püsküllü bıyıklar
fimbriated barbels
barbillons frangés
barbillas con fimbrias

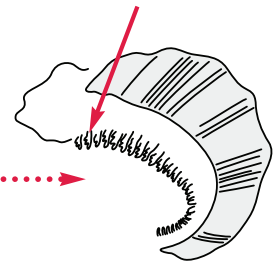


operkulum kapakçığı
(solungaç kapağı)
opercular flap
extension de l'opercule
extensión del opérculo



solungaç dikenleri
gill rakers
branchicténies
branquispinas

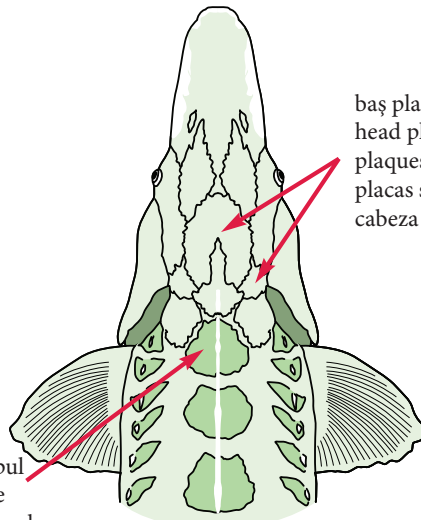
solungaç dikenleri (nodüllü)
gill rakers (with nodules)
branchicténies (avec nodules)
branquispinas (con nódulos)



burun
snout
museau
hocico

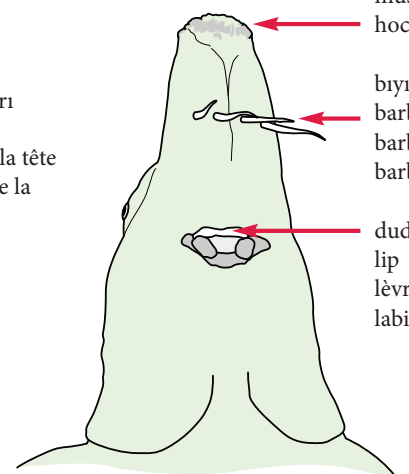
bıyıklar
barbels
barbillons
barbillas

dudak
lip
lèvre
labio

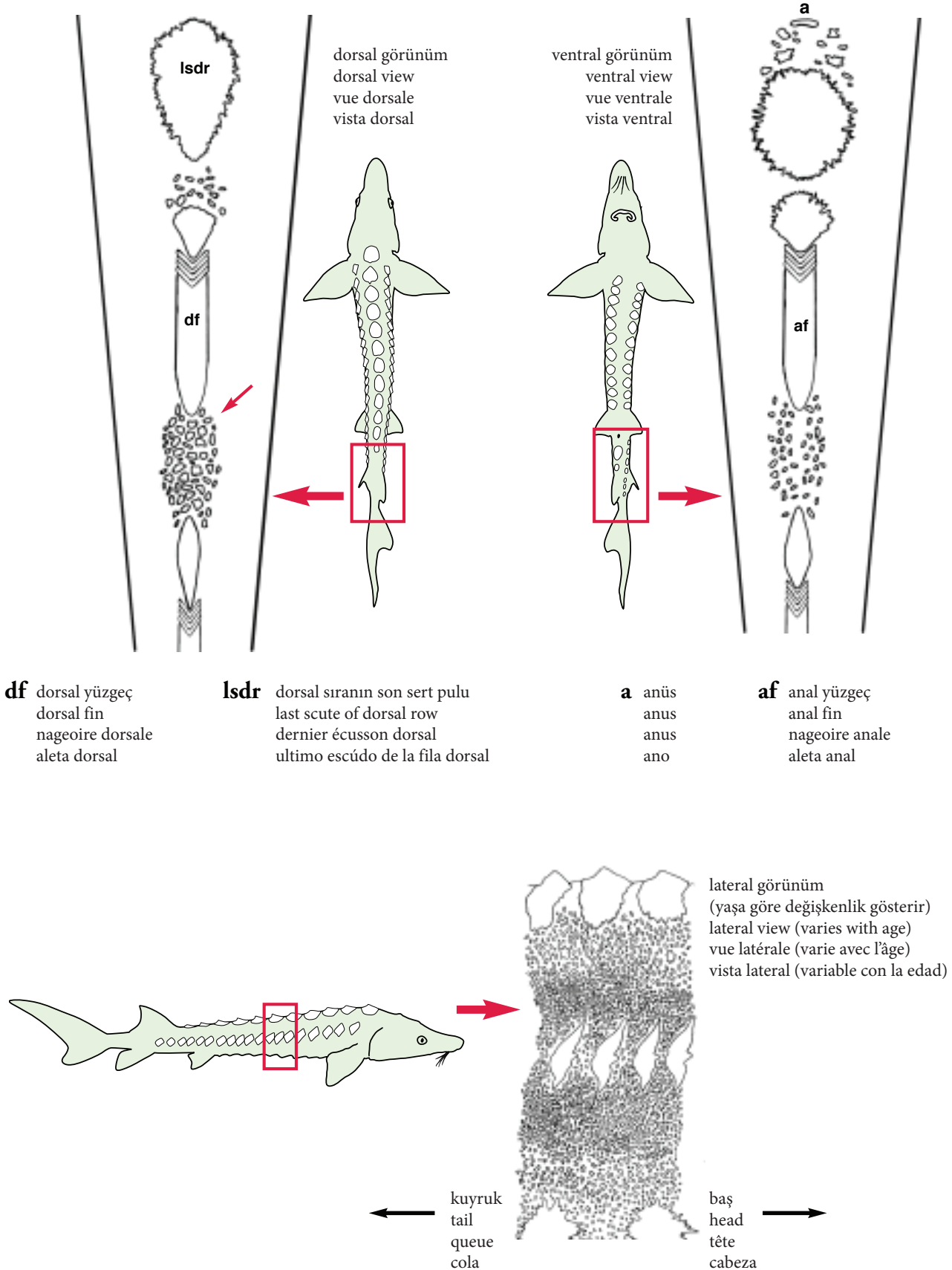


baş plakaları
head plates
plaques de la tête
placas sobre la cabeza

1. dorsal sert pul
1st dorsal scute
1^{er} écusson dorsal
el 1^{er} escudo dorsal

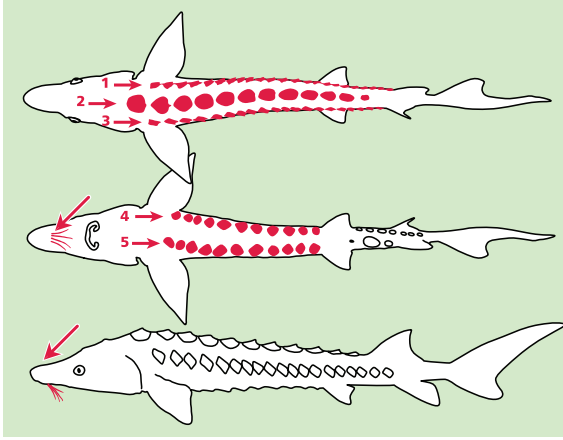


Anahtarda kullanılan morfolojik özellikler
Morphological characteristics used in the key
Caractéristiques morphologiques utilisées dans la clé
Características morfológicas utilizadas en la clave



Teşhis anahtarı
Identification Key
Clé identification
Clave de identificación

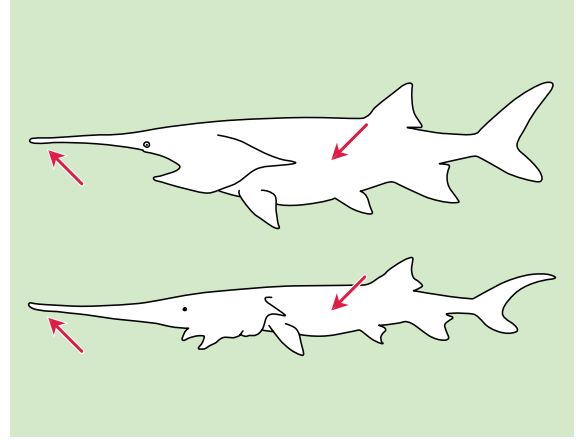
1



Vücutta 5 sıra sert pul; burun kısa ve 4 bıyık taşır
Body with 5 rows of scutes; snout short with 4 barbels

Corps avec 5 rangées d'écussons; museau court avec 4 barbillons

Cuerpo con 5 hileras de escudos; hocico corto con 4 barbillas



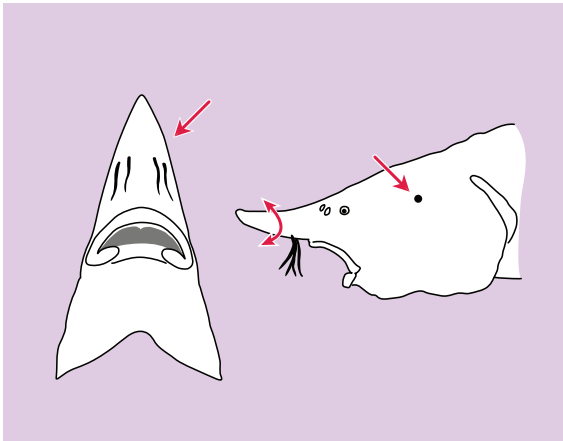
ya da Sert pul sıraları yok; burun uzun ve yassılaştırmış, bıyık yok
or Rows of scutes absent; snout long and flattened, barbels absent

ou Sans rangées d'écussons ni barbillons; museau long et aplati
o Sin hileras de escudos ni barbillas; hocico largo y aplanado

➡ 2

➡ 5

2



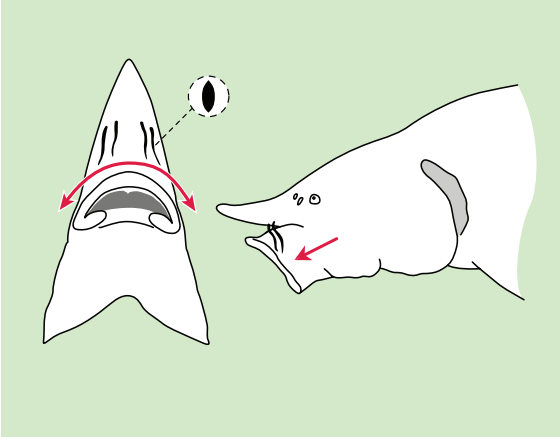
Burun konik ve kenarları yuvarlaklaşmış; spirakulum mevcut
Snout conical with rounded edges; spiracle present
Museau conique aux bords arrondis; spiracle présent
Hocico cónico con bordes redondeados; espiráculo presente

ya da Burun spatula şekilli ve kenarları keskin; spirakulum yok
or Snout spatulate with sharp edges; spiracle absent
ou Museau spatulé aux bords pointus; spiracle absent
o Hocico espatulado con bordes angulosos; espiráculo ausente

➡ 3

➡ 4

3

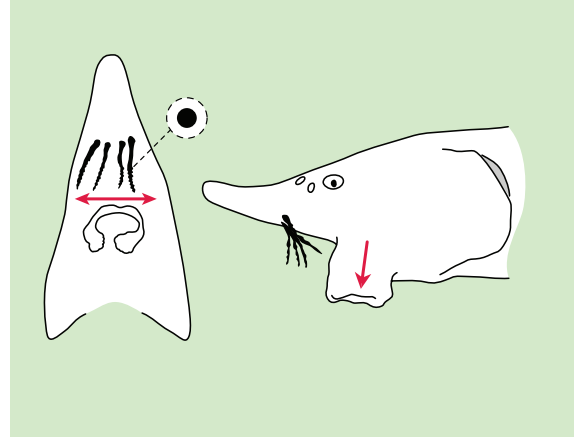


İri ve yarım ay şekilli ağız ileriye bakar; bıyıklar yassı

Large, crescent-shaped mouth opens forward; barbels flattened

Grande bouche en croissant qui ouvre vers l'avant; barbillons aplatis

Boca grande en forma de media luna que abre adelante; barbillas aplastadas



ya da Küçük ve yatay ağız aşağıya bakar; bıyıklar yuvarlak

or *Small, horizontal mouth opens downward; barbels rounded*

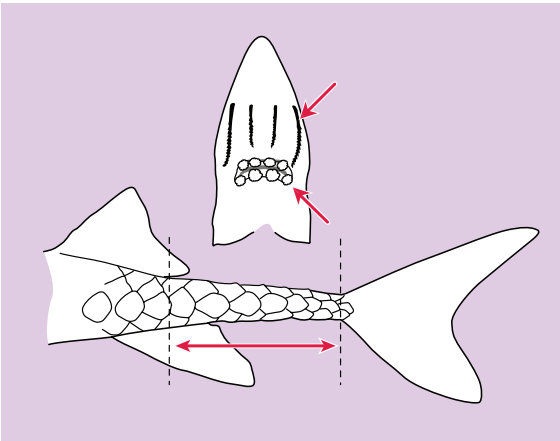
ou *Petite bouche horizontale qui ouvre vers le bas; barbillons arrondis*

o *Boca pequeña y horizontal que abre abajo; barbillas redondeadas*

– *Huso Spp.* ➡ 6

– *Acipenser Spp.* ➡ 7

4

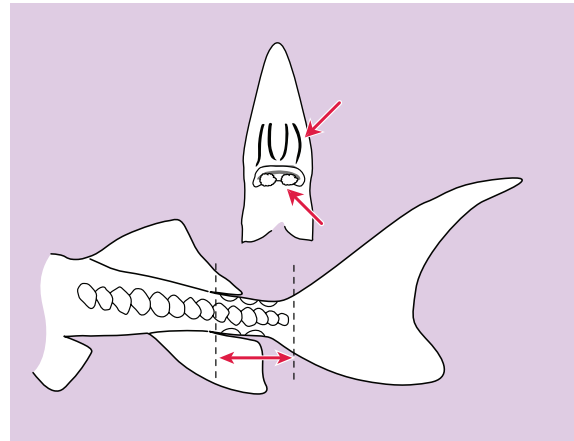


Alt dudak 4 loblu; bıyıklar püsküllü; kaudal pedüncül uzamış ve sert pullarla tamamen kaplı

Lower lip with 4 lobes; barbels fimbriated; caudal peduncle elongated, fully covered with scutes

Lèvre inférieure avec 4 lobes; barbillons frangés; pédoncule caudal allongé, entièrement couvert d'écussons

Labio inferior con 4 lóbulos; barbillas fimbriadas; pedúnculo caudal alargado, totalmente cubierto de escudos



ya da Alt dudak 2 loblu; bıyıklar püsküllü değil; kaudal pedüncül kısa ve kısmen sert pullarla kaplı

or *Lower lip with 2 lobes; barbels not fimbriated; caudal peduncle short, partially covered with scutes*

ou *Lèvre inférieure avec 2 lobes; barbillons non frangés; pédoncule caudal court, partiellement couvert d'écussons*

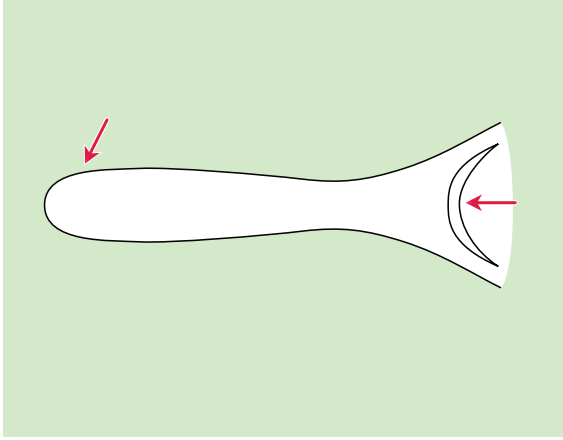
o *Labio inferior con dos lóbulos; barbillas no fimbriadas; pedúnculo caudal corto, parcialmente cubierto de escudos*

– *Scaphirhynchus Spp.* ➡ 20

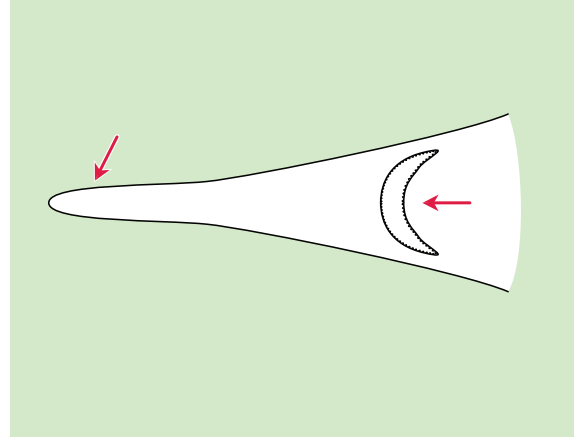
– *Pseudoscaphirhynchus Spp.* ➡ 21

Teşhis anahtarı
Identification Key
Clé identification
Clave de identificación

5



Burun ucu yuvarlaklaşmış; diş yok
Tip of snout rounded; no teeth
 Extrémité du museau arrondie; sans dents
 Extremo del hocico redondeado; sin dientes

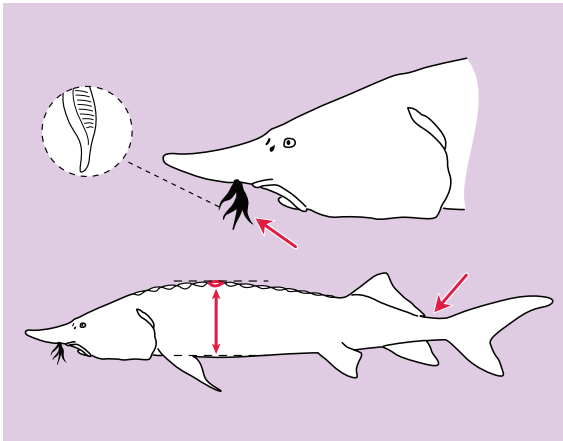


ya da **Burun ucu sivrilir; çok sayıda diş**
or *Tip of snout pointed; numerous teeth*
ou Extrémité du museau pointue; nombreuses dents
o Extremo del hocico en punta; numerosos dientes

– *Polyodon spathula* ➡ 16

– *Psephurus gladius* ➡ 18

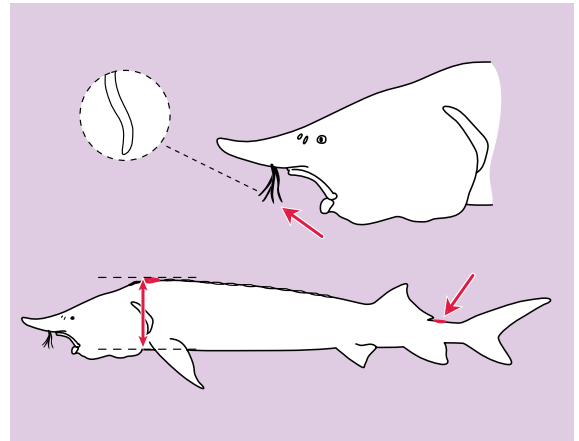
6



Bıyıklar yapraksı; vücudun en yüksek noktası ilk dorsal sert pul hizasında değil (bu en büyük sert pul da değil); post-dorsal plakalar yok

Barbels foliate; highest point not at first dorsal scute (which is not the largest); post-dorsal plates absent
 Barbillons avec appendices foliacés; la hauteur maximale n'est pas mesurée au premier écusson dorsal (qui n'est pas le plus gros); plaques post-dorsales absentes
 Barbillas con apéndices foliáceos; espesor mayor del cuerpo no a la altura del primer escudo dorsal (que no es el más grande); placas posdorsales ausentes

– *Huso huso* ➡ 2

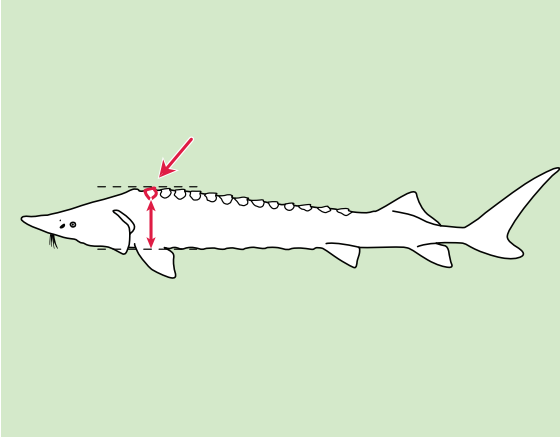


ya da **Bıyıklar yapraksı değil; vücudun en yüksek noktası ilk ve en büyük dorsal sert pul hizasında; post-dorsal plakalar mevcut**

or *Barbels not foliate; highest point at first and largest dorsal scute; post-dorsal plates present*
ou Barbillons sans appendices foliacés; la hauteur maximale est mesurée au premier écusson dorsal (qui est le plus gros); plaques post-dorsales présentes
o Barbillas sin apéndices foliáceos; espesor mayor del cuerpo a la altura del primer escudo dorsal (que es el más grande); placas posdorsales presentes

– *Huso dauricus* ➡ 8

7

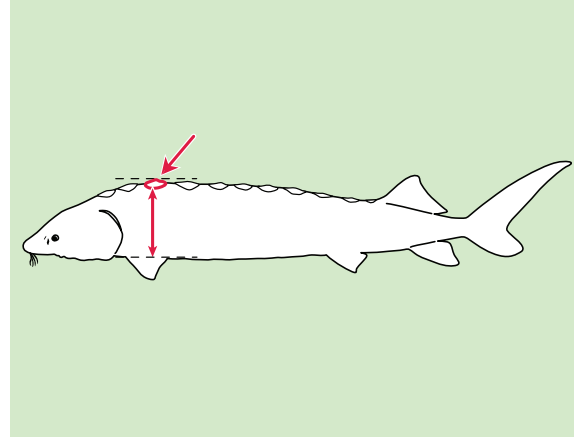


Vücudun en yüksek noktası ilk ve en büyük dorsal sert pul hizasında

Highest point at first and largest dorsal scute

Hauteur maximale mesurée au premier écusson dorsal (qui est le plus gros)

Espesor mayor del cuerpo a la altura del primer escudo dorsal (que es el más grande).



ya da Vücudun en yüksek noktası ilk dorsal sert pul hizasında değil (bu da en büyük sert pul değil)

or *Highest point not at first dorsal scute (which is not the largest)*

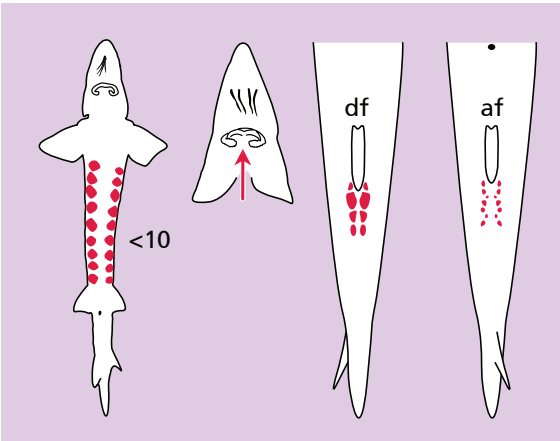
ou *La hauteur maximale n'est pas mesurée au premier écusson dorsal (qui n'est pas le plus gros)*

o *Espesor mayor del cuerpo no a la altura del primer escudo dorsal (que no es el más grande)*

➡ 8

➡ 9

8

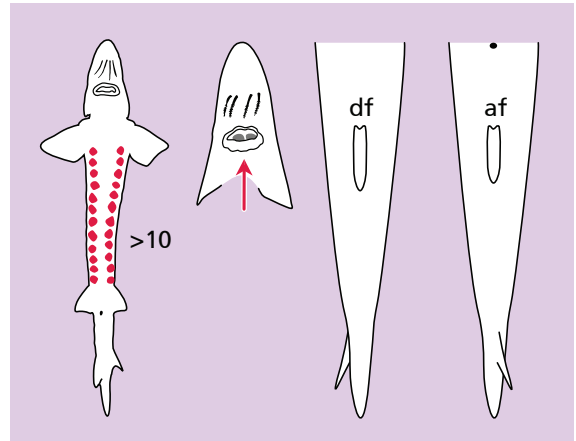


Ventral plaka sayısı 10'dan az; alt dudak kesintili; post-dorsal ve post-anal plakalar mevcut

Less than 10 ventral scutes; lower lip interrupted; post-dorsal and post-anal plates present

Moins de 10 écussons ventraux; lèvres inférieure interrompue; plaques post-dorsales et post-anales présentes

Menos de 10 escudos ventrales; labio inferior interrumpido; placas posdorsales y postanales presentes



ya da Ventral plaka sayısı 10'dan fazla; alt dudak kesintisiz; post-dorsal ve post-anal plakalar yok

or *More than 10 ventral scutes; lower lip continuous; post-dorsal and post-anal plates absent*

ou *Plus de 10 écussons ventraux; lèvres inférieure continue; plaques post-dorsales et post-anales absentes*

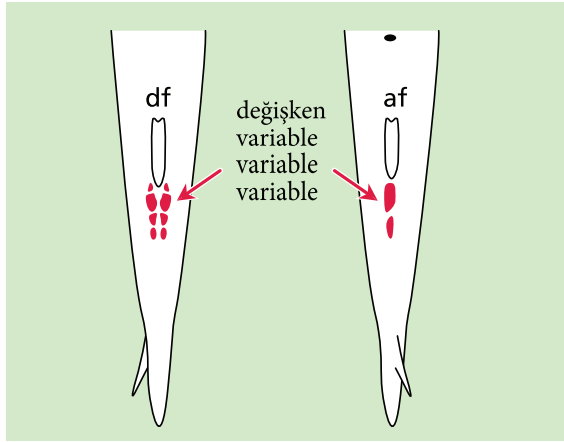
o *Más de 10 escudos ventrales; labio inferior continuo; placas posdorsales y postanales ausentes*

– *Acipenser schrenckii* ➡ 2

– *Acipenser nudiiventris* ➡ 4

Teşhis anahtarı
Identification Key
Clé identification
Clave de identificación

9

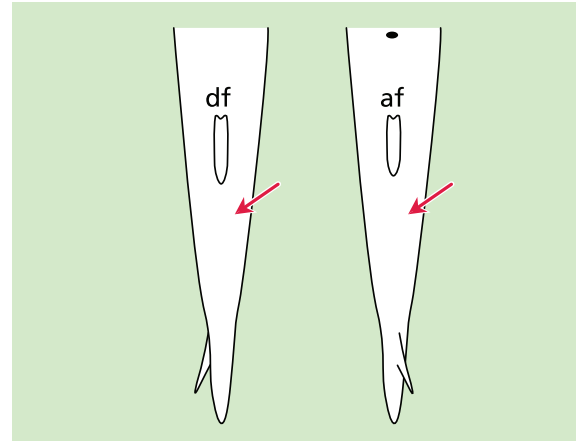


Post-dorsal ve/veya post-anal plakalar mevcut

Post-dorsal and/or post-anal plates present

Plaques post-dorsales et/ou post-anales présentes

Placas posdorsales y/o postanales presentes



ya da

Post-dorsal ve/veya post-anal plakalar yok

Post-dorsal and post-anal plates absent

or

Plaques post-dorsales et/ou post-anales absentes

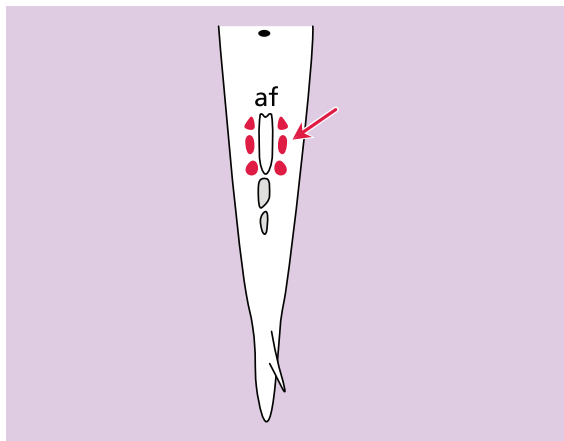
o

Placas posdorsales y postanales ausentes

➡ 10

➡ 17

10

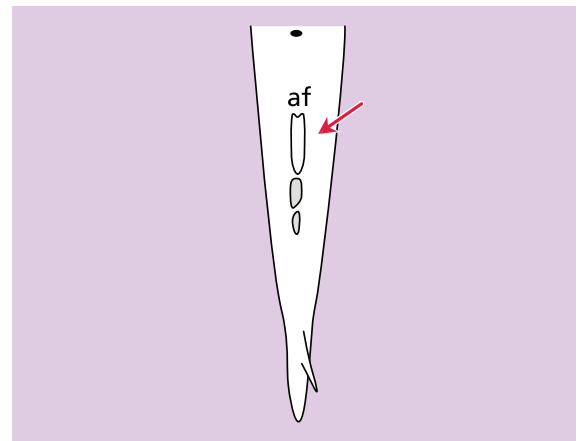


Anal yüzgeç sapında solda ve sağda plakalar mevcut

Plates present on left and right side of anal-fin base

Plaques présentes sur les côtés de la base de la nageoire anale

Con placas a los lados de la base de la aleta anal



ya da

Anal yüzgeç sapının yanlarında plakalar yok

Plates absent on sides of anal-fin base

or

Pas de plaques sur les côtés de la base de la nageoire anale

o

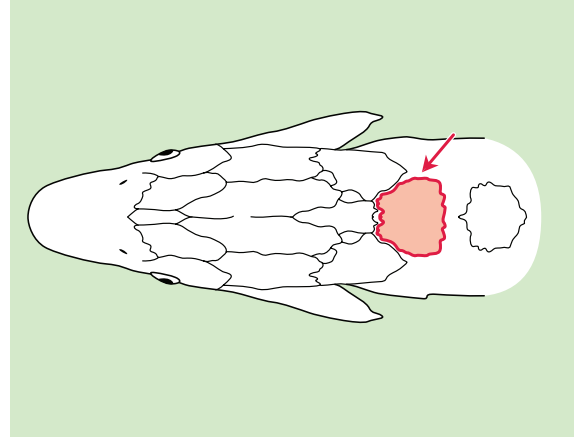
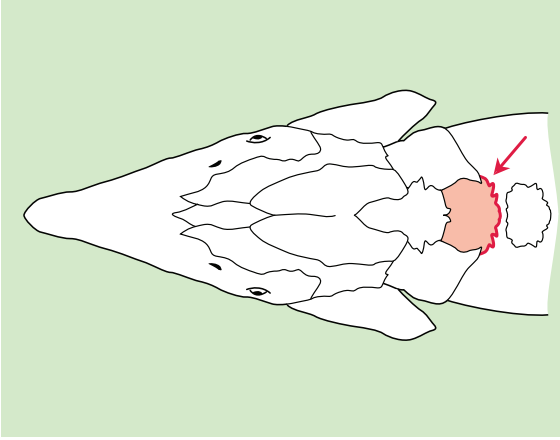
Sin placas a los lados de la base de la aleta anal

– *Acipenser sturio* ➡ 10

– *Acipenser oxyrinchus* ➡ 12

➡ 11

11



İlk dorsal sert pul, baş plakalarına ilişik

First dorsal scute connected to head plates

Premier écusson dorsal attaché aux plaques de la tête

Primer escudo dorsal conectado con las placas de la cabeza

ya da

or

ou

o

İlk dorsal sert pul, baş plakalarından ayrı

First dorsal scute separate from head plates

Premier écusson dorsal séparé des plaques de la tête

Primer escudo dorsal separado de las placas de la cabeza

Not: *A. persicus* ve *A. gueldenstaedtii* türlerinde ilk dorsal sert pulun baş plakalarından ayrımı çok az olabilir.

Note: In *A. persicus* and *A. gueldenstaedtii* separation of the first dorsal scute from the head plates may be minimal.

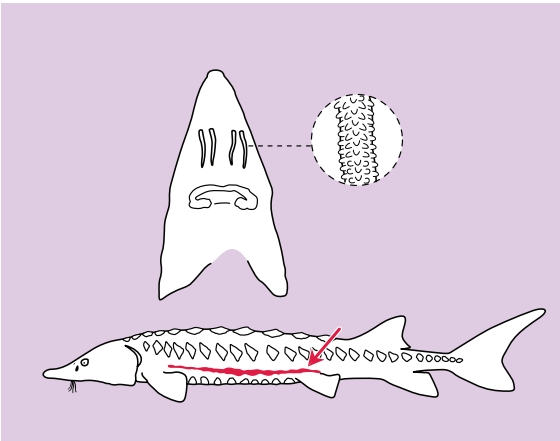
Note: Chez *A. persicus* et *A. gueldenstaedtii*, la séparation entre le premier écusson dorsal et les plaques de la tête peut être minimale.

Nota: En *A. persicus* y *A. gueldenstaedtii*, el espacio entre el primero escudo dorsal y las placas de la cabeza puede ser mínimo.

12

15

12

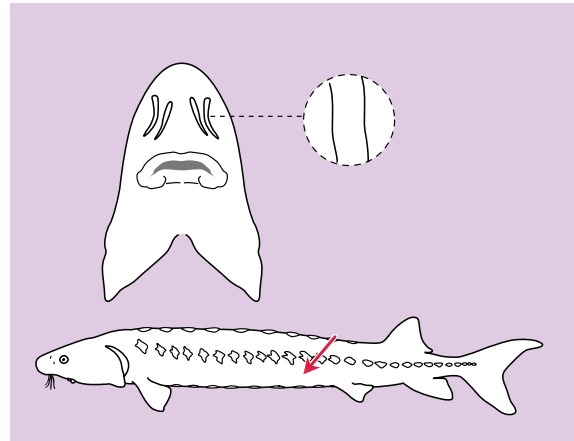


Bıyıklar püsküllü; lateral ve ventral sert pullar arasında yeşil renkli bant mevcut

Barbels fimbriated; green band between lateral and ventral scutes present

Barbillons frangés; bande verte entre les écussons latéraux et ventraux

Barbillas con fimbrias; banda verde entre los escudos laterales y ventrales



ya da

or

ou

o

Bıyıklar püsküllü değil; lateral ve ventral sert pullar arasında yeşil renkli bant yok

Barbels not fimbriated; green band between lateral and ventral scutes absent

Barbillons non frangés; pas de bande verte entre les rangées d'écussons latéraux et ventraux

Barbillas no fimbriadas; sin banda verde entre las hileras de escudos laterales y ventrales

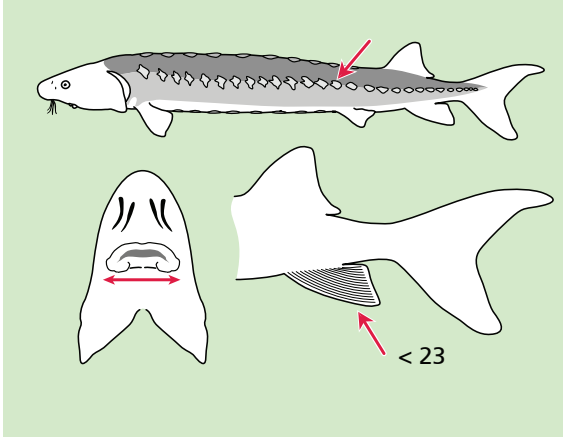
– *Acipenser medirostris* ➡ 36

– *Acipenser mikadoi* ➡ 36

13

Teşhis anahtarı
Identification Key
Clé identification
Clave de identificación

13



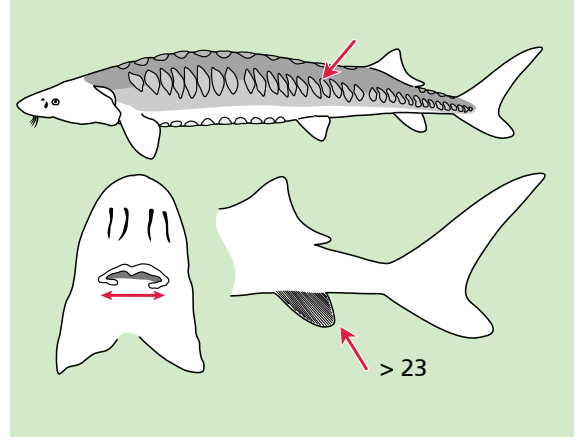
Lateral sert pullar vücudun kendisinden daha açık renkli; ağız geniş; anal yüzgeçte ışın sayısı 23'ten az

Lateral scutes lighter than body; mouth wide; less than 23 anal fin rays

Écussons latéraux plus pâles que le corps; large bouche; moins de 23 rayons sur la nageoire anale

Escudos laterales más claros que el color de fondo del cuerpo; boca grande; menos de 23 radios en la aleta anal

ya da



Lateral sert pullar vücudun kendisiyle aynı renk ya da daha açık; ağız dar; anal yüzgeçte ışın sayısı 23'ten fazla

or

Lateral scutes lighter or same color as body; mouth narrow; more than 23 anal fin rays;

ou

Écussons latéraux plus pâles ou de la même couleur que le corps; bouche étroite; plus de 23 rayons sur la nageoire anale

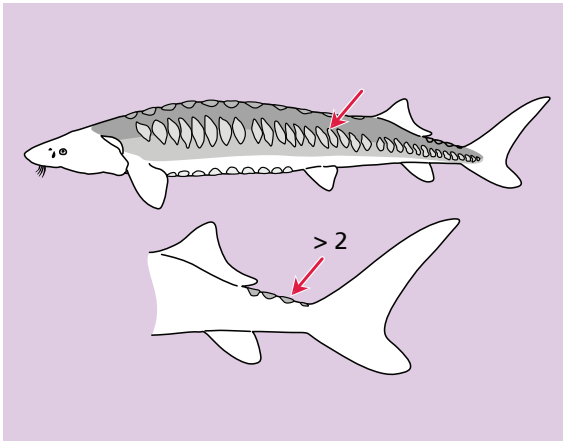
o

Escudos laterales más claros o del mismo color que el color de fondo del cuerpo; boca pequeña; más de 23 radios en la aleta anal

– *Acipenser brevirostrum* ➡ 19

➡ 14

14



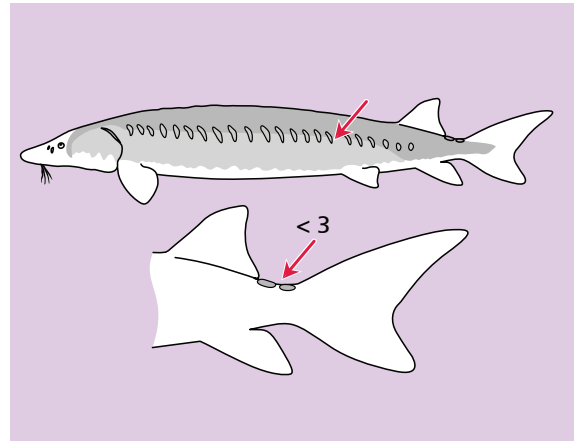
Lateral sert pullar vücudun kendisinden daha açık renkli; post-dorsal plaka sayısı 2'den fazla

Lateral scutes lighter than the body; more than 2 postdorsal plates

Écussons latéraux plus pâles que le corps; plus de 2 plaques post-dorsales

Escudos laterales más claros que el color de fondo del cuerpo; más de 2 placas posdorsales

ya da



Lateral sert pullar vücudun kendine benzer renkte; post-dorsal plaka sayısı 3'ten az

or

Lateral scutes similar color to body; less than 3 postdorsal plates

ou

Écussons latéraux presque de la même couleur que le corps; moins de 3 plaques post-dorsales

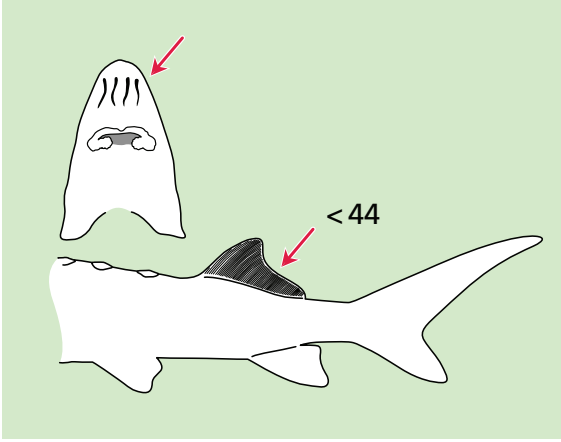
o

Escudos laterales casi del mismo tono que el color de fondo del cuerpo; menos de 3 placas posdorsales

– *Acipenser naccarii* ➡ 26

– *Acipenser fulvescens* ➡ 16

15



Bıyık dipleri burun ucuna yakın; dorsal yüzgeçte ışıın sayısı 44'ten az

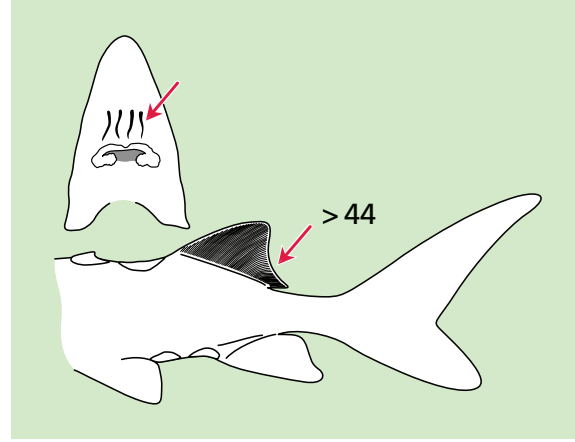
Base of barbels close to tip of snout; less than 44 dorsal fin rays

Base des barbillons près de l'extrémité du museau; moins de 44 rayons sur la nageoire dorsale

Base de las barbillas cerca del extremo del hocico; menos de 44 radios en la aleta dorsal

– *Acipenser gueldenstaedtii* ➡ **29**

– *Acipenser persicus* ➡ **34**



ya da **Bıyık dipleri ağza yakın; dorsal yüzgeçte ışıın sayısı 44'ten fazla**

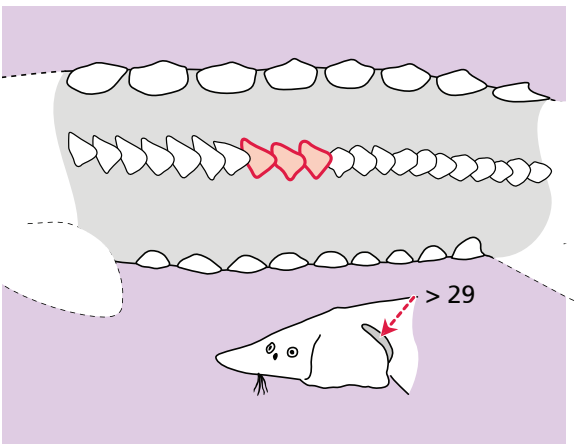
or *Base of barbels close to mouth; more than 44 dorsal fin rays*

ou *Base des barbillons près de la bouche; plus de 44 rayons sur la nageoire dorsale*

o *Base de las barbillas cerca de la boca; más de 44 radios en la aleta dorsal*

➡ **16**

16



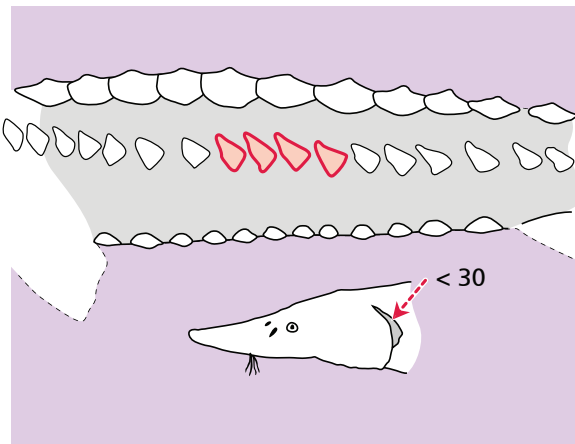
Lateral sert pulların enleri boylarından fazla; solungaç dikenini sayısı 29'dan fazla

Lateral scutes wider than high; more than 29 gill rakers

Écussons latéraux plus larges que longs; plus de 29 branchicténies

Escudos laterales más anchos que altos; más de 29 branquispinas

– *Acipenser dabryanus* ➡ **38**



ya da **Lateral sert pulların boyları enlerinden fazla; solungaç dikenini sayısı 30'dan az**

or *Lateral scutes higher than wide; less than 30 gill rakers*

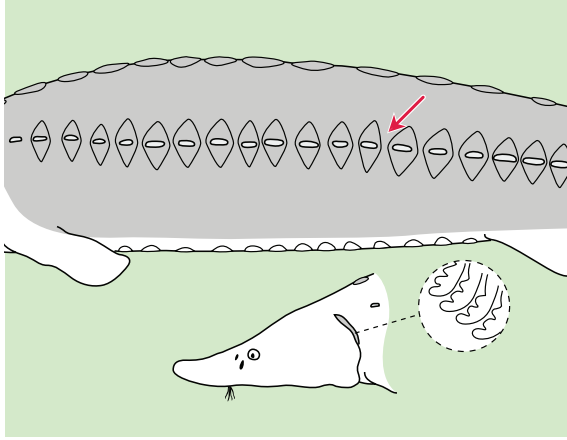
ou *Écussons latéraux plus longs que larges; moins de 30 branchicténies*

o *Escudos laterales más altos que anchos; menos de 30 branquispinas*

– *Acipenser sinensis* ➡ **40**

Teşhis anahtarı
Identification Key
Clé identification
Clave de identificación

17

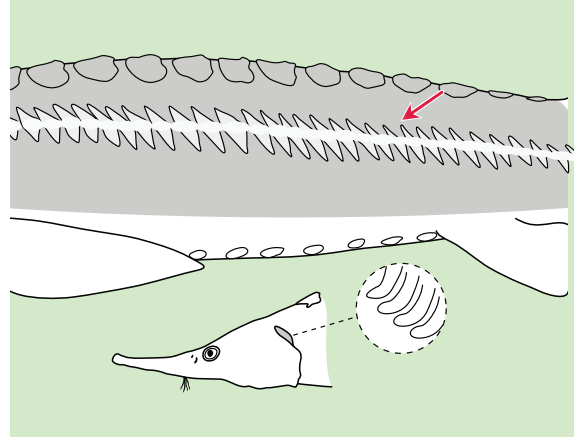


Lateral sert pullar vücudun kendisiyle aynı renkte; solungaç dikenlerinde 3 nodül var

Lateral scutes same color as body; gill rakers with 3 nodules

Écussons latéraux de la même couleur que le corps; branchicténies avec 3 nodules

Escudos laterales del mismo tono que el color de fondo del cuerpo; branquispinas con 3 nódulos



ya da Lateral sert pullar vücudun kendinden daha açık renk, beyaz bir bant oluşturlar; solungaç dikenlerinde nodül yok

or *Lateral scutes lighter than body, forming a white lateral band; gill rakers without nodules*

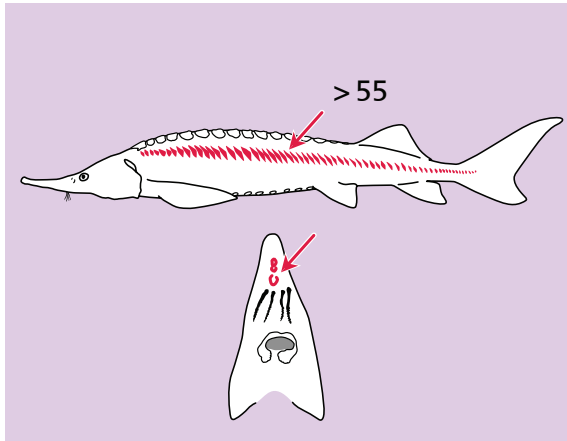
ou *Écussons latéraux plus pâles que le corps, formant une bande latérale blanche; branchicténies sans nodules*

o *Escudos laterales más claros que el color de fondo del cuerpo, formando una banda lateral blanca; branquispinas sin nódulos*

– *Acipenser baerii* ➡ 30

➡ 18

18

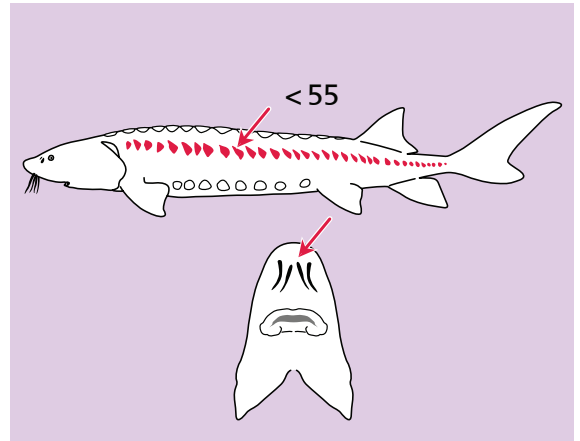


Lateral sert pulların sayısı 55'ten fazla; burun altında 2-4 çıkıntı var

More than 55 lateral scutes; 2-4 protrusions under snout

Plus de 55 écussons latéraux; 2-4 protubérances sous le museau

Más de 55 escudos laterales; 2-4 protuberancias abajo del hocico



ya da Lateral sert pulların sayısı 55'ten az; burun altında çıkıntı tek ya da hiç yok

or *Less than 55 lateral scutes; one or no protrusions under snout*

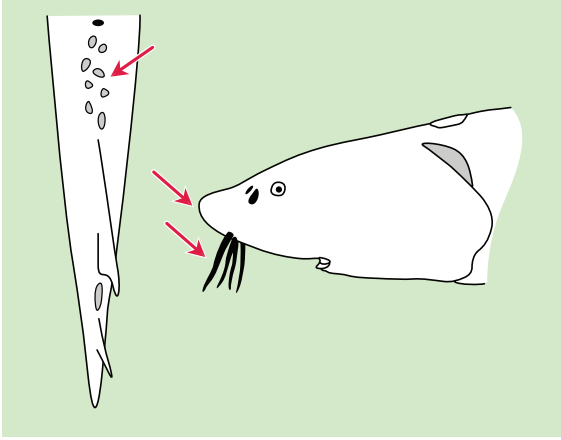
ou *Moins de 55 écussons latéraux; une ou aucune protubérance sous le museau*

o *Menos de 55 escudos laterales; una o ninguna protuberancia abajo del hocico*

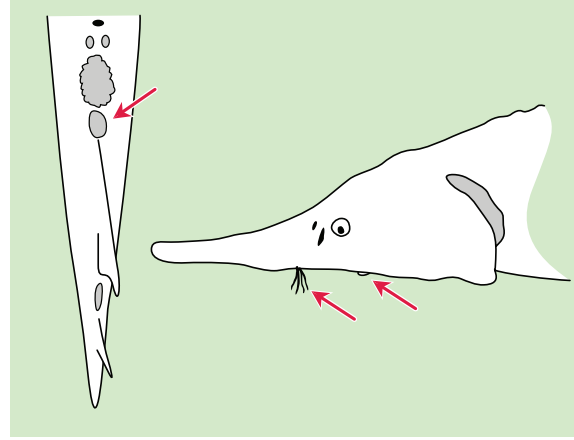
– *Acipenser ruthenus* ➡ 8

➡ 19

19



Pre-anal plaka sayısı 5'ten fazla; bıyıklar burun ucuna yakın
More than 5 pre-anal plates; barbels close to tip of snout
Plus de 5 plaques pré-anales; barbillons près de l'extrémité du museau
Más de 5 placas preanales; barbillas cerca del extremo del hocico

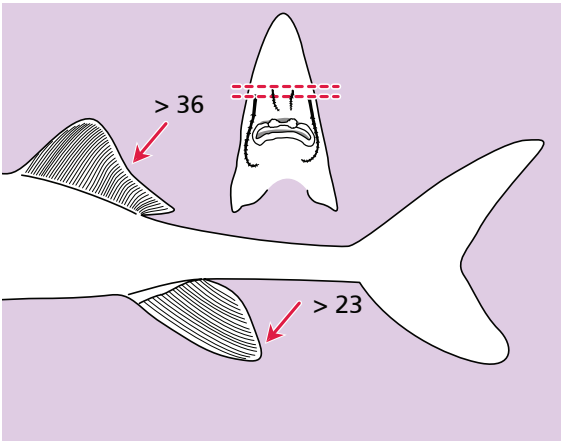


ya da **Pre-anal plaka sayısı 5'ten az; bıyıklar ağza yakın**
or *Less than 5 pre-anal plates; barbels close to mouth*
ou Moins de 5 plaques pré-anales; barbillons près de la bouche
o Menos de 5 placas preanales; barbillas cerca de la boca

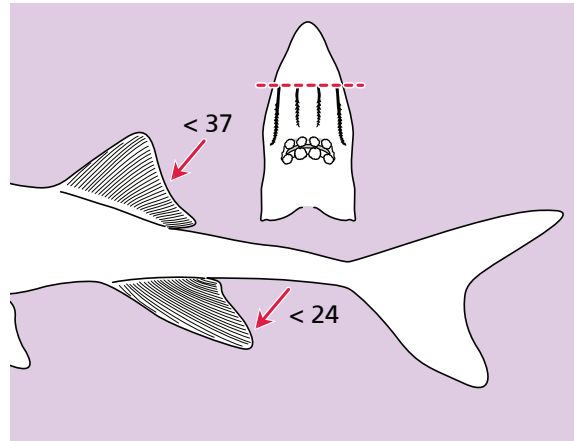
– *Acipenser transmontanus* ➡ 44

– *Acipenser stellatus* ➡ 40

20



Bıyıkların dipleri 2 sıra halinde; dorsal yüzgeçte ışın sayısı 36'dan fazla; anal yüzgeçte ışın sayısı 23'den fazla
Base of barbels in 2 rows; dorsal fin more than 36 rays; anal fin more than 23 rays
Base des barbillons sur 2 rangées; nageoire dorsale avec plus de 36 rayons; nageoire anale avec plus de 23 rayons
Base de las barbillas en 2 hileras; aleta dorsal con más de 36 radios; aleta anal con más de 23 radios

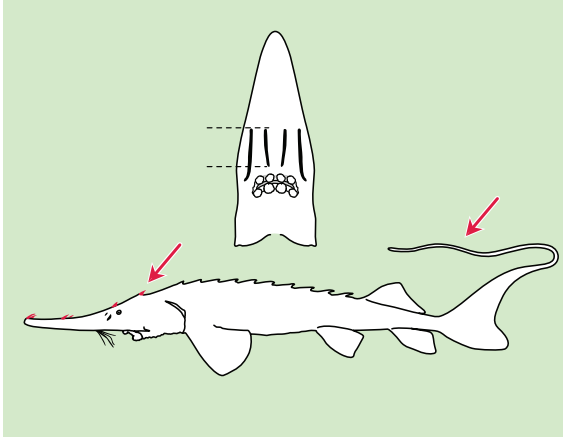


ya da **Bıyıkların dipleri 1 sıra halinde; dorsal yüzgeçte ışın sayısı 37'den az; anal yüzgeçte ışın sayısı 24'ten az**
or *Base of barbels in 1 row; dorsal fin less than 37 rays; anal fin less than 24 rays*
ou Base des barbillons sur 1 rangée; nageoire dorsale avec moins de 37 rayons; nageoire anale avec moins de 24 rayons
o Base de las barbillas en 1 hilera; aleta dorsal con menos de 37 radios; aleta anal con menos de 24 radios

– *Scaphirhynchus albus* ➡ 11

– *Scaphirhynchus platyrhynchus* ➡ 12
– *Scaphirhynchus suttkusi*

17



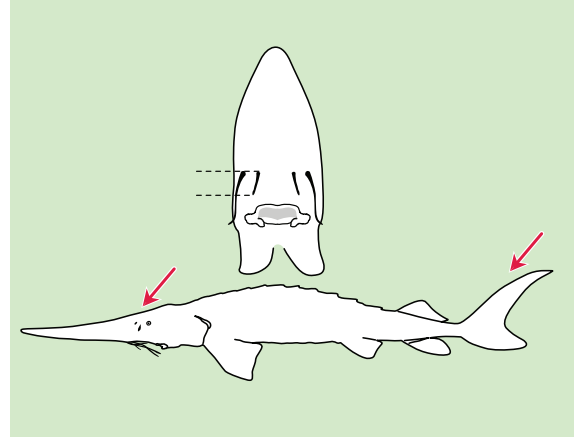
Dıştaki bıyıkların boyu, içteki bıyıkların boyunun 2 katından daha az; kaudal filament mevcut; baş üzerinde 1-5 diken

Outer barbels less than 2 times longer than inner barbels; caudal filament present; 1-5 spines on head

Barbillons externes moins de 2 fois la longueur des barbillons internes; filament caudal généralement présent; 1-5 épines sur la tête

Longitud de las barbillas exteriores menos del doble de la longitud de las interiores; filamento caudal generalmente presente; 1-5 espinas en la cabeza

– *Pseudoscaphirynchus kaufmanni* ➡ **14**



ya da **Dıştaki bıyıkların boyu, içteki bıyıkların boyunun 2 katından daha fazla; kaudal filament ve baş üzerinde dikenler yok**

or *Outer barbels more than 2 times longer than inner barbels; caudal filament and spines absent*

ou Barbillons externes plus de 2 fois la longueur des barbillons internes; filament caudal et épines absents

o Longitud de las barbillas exteriores más del doble de la longitud de las interiores; filamento caudal y espinas ausentes

– *Pseudoscaphirynchus hermanni* ➡ **15**

Mersin balığı havyarının farklı tipleri
Various types of sturgeon caviar
Différents types de caviar d'esturgeon
Distintos tipos de caviar de esturión



Rus havyarı
Russian caviar
Caviar russe
Caviar ruso



Kuzey Amerika havyarı
North American caviar
Caviar nord-américain
Caviar norteamericano



Yasadışı paketlenmiş İran havyarı
Illegally repackaged
Iranian caviar
Caviar iranien remballé
illégalement
Caviar iraní reenvasado
ilegalmente



Fransız havyarı
French caviar
Caviar français
Caviar francés



Yeniden paketlenmiş Avrupa havyarı
Repackaged European caviar
Caviar européen remballé
Caviar europeo reenvasado



İran havyarlarının ambalajları daima file içerisinde ve İran havyarına özgü bir damgayla kapatılmış haldedir.

Jars of Iranian caviar are always packed in a piece of netting and closed with a seal exclusive to Iranian caviar.

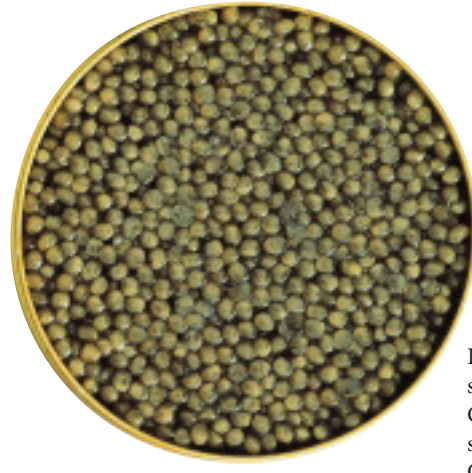
Les boîtes de caviar iranien sont toujours emballées dans un filet et scellées de façon caractéristique.

Las latas de caviar iraní siempre están embaladas en una malla y cerradas con un sello exclusivo del caviar iraní.

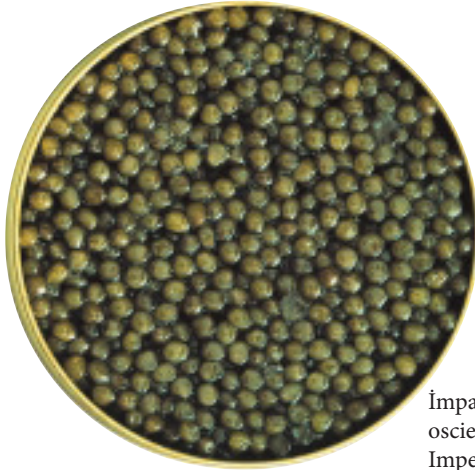




Beluga havvarı
Beluga caviar
Caviar béluga
Caviar Beluga



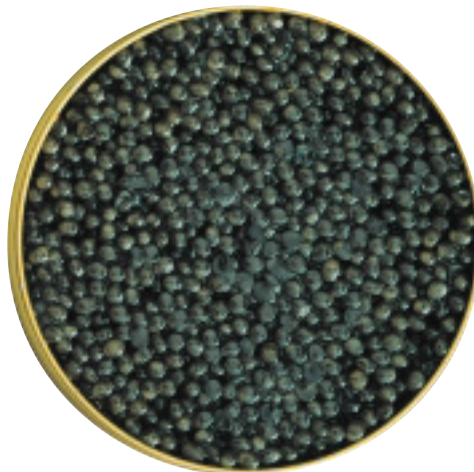
Klasik Gri havyar
sevruga (yaşlı dişi)
Classic Grey caviar
sevruga (old female)
Caviar Classic Grey
sévruga (femelle âgée)
Caviar Classic Grey
sevruga (hembra vieja)



İmparator havvarı
oscietra (yaşlı dişi)
Imperial caviar
oscietra (old female)
Caviar Impérial
oscietra (femelle âgée)
Caviar Imperial
osetra (hembra vieja)



Royal Black havyar
oscietra (genç dişi)
Royal Black caviar
oscietra (young female)
Caviar Royal Black
oscietra (jeune femelle)
Caviar Royal Black
osetra (hembra joven)



Sevruga havvarı
Sevruga caviar
Caviar sévruga
Caviar Sevruga

Diğer balık türlerinin yumurtaları (havyar yerine geçenler)

Roe of other fish species (caviar substitutes)

Oeufs d'autres espèces de poissons (substituts de caviar)

Huevos de otras especies de peces (sucedáneos del caviar)



Deniztavşanı yumurtası

Sturgeon roe

Oeufs d'esturgeon

Huevas de esturión

Deniztavşanı yumurtasından daha iri yumurtalar

Eggs larger than sturgeon roe

Oeufs plus grands que ceux de l'esturgeon

Huevos más grandes que los de esturión



Alabalık yumurtası

Trout roe

Oeufs de truite

Huevas de trucha

Salmonidae Spp.

Somon yumurtası

Salmon roe

Oeufs de saumon

Huevas de salmón

Diğer balık türlerinin yumurtaları (havyar yerine geçenler)

Roe of other fish species (caviar substitutes)

Oeufs d'autres espèces de poissons (substituts de caviar)

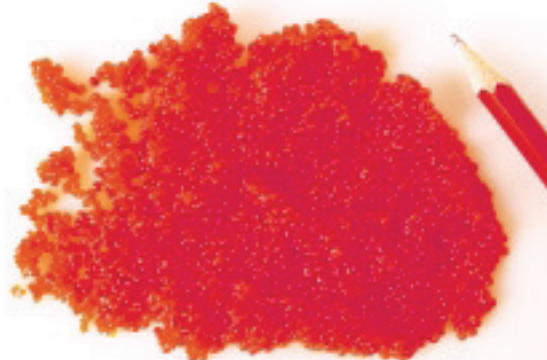
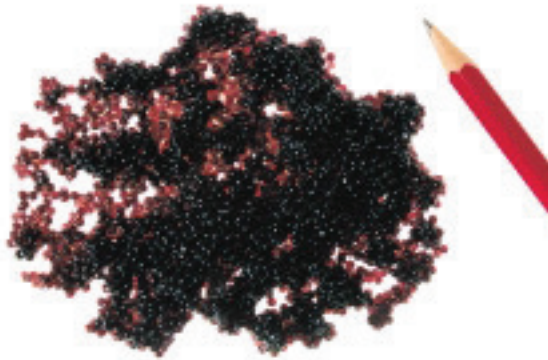
Huevos de otras especies de peces (sucedáneos del caviar)

Deniztavşanı yumurtasından daha küçük yumurtalar

Eggs smaller than sturgeon roe

Oeufs plus petits que ceux de l'esturgeon

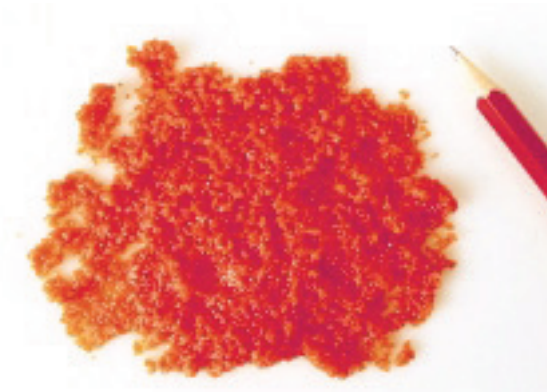
Huevos más pequeños que los de esturión



Deniztavşanı yumurtası (siyah)
Lumpfish roe (black)
Oeufs de lompe (noirs)
Huevas de lumpo (negras)

Cyclopterus lumpus

Deniztavşanı yumurtası (kırmızı)
Lumpfish roe (red)
Oeufs de lompe (rouges)
Huevas de lumpo (rojas)



Kapelin yumurtası (siyah)
Capelin roe (black)
Oeufs de capelan (noirs)
Huevas de capelán (negras)

Mallotus villosus

Kapelin yumurtası (kırmızı)
Capelin roe (red)
Oeufs de capelan (rouges)
Huevas de capelán (rojas)

Diğer mersin balığı ürünleri
Other Sturgeon Products
Autres produits de l'esturgeon
Otros productos del esturión



Mersin balığı ezmesi
Sturgeon terrine
Terrine d'esturgeon
Tarrina de esturión



Mersin balığı filetoları
Sturgeon fillets
Filets d'esturgeon
Filetes de esturión



Mersin balığı ezmesi, paketlenmiş halde
Sturgeon terrine packaged
Terrine d'esturgeon emballée
Tarrina de esturión embalada



Mersin balığı filetoları, derisiyle birlikte
Sturgeon fillets with skin
Filets d'esturgeon avec peau
Filetes de esturión con piel



Mersin balığı derisi
Sturgeon leather
Cuir d'esturgeon
Piel de esturión



Tütsülenmiş mersin balığı, pakette

Smoked sturgeon in package

Paquet d'esturgeon fumé

Esturión ahumado empackado

Jüvenil mersin balıkları Juvenile Sturgeons Esturgeons juvéniles Esturiones jóvenes

Acipenser baerii - Sıklıkla akvaryumlar ve balık çiftlikleri için süs balığı olarak satılır

Acipenser baerii - often sold as an ornamental fish for aquariums and fish farms

Acipenser baerii - souvent vendu pour les aquariums et les fermes d'élevage

Acipenser baerii - se venden principalmente como peces ornamentales para acuarios y granjas piscícolas



Acipenser baerii juvenili dorsal görünümü / *Acipenser baerii* juvenile dorsal view
Acipenser baerii juvénile, face dorsale / Vista dorsal de un *Acipenser baerii* joven



Acipenser baerii juvenili ventral görünümü / *Acipenser baerii* juvenile ventral view
Acipenser baerii juvénile, face ventrale / Vista ventral de un *Acipenser baerii* joven



Acipenser baerii juvenili canlı halde yüzerken / *Acipenser baerii* juvenile live swimming
Acipenser baerii juvénile nageant / *Acipenser baerii* joven nadando



Üstte iki *Acipenser baerii* hibriti, altta *Acipenser baerii* (Sibirya mersin balığı) 50 cm
Top two *Acipenser baerii* hybrids, bottom *Acipenser baerii* (Siberian sturgeon) 50 cm
En haut, deux hybrides d'*Acipenser baerii*, en bas *Acipenser baerii* (esturgeon sibérien) de 50 cm
Arriba: dos *Acipenser baerii* híbridos; abajo: *Acipenser baerii* (esturión siberiano) de 50 cm

Mavi Bölüm

Blue Section

Section bleue

Sección azul



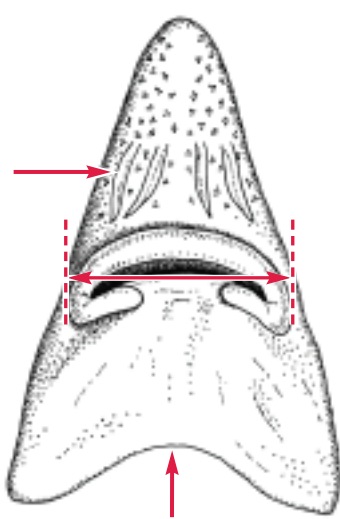
Huso huso



Acipenseridae: 25 Spp. I ya da/or/ou/o II 0 Sp.



bıyıklar yapraklı
barbels foliate
barbillons foliacés
barbillas foliáceas



birleşik
joined
jointes
unidas



Karadeniz popülasyonu, 200 cm
burun Hazar popülasyonundan
daha kısa

Black Sea stock, 200 cm,
shorter snout than Caspian stock

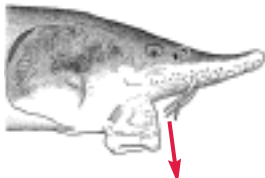
stock de la mer Noire, 200 cm,
museau plus court que chez le stock
de la Caspienne

población del mar Negro, 200 cm,
obsérvese que tiene el hocico
más corto que en la población
del mar Caspio



Huso huso

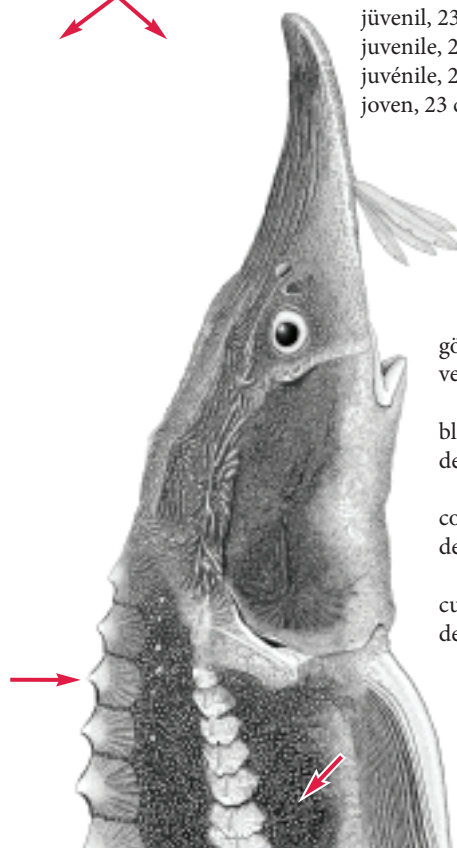
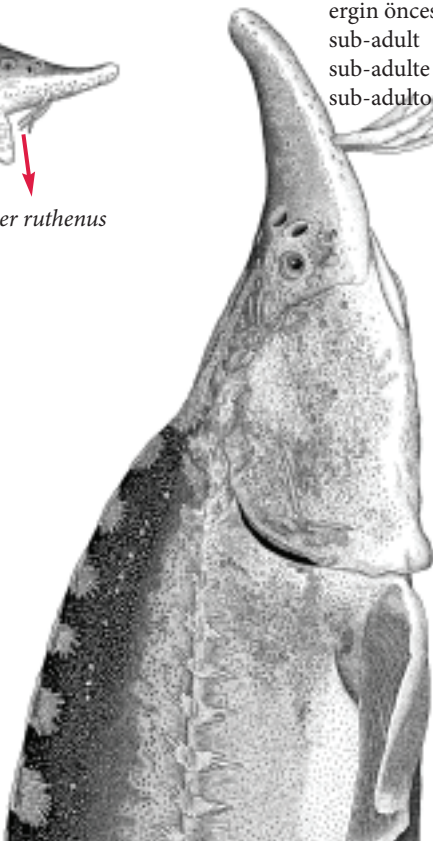
Hazar popülasyonu, burun daha uzun
Caspian stock, longer snout
stock de la Caspienne, museau plus long
población del mar Caspio, hocico más grande



Acipenser ruthenus

ergin öncesi
sub-adult
sub-adulte
sub-adulto

jüvenil, 23 cm
juvenile, 23 cm
juvénile, 23 cm
joven, 23 cm



gövde siyah, sert pullar
ve dentiküller belirgin

black body, scutes and
denticles well defined

corps noir, écussons et
denticules définis

cuerpo negro, escudos y
denticulos bien definidos

Benzer türler / Similar species / Espèce semblable / Espèce semejante : *Huso dauricus*

8

Hazar popülasyonu, ergin 180 cm
Caspian stock, adult 180 cm
stock de la Caspienne, adulte 180 cm
población del mar Caspio, adulto 180 cm

Hazar popülasyonu, ergin öncesi 120 cm
Caspian stock, sub-adult 120 cm
stock de la Caspienne, sub-adulte 120 cm
población del mar Caspio, sub-adulto 120 cm

1. dorsal sert pul
en büyük olan değil

1st dorsal scute
not the largest

1^{er} écusson dorsal,
pas le plus grand

el 1^{er} escudo dorsal
no es el más grande

en yüksek nokta
değil

not the highest
point

pas la hauteur
maximale

no es el espesor
mayor

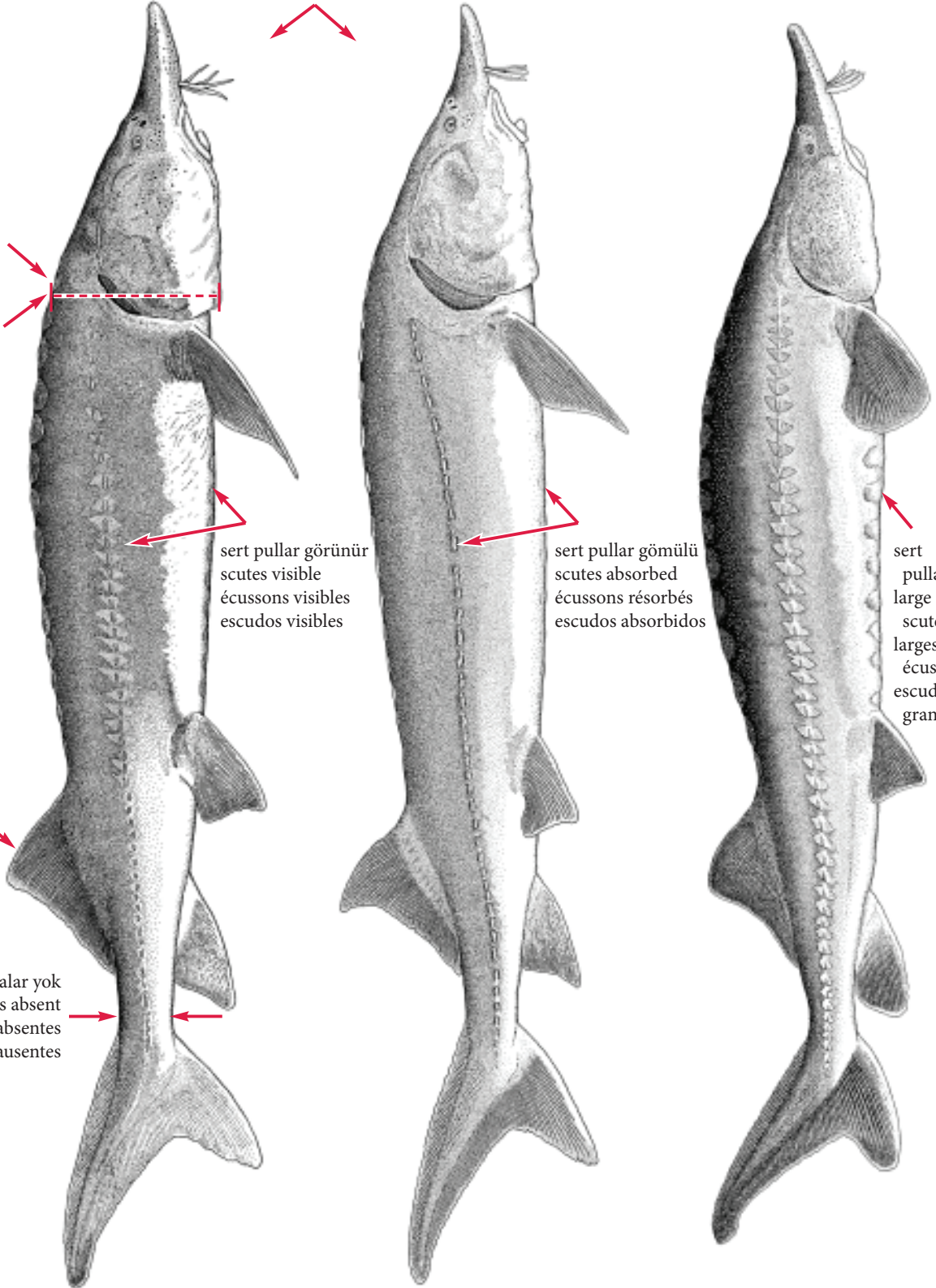
sert pullar görünür
scutes visible
écussons visibles
escudos visibles

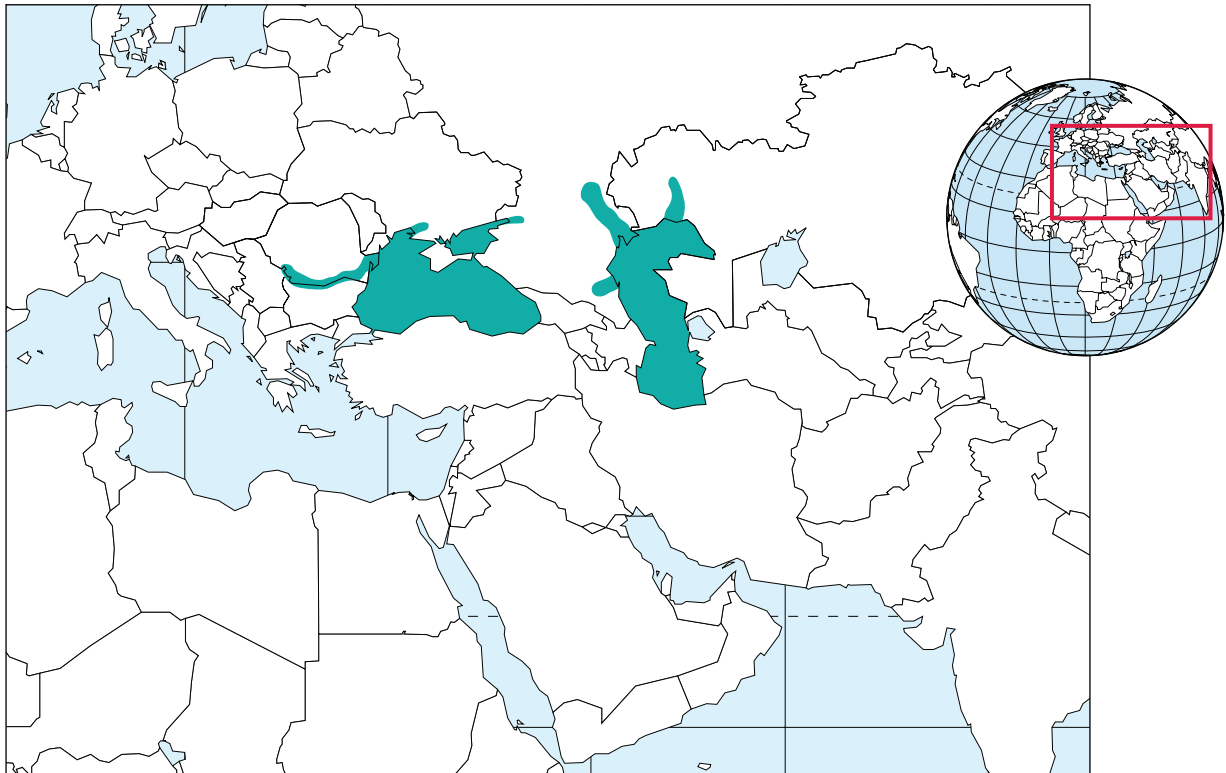
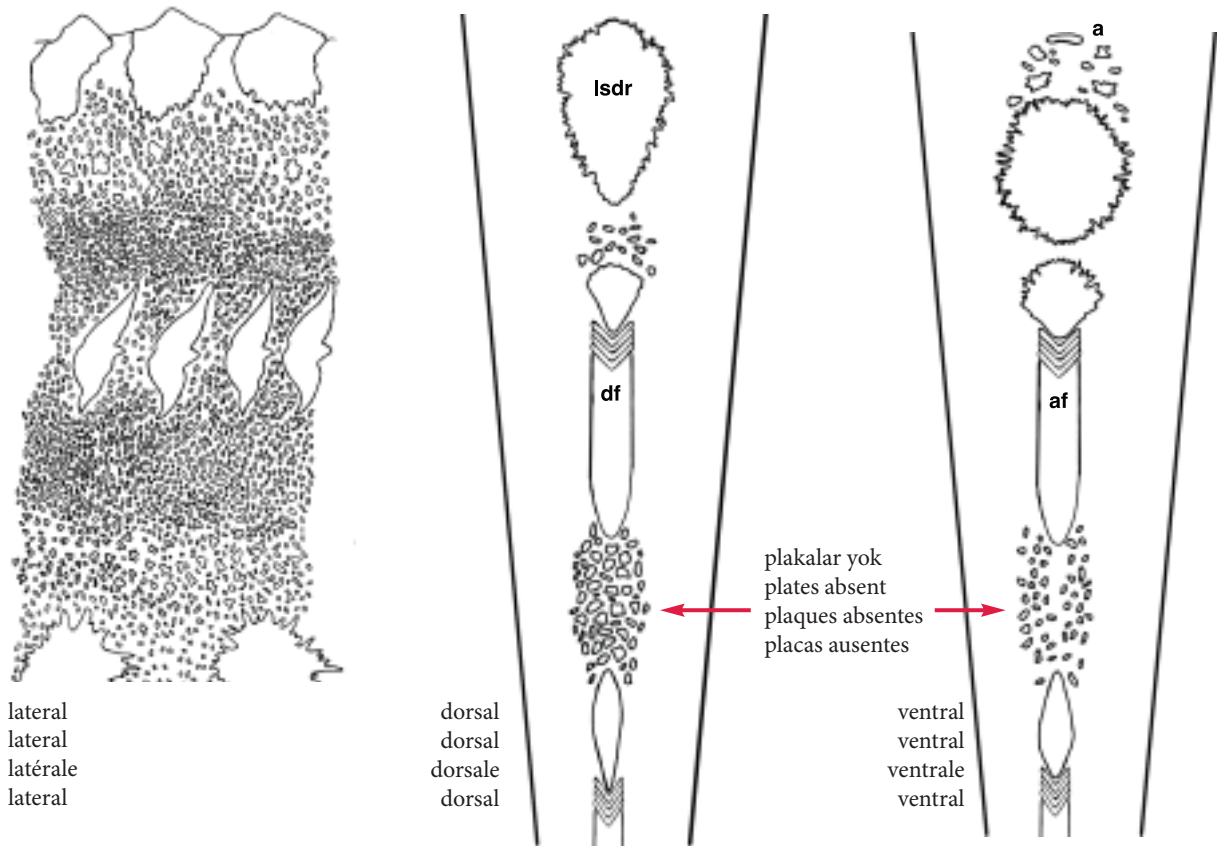
sert pullar gömülü
scutes absorbed
écussons résorbés
escudos absorbidos

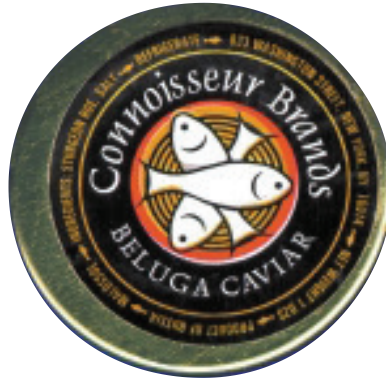
sert pullar iri
large
scutes
larges
écussons
escudos
grandes

> 60 ışın
> 60 rays
> 60 rayons
> 60 radios

plakalar yok
plates absent
plaques absentes
placas ausentes





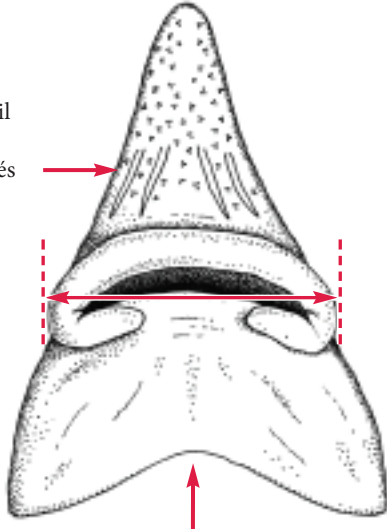




Kişisel notlar
Personal notes
Notes personnelles
Notas personales



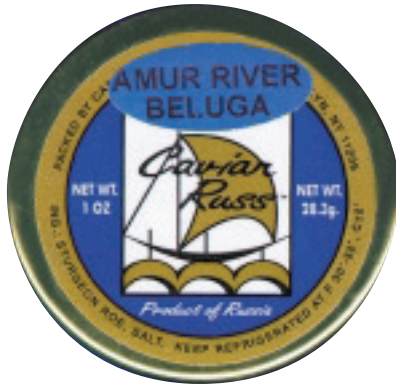
bıyıklar yapraksı değil
barbels not foliate
barbillons non foliacés
barbillas no foliáceas



birleşik
joined
jointes
unidas

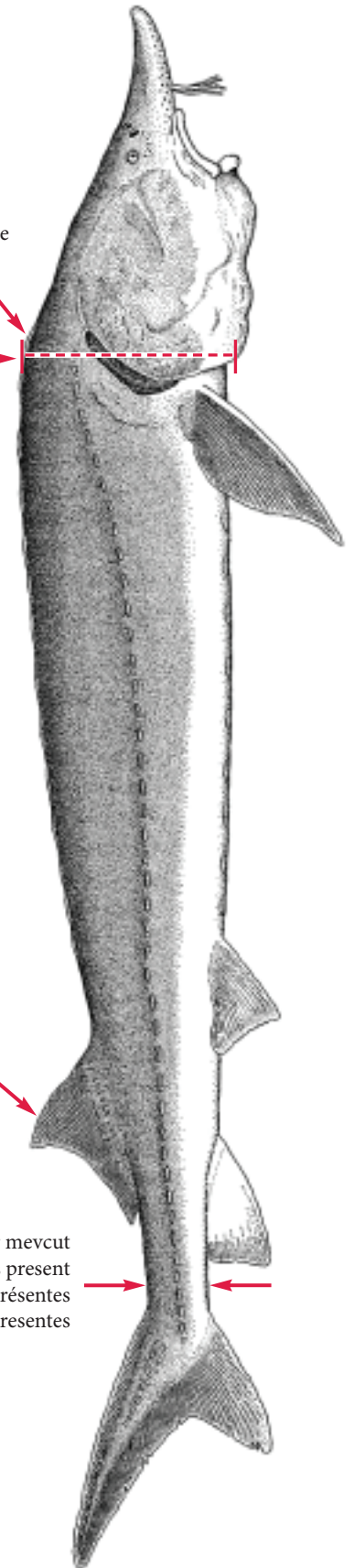
1. dorsal sert pul en büyük olan
1st dorsal scute the largest
1^{er} écusson dorsal le plus grand
el 1^{er} escudo dorsal es el más grande

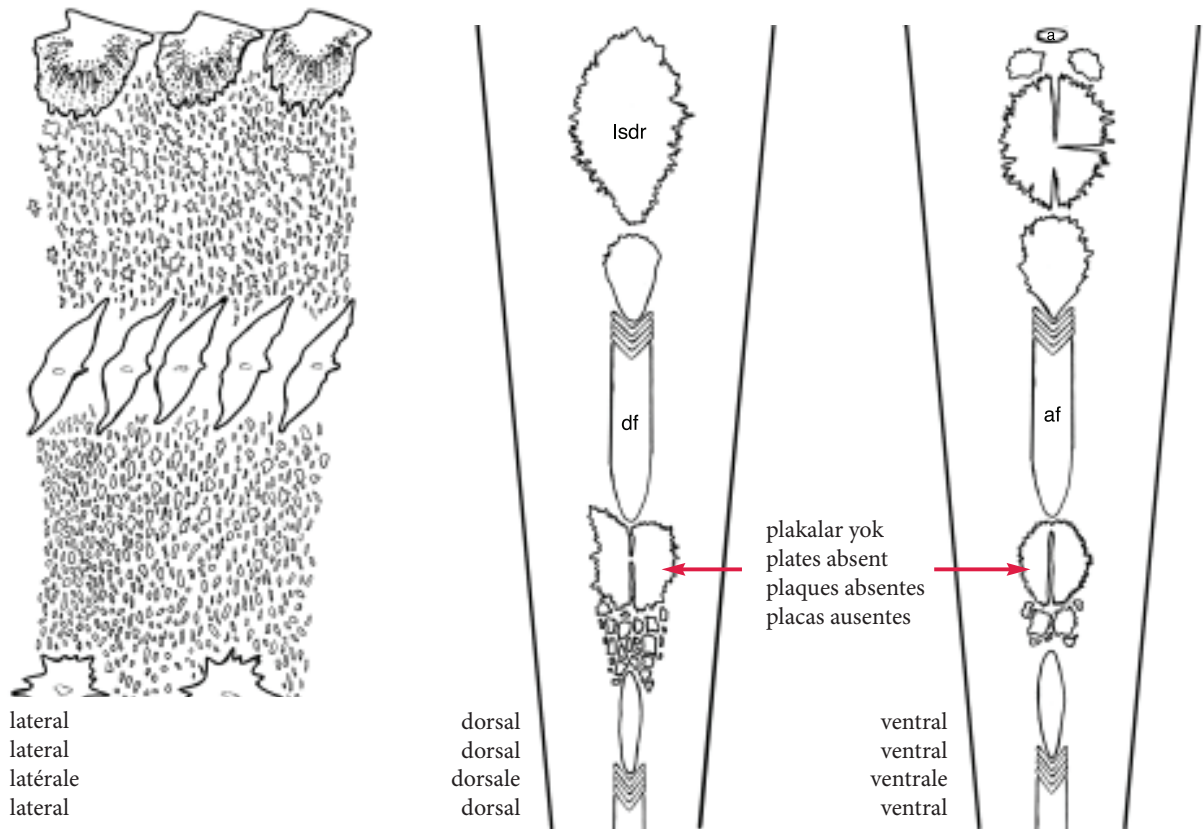
en yüksek nokta
highest point
hauteur maximale
el espesor mayor



< 60 ışıın
< 60 rays
< 60 rayons
< 60 radios

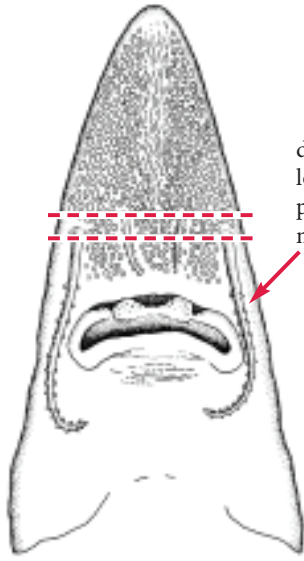
plakalar mevcut
plates present
plaques présentes
placas presentes





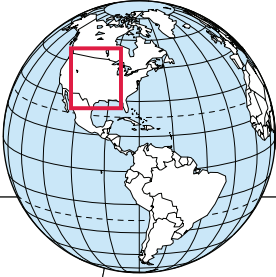
This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no text or other markings on the paper.

bıyıkların dip kısmı 2 sıra halinde
base of barbels in 2 rows
base des barbillons sur 2 rangées
base de las barbillas en 2 hileras



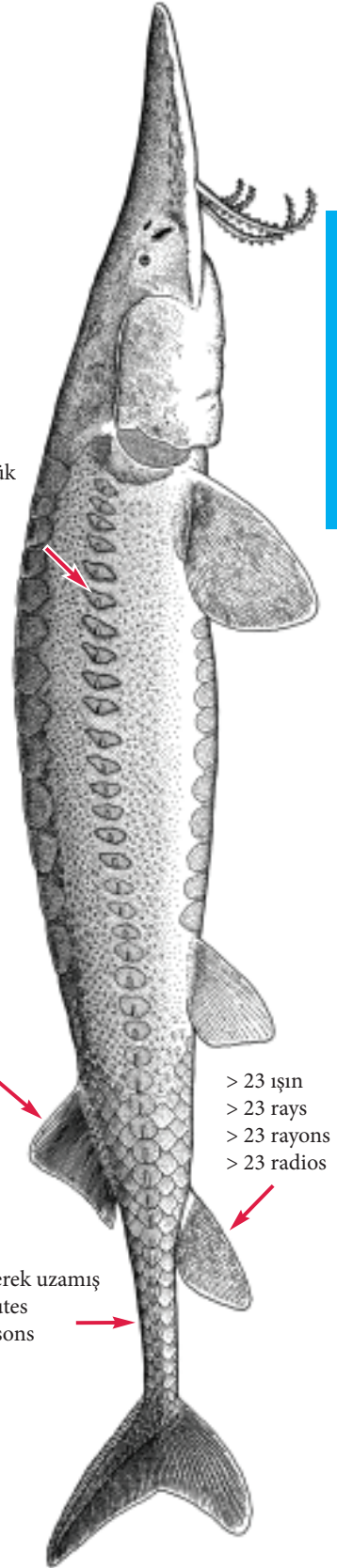
daha uzun
longer
plus grand
más grande

lateral sert pullar
S. platyrhynchus'dan daha küçük
smaller lateral scutes
than *S. platyrhynchus*
écussons latéraux plus
petits que *S. platyrhynchus*
escudos laterales más
pequeños que *S. platyrhynchus*



> 36 ışıın
> 36 rays
> 36 rayons
>36 radios

sert pullarla örtülerek uzamış
elongated with scutes
allongé, avec écussons
largo, con escudos



> 23 ışıın
> 23 rays
> 23 rayons
> 23 radios



Scaphirhynchus platyrhynchus



Scaphirhynchus suttkusi

Not: *S. suttkusi* türü son derece nadirdir ve karşılaşılmaması pek mümkün değildir.

Note: *S. suttkusi* is extremely rare and unlikely to be encountered.

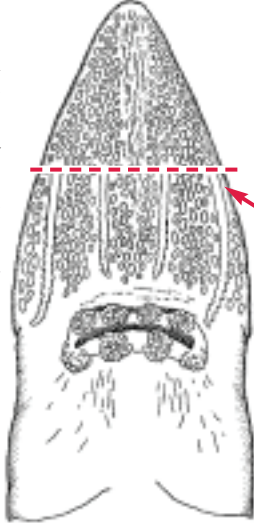
Note: Comme *S. suttkusi* est extrêmement rare; il est improbable de le trouver.

Nota: *S. suttkusi* es sumamente raro; es improbable encontrar ejemplares de esta especie.

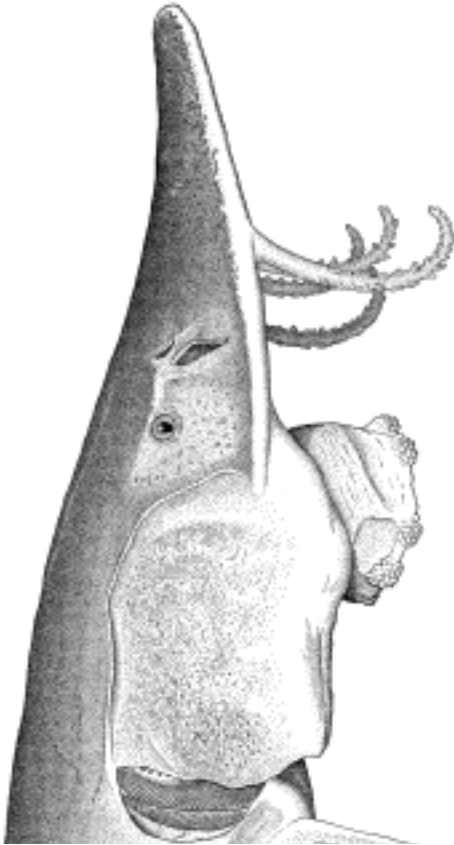
S. platyrhynchus

burun ucunda ve küçük gözlerin arasında dikenler
spines on tip of snout and between the small eyes
épines sur l'extrémité du museau et entre les petits yeux
espinas en el extremo del hocico y entre los pequeños ojos

bıyıkların dip kısmı
1 sıra halinde
base of barbels
in 1 row
base des barbillons
sur 1 rangée
base de las barbillas
en 1 hilera



bıyıklar neredeyse
eşit boyda
barbels almost
equal
barbillons à peu
près égaux
barbillas más o
menos iguales



< 37 ışın
< 37 rays
< 37 rayons
< 37 radios

sert pullarla örtülerek uzamış
elongated with scutes
allongé, avec écussons
largo, con escudos

S. suttkusi

burun ucunda ve küçük gözlerin arasında dikenler yok
no spines on snout or between the large eyes
pas d'épines sur le museau ni entre les gros yeux
sin espinas en el hocico y entre los grandes ojos

S. platyrhynchus

karında iri ve görünür sert pullar
belly with large visible scutes
ventre avec de grands écussons visibles
vientre con grandes escudos visibles

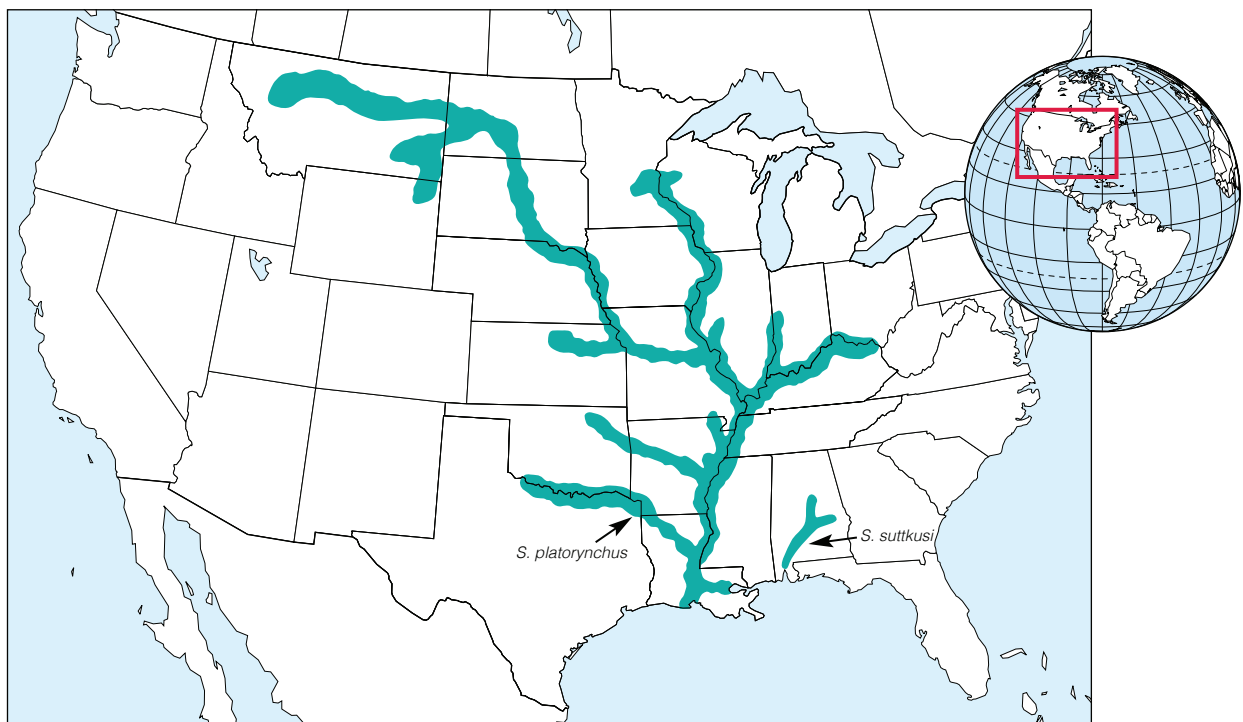
S. suttkusi

karında küçük ve gömülü sert pullar
belly with small embedded scutes
ventre avec de petits écussons incrustés
vientre con pequeños escudos incluidos

< 24 ışın
< 24 rays
< 24 rayons
< 24 radios

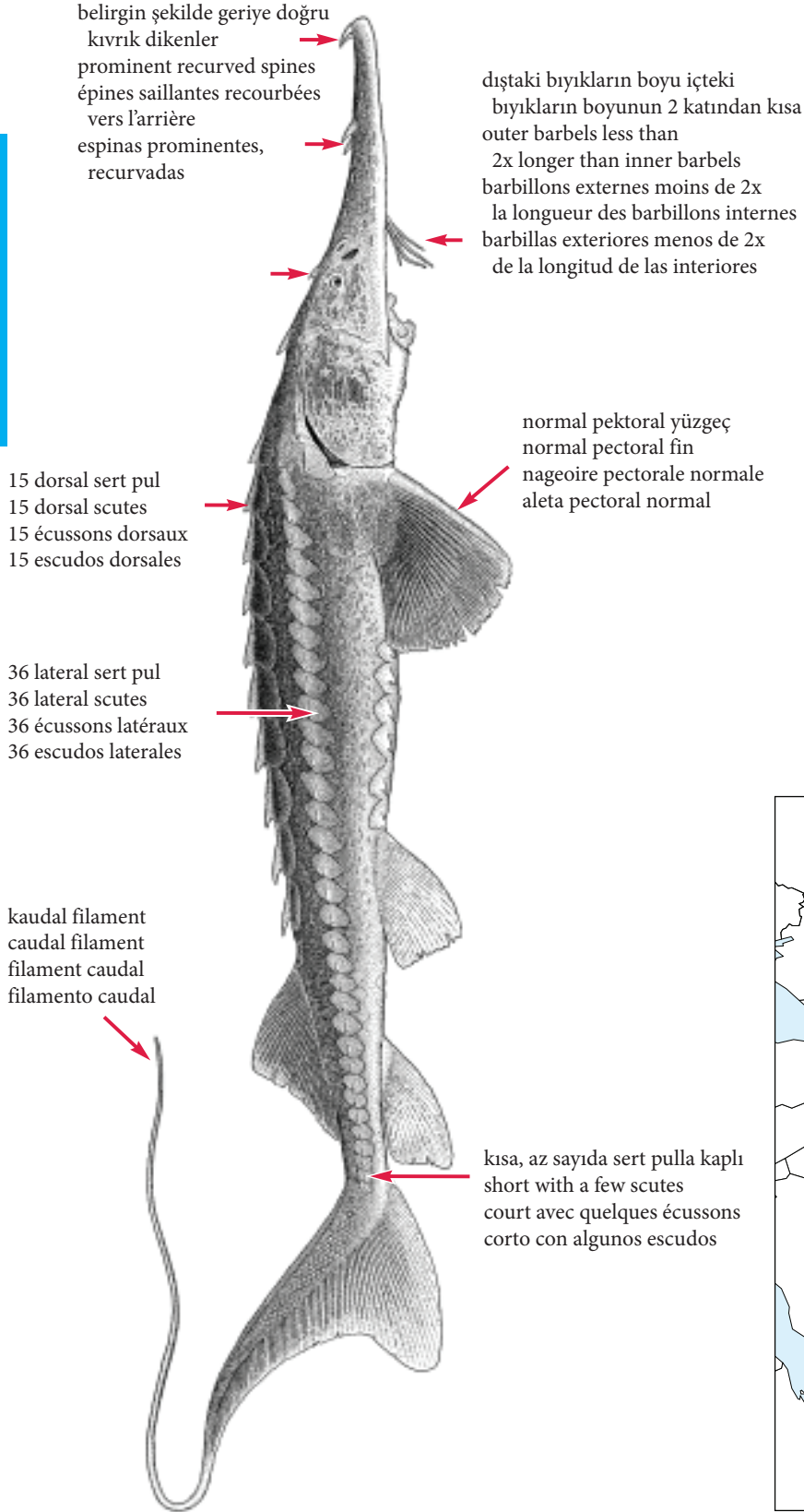
 *Scaphirhynchus platyrhynchus*

 *Scaphirhynchus suttkusi*





Pseudoscaphirhynchus kaufmanni



belirgin şekilde geriye doğru
kivrık dikenler
prominent recurved spines
épines saillantes recourbées
vers l'arrière
espinas prominentes,
recurvadas

dıştaki bıyıkların boyu içteki
bıyıkların boyunun 2 katından kısa
outer barbels less than
2x longer than inner barbels
barbillons externes moins de 2x
la longueur des barbillons internes
barbillas exteriores menos de 2x
de la longitud de las interiores

normal pektoral yüzgeç
normal pectoral fin
nageoire pectorale normale
aleta pectoral normal

15 dorsal sert pul
15 dorsal scutes
15 écussons dorsaux
15 escudos dorsales

36 lateral sert pul
36 lateral scutes
36 écussons latéraux
36 escudos laterales

kaudal filament
caudal filament
filament caudal
filamento caudal

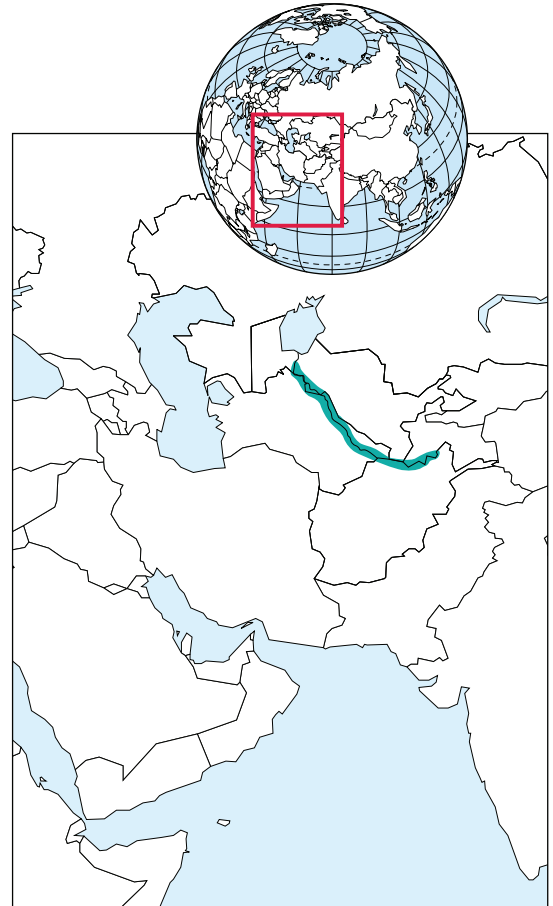
kısa, az sayıda sert pulla kaplı
short with a few scutes
court avec quelques écussons
corto con algunos escudos

Not: Muhtemelen soyu tükenmiş olan
P. fedtschenkoi türünde 15 dorsal
sert pul ve 36'dan fazla lateral sert pul
olup, baş üzerinde diken bulunmaz

Note: *P. fedtschenkoi*, probably
extinct, had more than
15 dorsal scutes, more than
36 lateral scutes, and no spines
on head

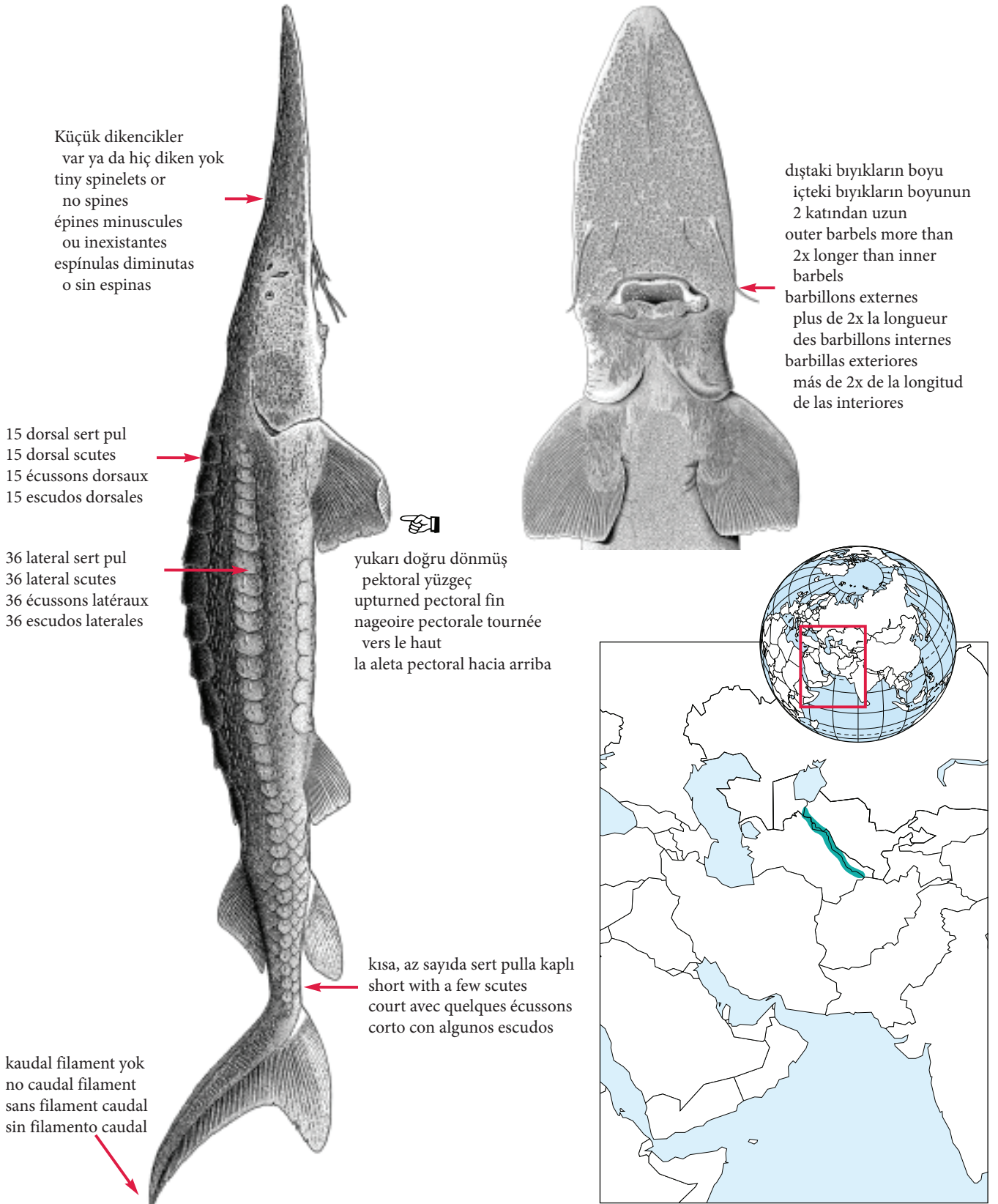
Note: *P. fedtschenkoi*, probablement
éteinte, avait plus de
15 écussons dorsaux, plus de
36 écussons latéraux et aucune
épine sur la tête

Nota: *P. fedtschenkoi*, probablemente
extinto, tenía más de
15 escudos dorsales y más de
36 escudos laterales; no tenía
ninguna espina en la cabeza.





Pseudoscaphirhynchus hermanni

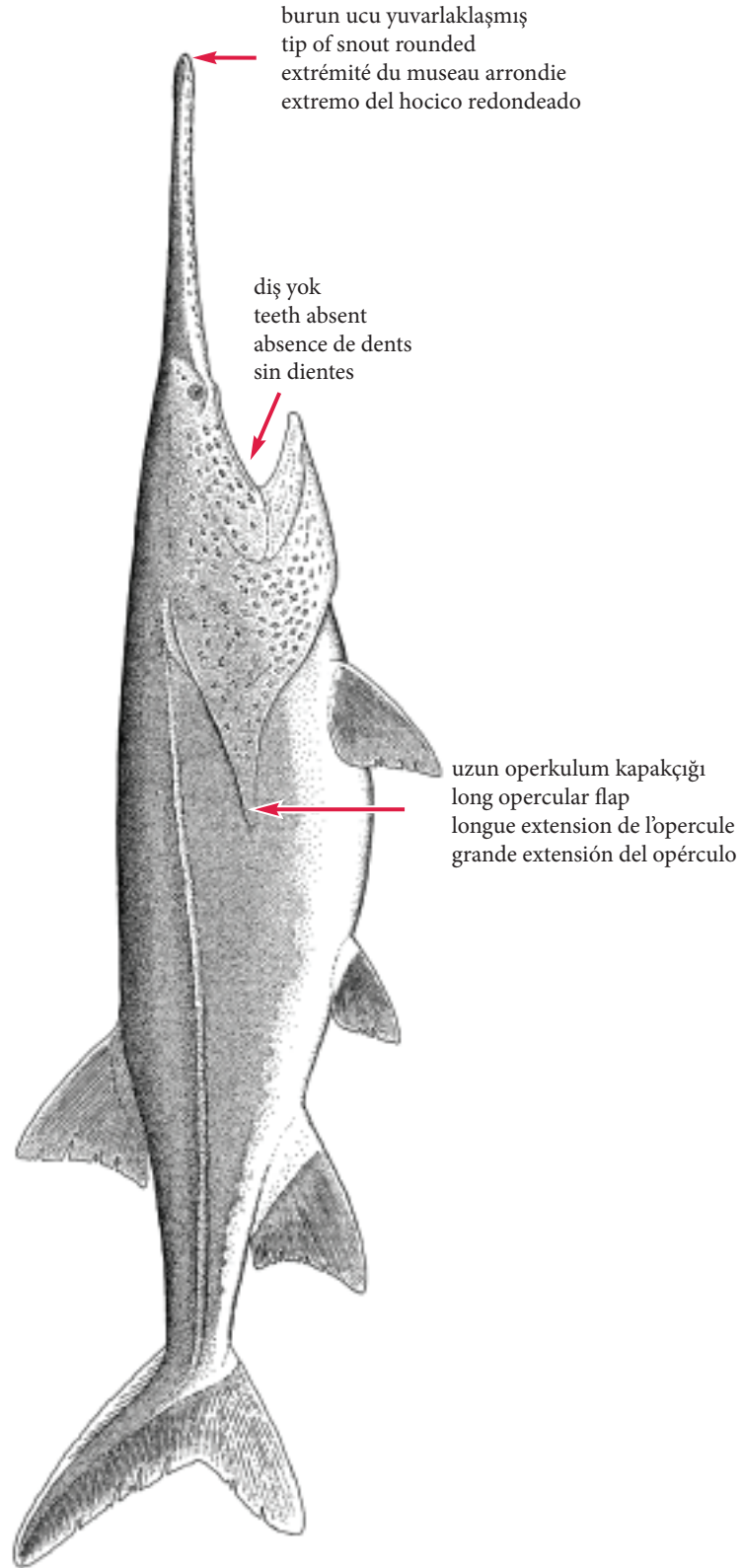




Polyodon spathula



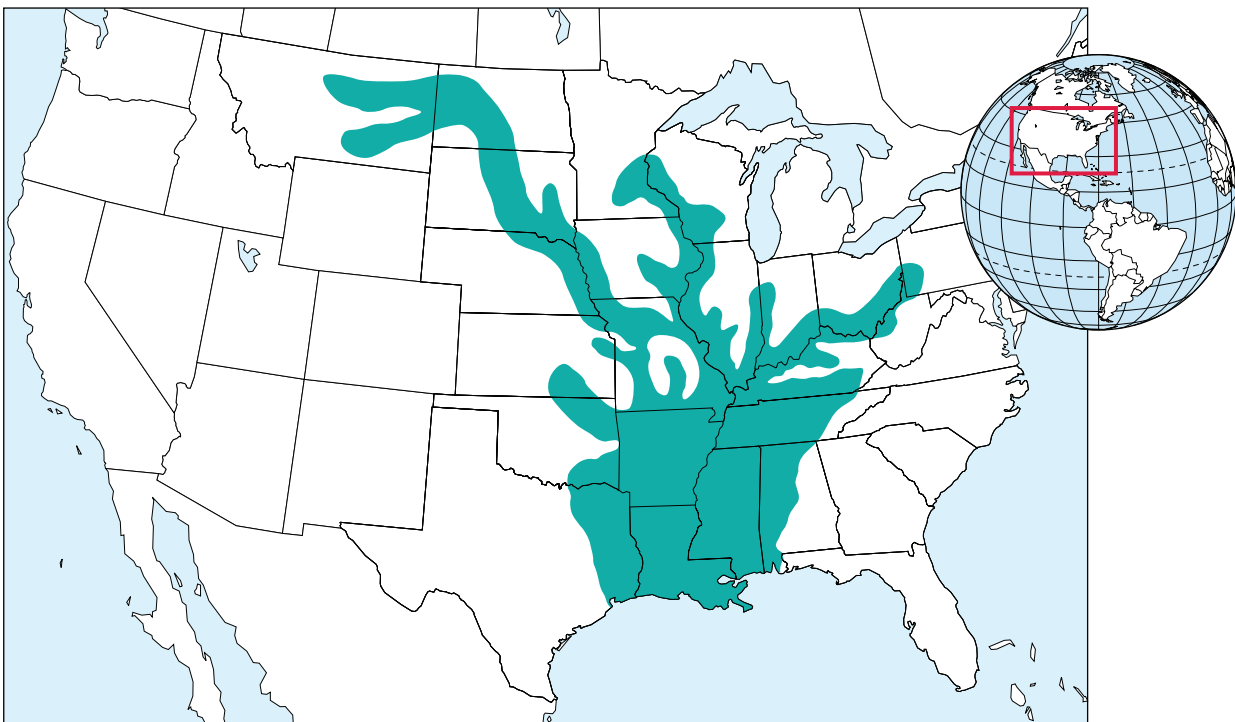
Polyodontidae: 2 Spp. I ya da/or/ou/o II 0 Spp.



Benzer türler / Similar species / Espèce semblable / Especie semejante : *Psephurus gladius*

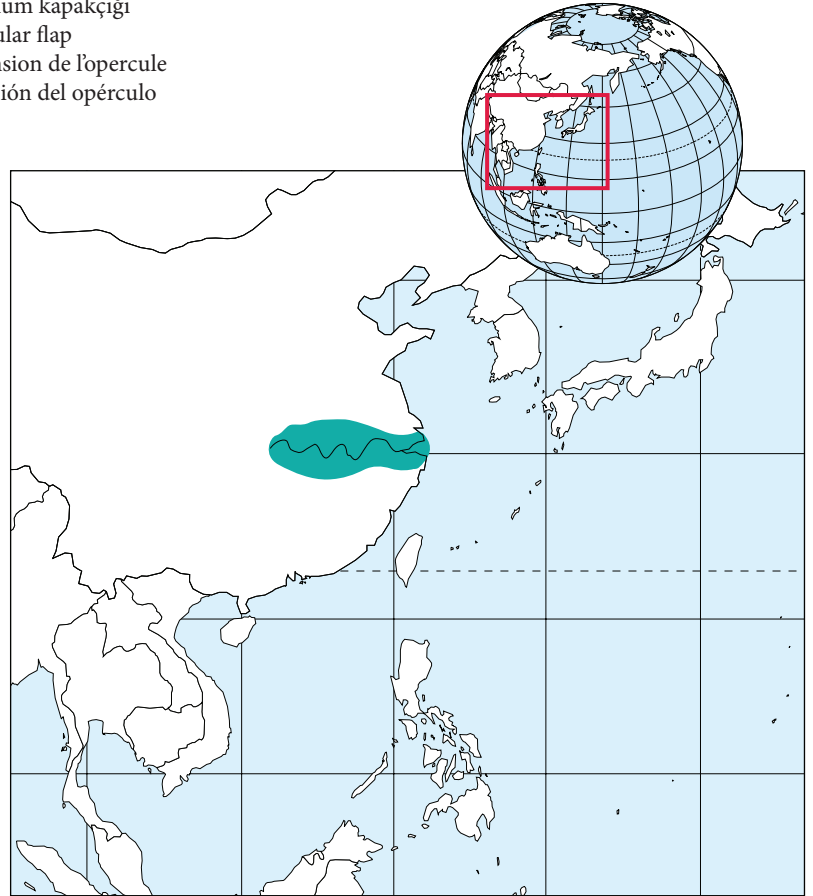
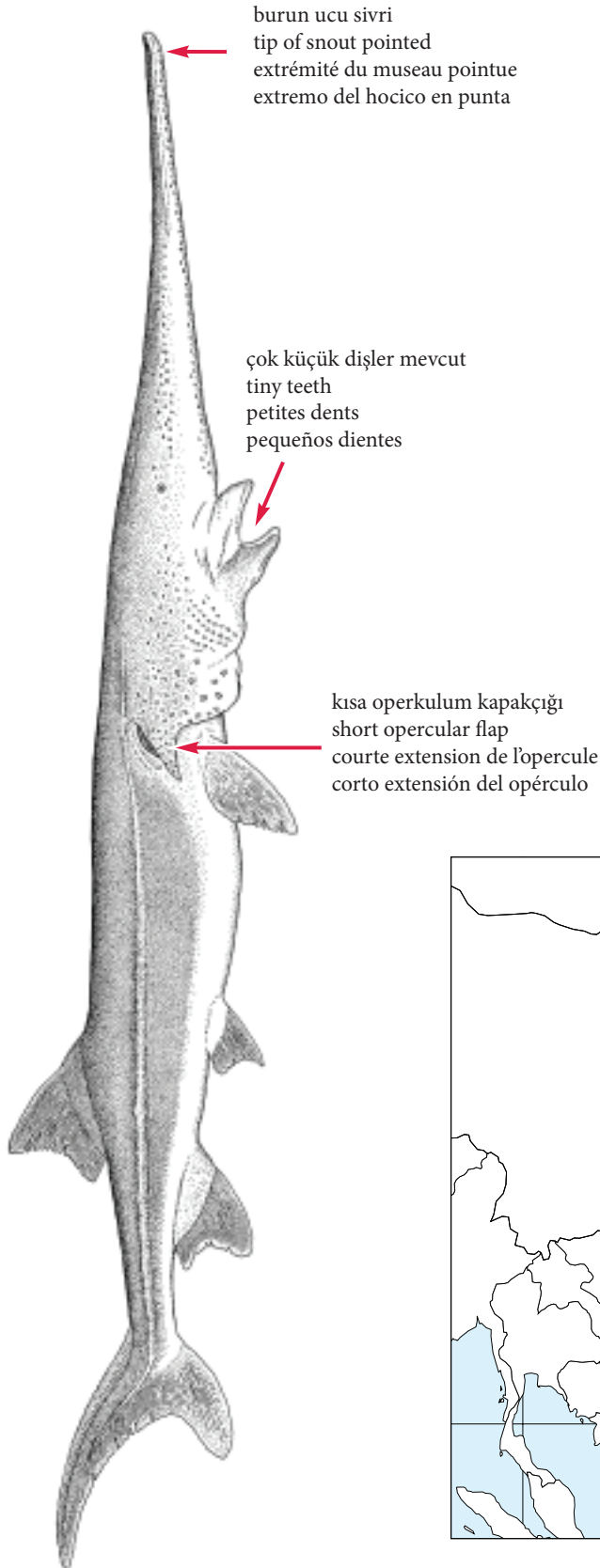
18

 Polyodon spathula



Psephurus gladius

NOT: Çok nadir / NOTE: Very rare / NOTE: Très rare / NOTA: Muy rare



Benzer türler / Similar species / Espèce semblable / Espèce semejante : *Polyodon spathula*

16

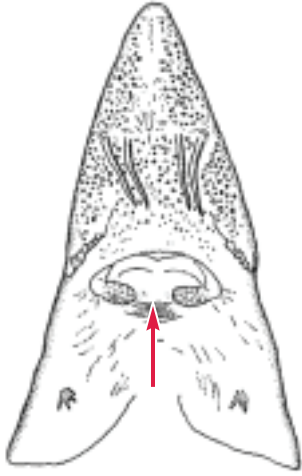
Sarı Bölüm
Yellow Section
Section Jaune
Sección Amarilla



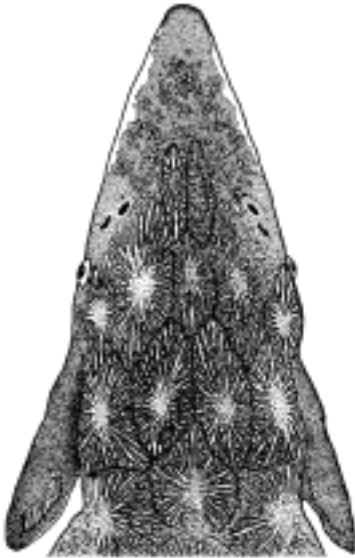
Acipenser schrenckii



Acipenseridae: 25 Spp. I ya da/or/ou/o II 0 Sp.



alt dudak kesintili
lower lip interrupted
lèvre inférieure interrompue
labio inferior interrumpido



1. dorsal sert pul en büyük olanı
1st dorsal scute the largest
1er écusson dorsal le plus grand
el 1er escudo dorsal es el más grande

en yüksek nokta
highest point
hauteur maximale
el espesor mayor

deri pürüzlü ve sert
rough skin
peau rugueuse
piel áspera

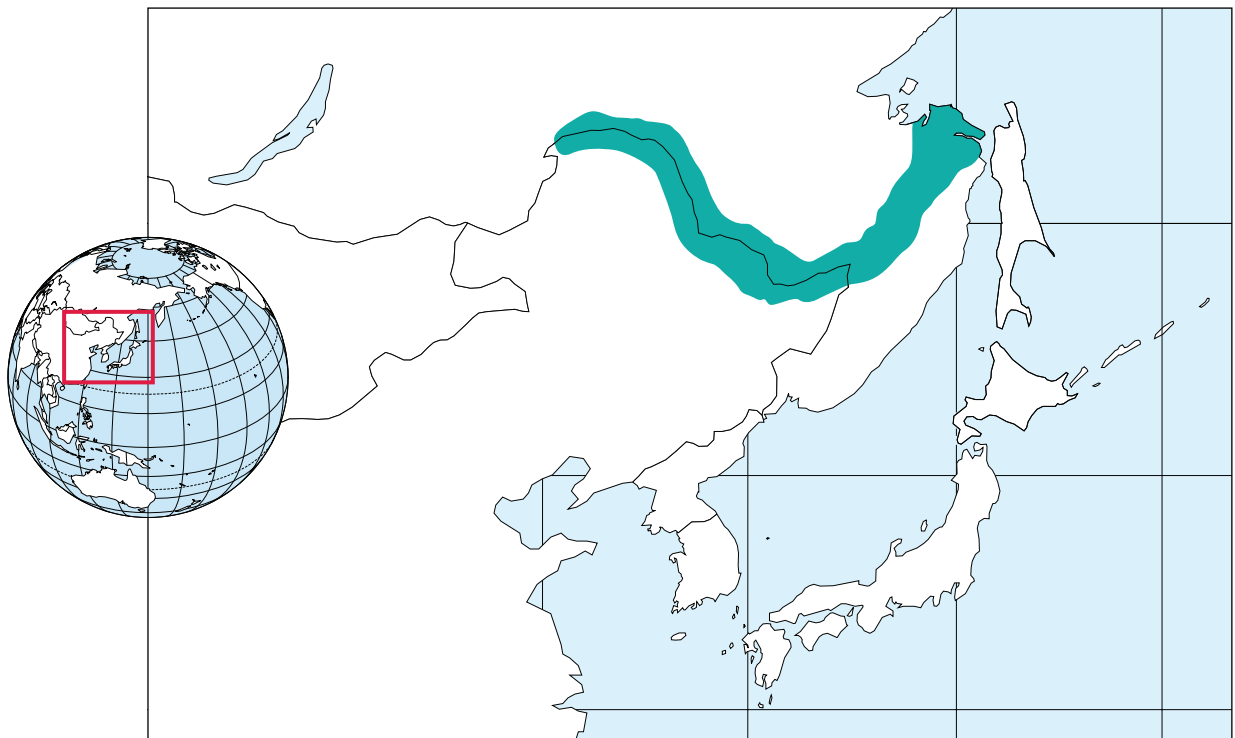
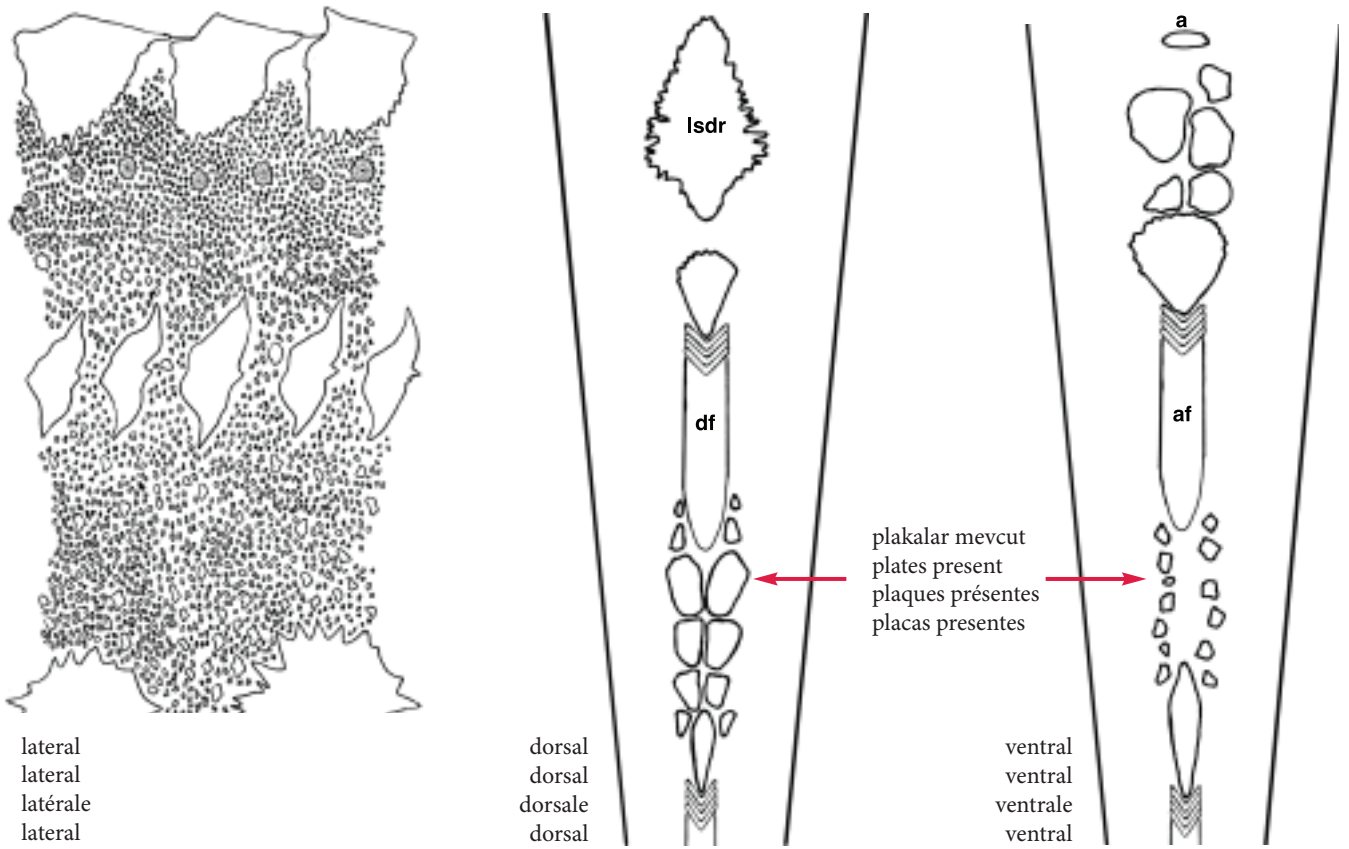
plakalar mevcut
plates present
plaques présentes
placas presentes

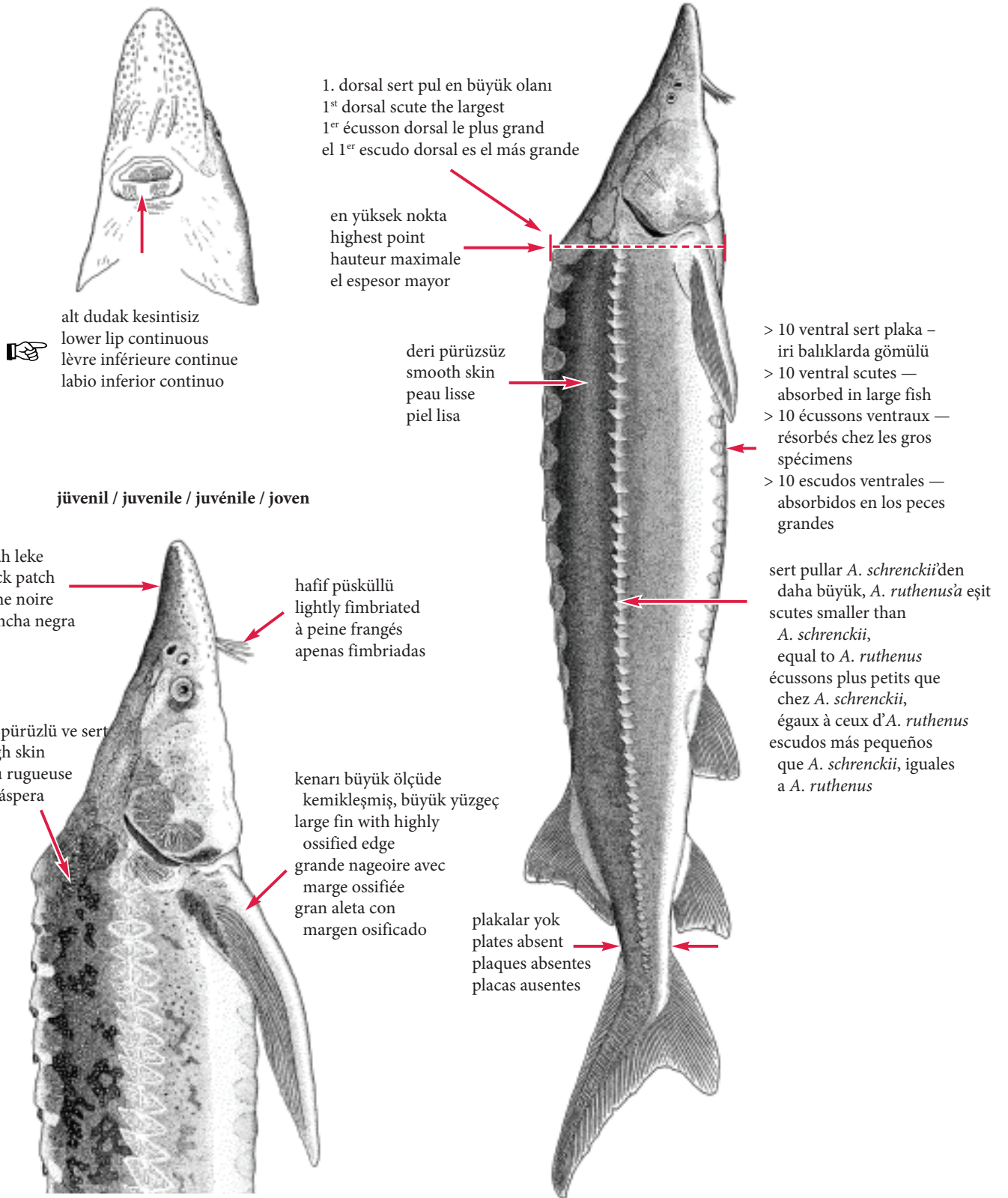
< 10 ventral sert plaka
< 10 ventral scutes
< 10 écussons ventraux
< 10 escudos ventrales

sert pullar *A. nudiventris*
türünden daha büyük
scutes larger than
A. nudiventris
écussons plus gros que chez
A. nudiventris
escudos más grandes que
A. nudiventris

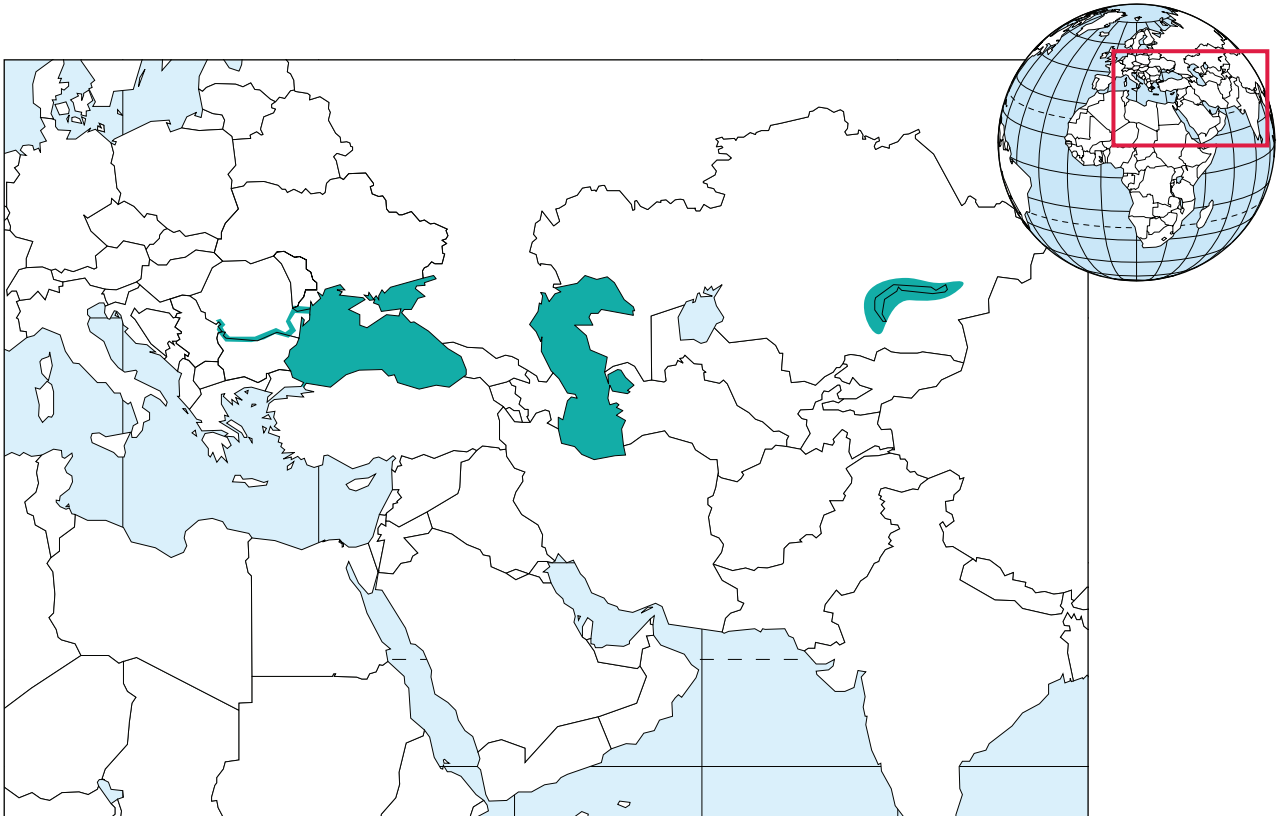
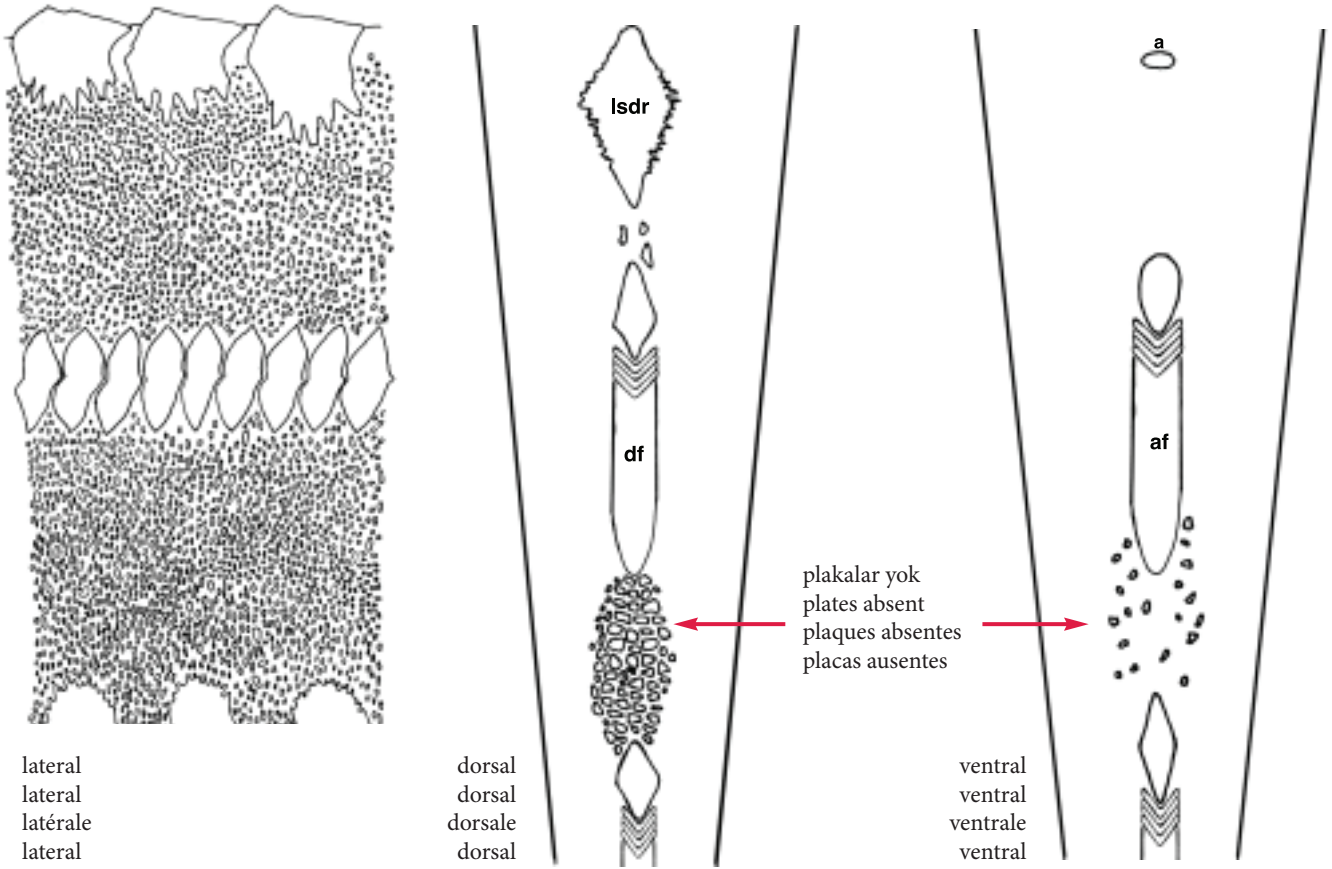
Benzer türler / Similar species / Espèce semblable / Espèce semejante : *A. nudiventris*

4





 Acipenser nudiiventris





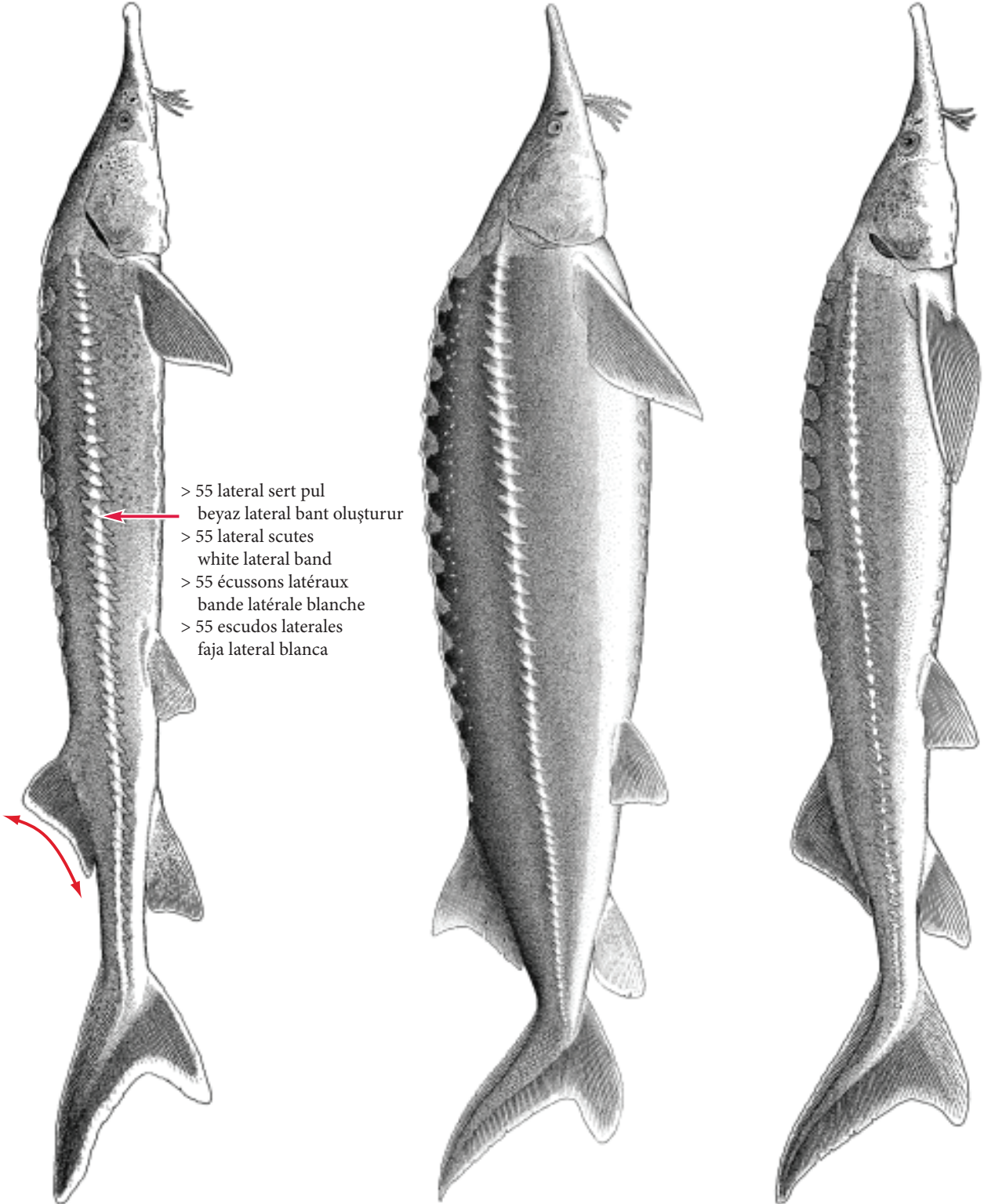
Acipenser ruthenus



ergin 38 cm, Tuna popülasyonu
adult 38 cm, Danube stock
adulte 38 cm, stock du Danube
adulto 38 cm, población del Danubio

dev dişi 76 cm, Tuna popülasyonu
giant female 76 cm, Danube stock
femelle géante 76 cm, stock du Danube
hembra gigante 76 cm, población del Danubio

jüvenil 20 cm, Tuna popülasyonu
juvenile 20 cm, Danube stock
juvénile 20 cm, stock du Danube
joven 20 cm, población del Danubio



- > 55 lateral scutes
beyaz lateral bant oluşturur
- > 55 lateral scutes
white lateral band
- > 55 écussons latéraux
bande latérale blanche
- > 55 escudos laterales
faja lateral blanca

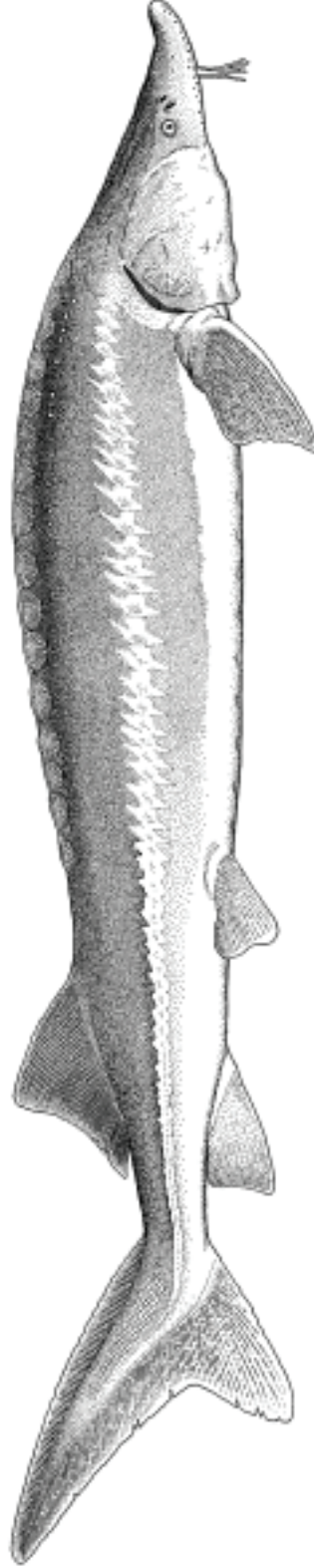
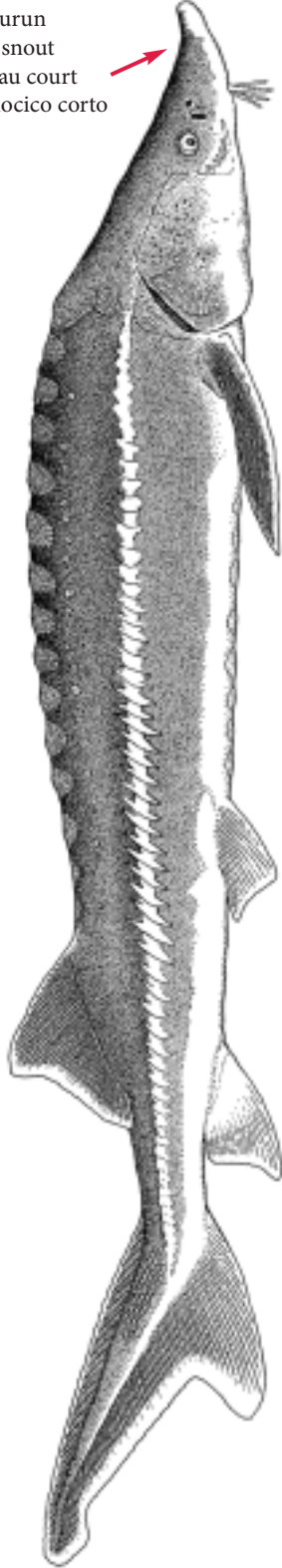
Benzer türler / Similar species / Espèce semblable / Especie semejante : *A. baerii* 22, *A. stellatus* 42, *A. transmontanus* 46

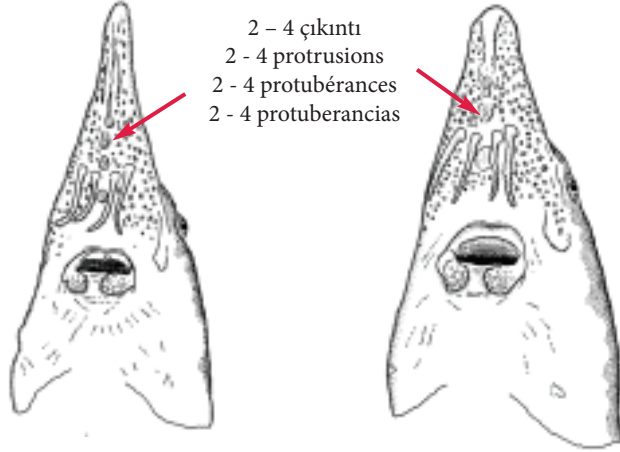
 Acipenser ruthenus

ergin 55 cm, Volga popülasyonu
adult 55 cm, Volga stock
adulte 55 cm, stock du Volga
adulto 55 cm, población del Volga

A. ruthenus x *Huso huso* hibriti, 100 cm
A. ruthenus x *Huso huso* hybrid, 100 cm
hybride *A. ruthenus* x *Huso huso*, 100 cm
híbrido *A. ruthenus* x *Huso huso*, 100 cm

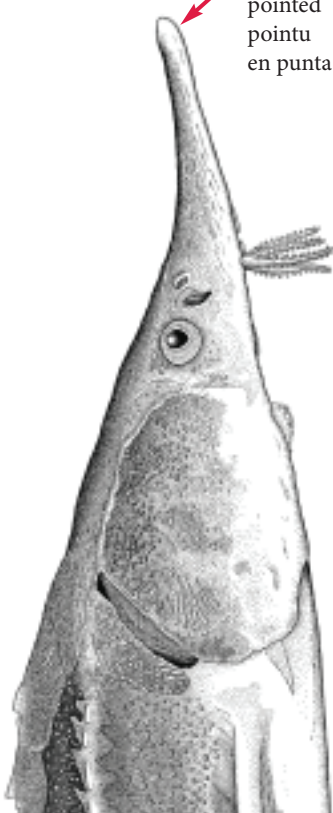
tık naz baş, kısa burun
stout head, short snout
grosse tête, museau court
cabeza robusta, hocico corto





normal ergin
normal adult
adulte normal
adulto normal

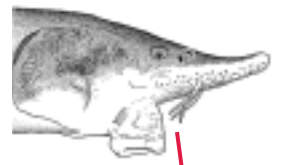
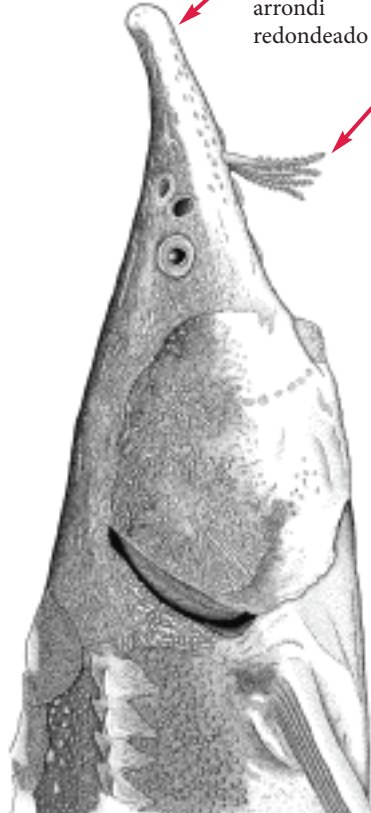
sivri
pointed
pointu
en punta



büyük ergin
arge adult
adulte de grande taille
grande adulto

yuvarlaklaşmış
rounded
arrondi
redondeado

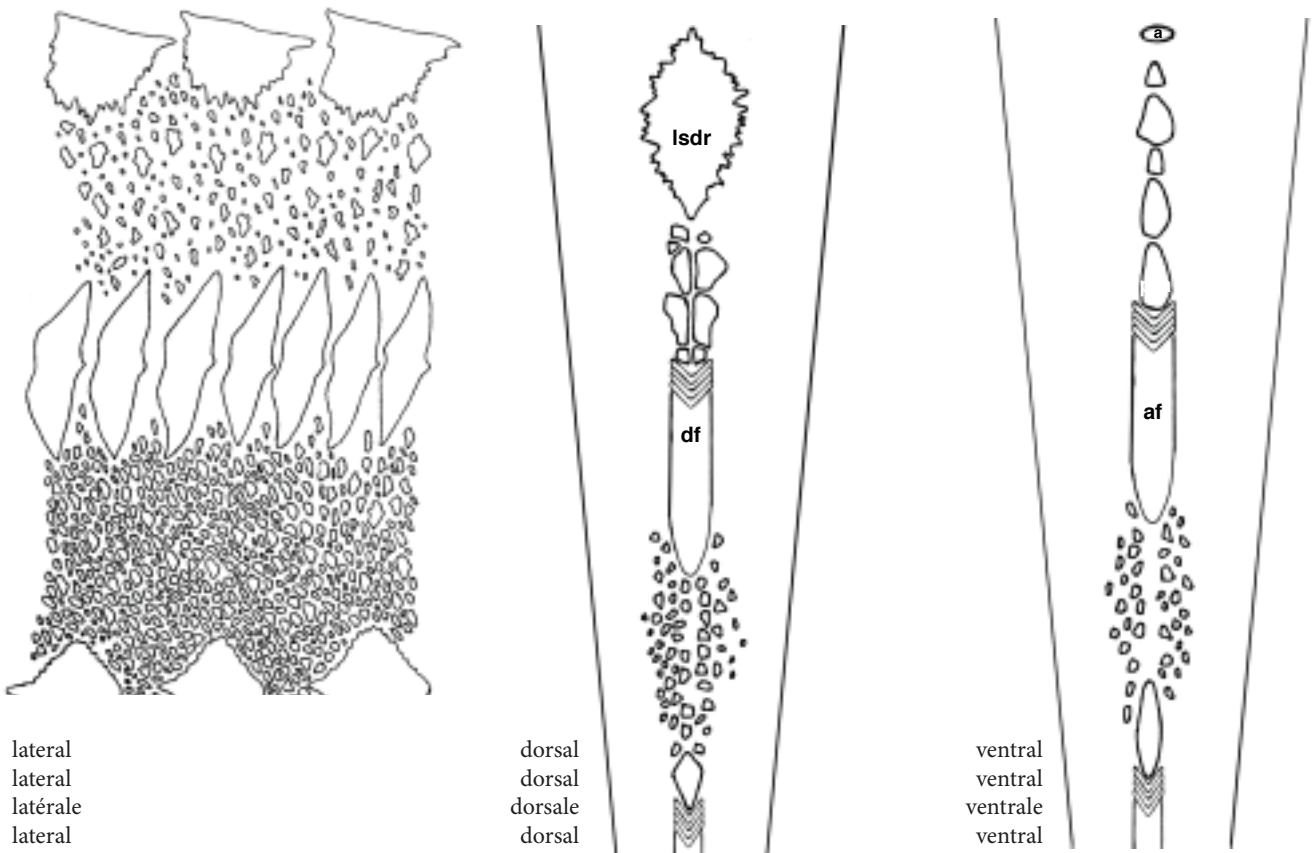
püsküllü bıyıklar
fimbriated barbels
barbillons frangés
barbillas fimbriadas



Acipenser ruthenus



Huso huso





Not: *A. sturio* ve *A. oxyrinchus* türleri arasındaki teşhis ancak genetik analizlerle yapılabilir. Örneğin menşe ülkesini teyit ediniz ve gerektiği şekilde bir uzmana başvurunuz.

Note: identification between *A. sturio* and *A. oxyrinchus* can only be determined by genetic analysis. Verify the specimen's country of origin and consult an expert as needed

Note : *A. sturio* et *A. oxyrinchus* ne peuvent être distingués que par l'analyse de leurs caractéristiques génétiques. Vérifiez l'origine géographique du spécimen et référez à un expert au besoin.

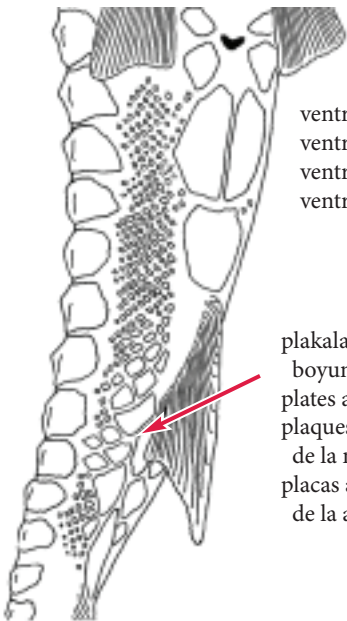
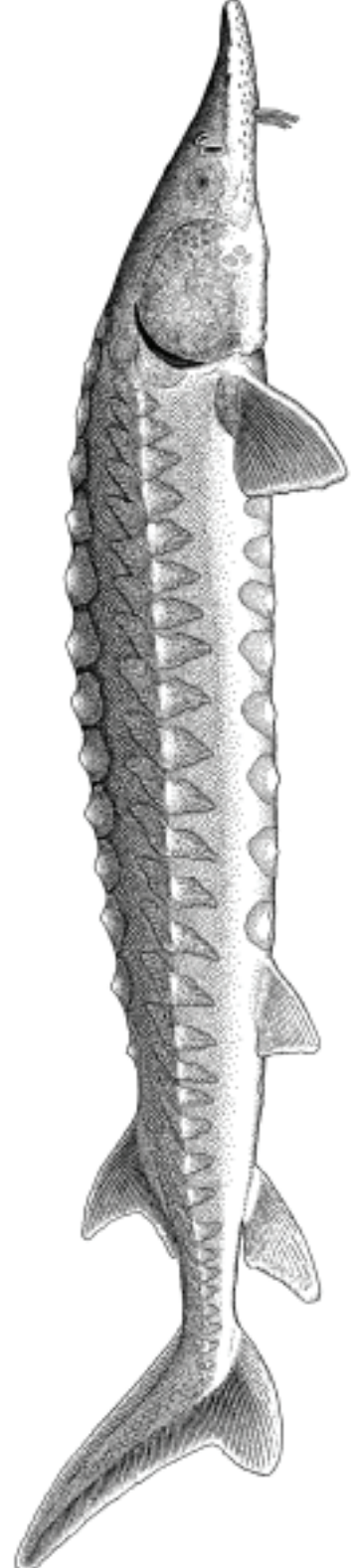
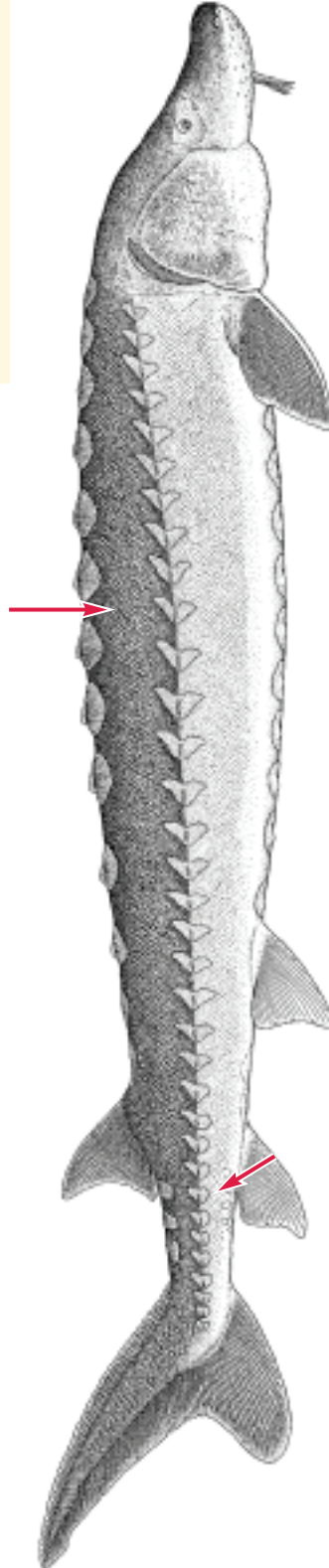
Nota: las especies *A. sturio* y *A. oxyrinchus* sólo se pueden distinguir mediante análisis genético. Verifique el país de origen del espécimen y consulte un experto si es necesario.

büyük ergin, 300 cm
large adult, 300 cm
adulte de grande taille, 300 cm
adulto grande, 300 cm

jüvenil, 100 cm
juvenile, 100 cm
juvénile, 100 cm
joven, 100 cm



plakalar
platelets
plaquettes
plaquetas

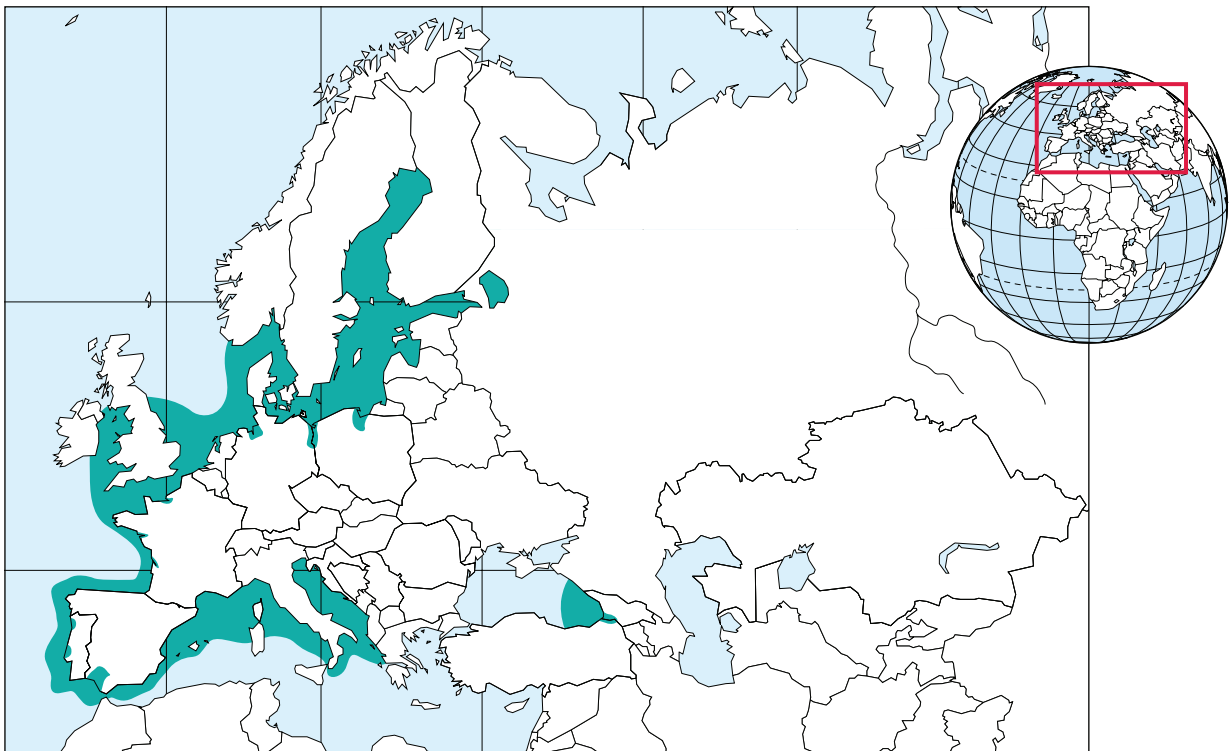
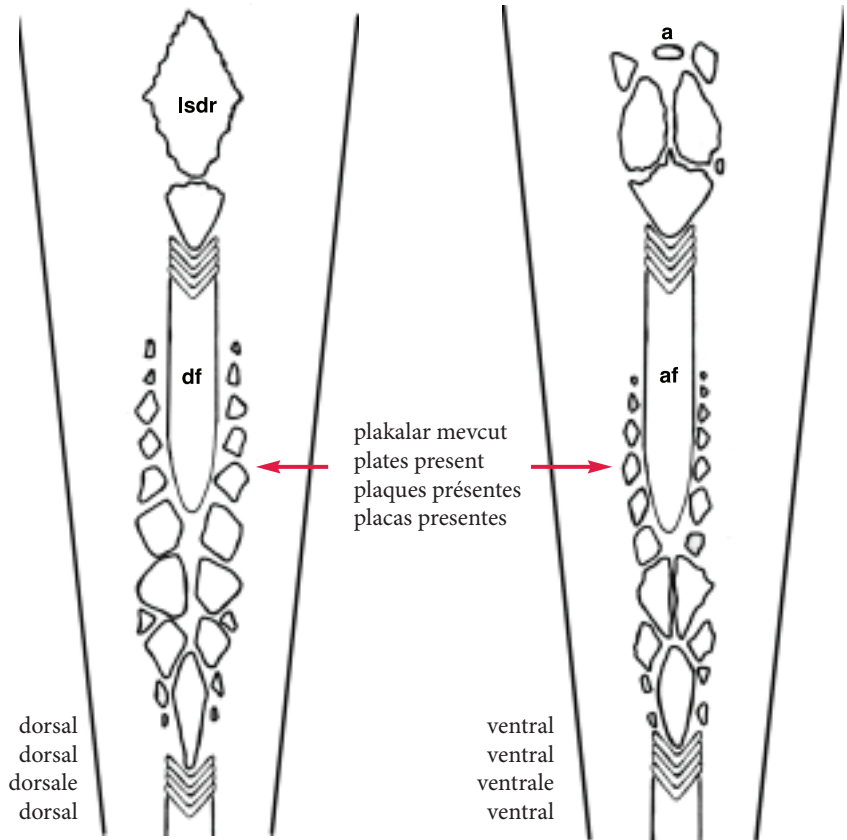


ventral
ventral
ventrale
ventral

plakalar, anal yüzgeç
boyunca uzanır
plates along anal fin
plaques sur les côtés
de la nageoire anale
placas a los lados
de la aleta anal



lateral
lateral
latérale
lateral





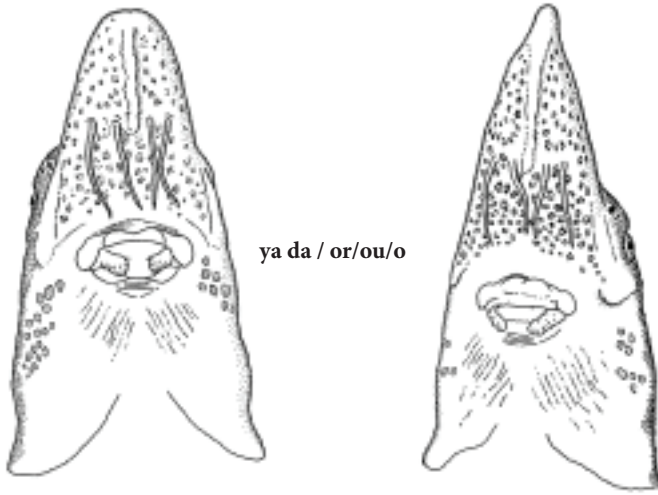
Not: *A. sturio* ve *A. oxyrinchus* türleri arasındaki teşhis ancak genetik analizlerle yapılabilir. Örneğin menşeyi belirlemek için uzmanla görüşünüz.

Note: identification between *A. sturio* and *A. oxyrinchus* can only be determined by genetic analysis. Verify the specimen's country of origin and consult an expert as needed.

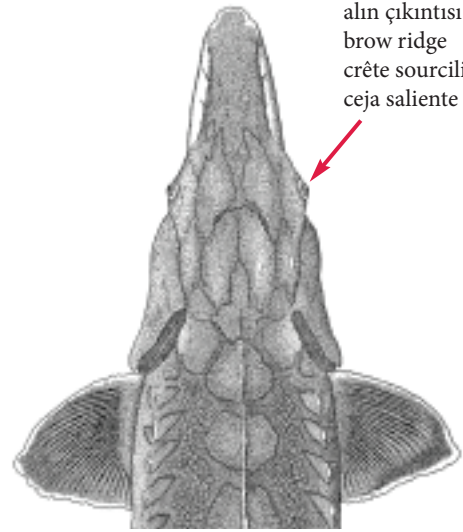
Note: *A. sturio* et *A. oxyrinchus* ne peuvent être distingués que par l'analyse de leurs caractéristiques génétiques. Vérifiez l'origine géographique du spécimen et référez à un expert au besoin.

Nota: las especies *A. sturio* y *A. oxyrinchus* sólo se pueden distinguir mediante análisis genético. Verifique el país de origen del espécimen y consulte un experto si es necesario.

ergin / adult / adulte / adulto



ya da / or/ou/o

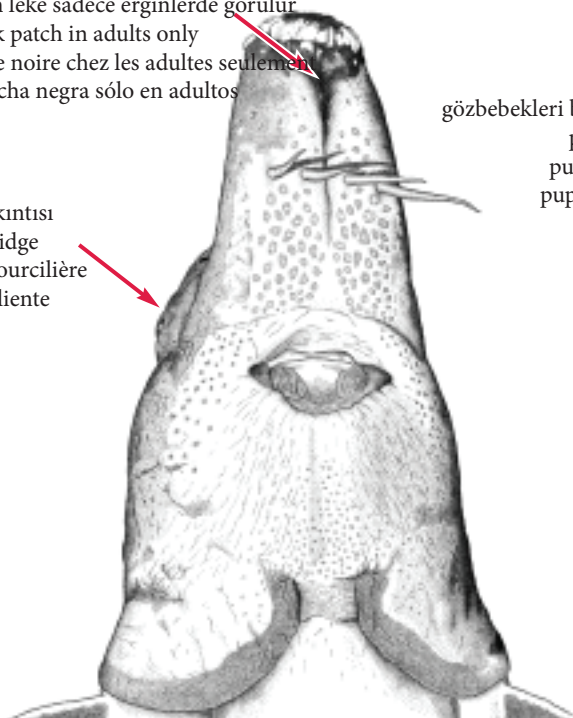


alın çıkıntısı
brow ridge
crête sourcilière
ceja saliente

ergin / adult / adulte / adulto

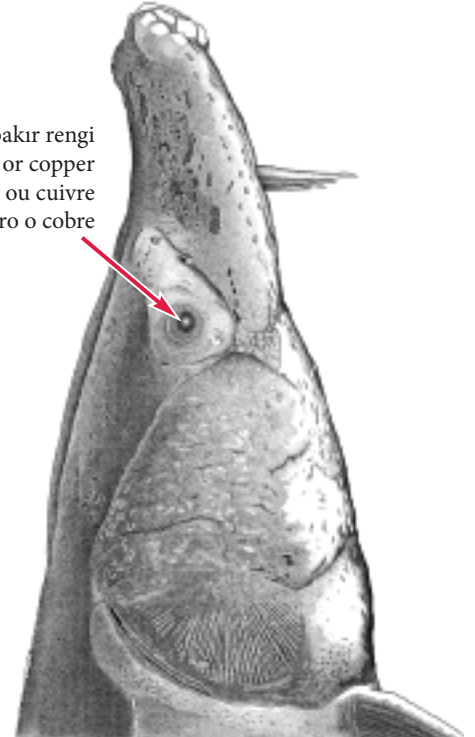
siyah leke sadece erginlerde görülür
black patch in adults only
tache noire chez les adultes seulement
mancha negra sólo en adultos

alın çıkıntısı
brow ridge
crête sourcilière
ceja saliente



ergin / adult / adulte / adulto

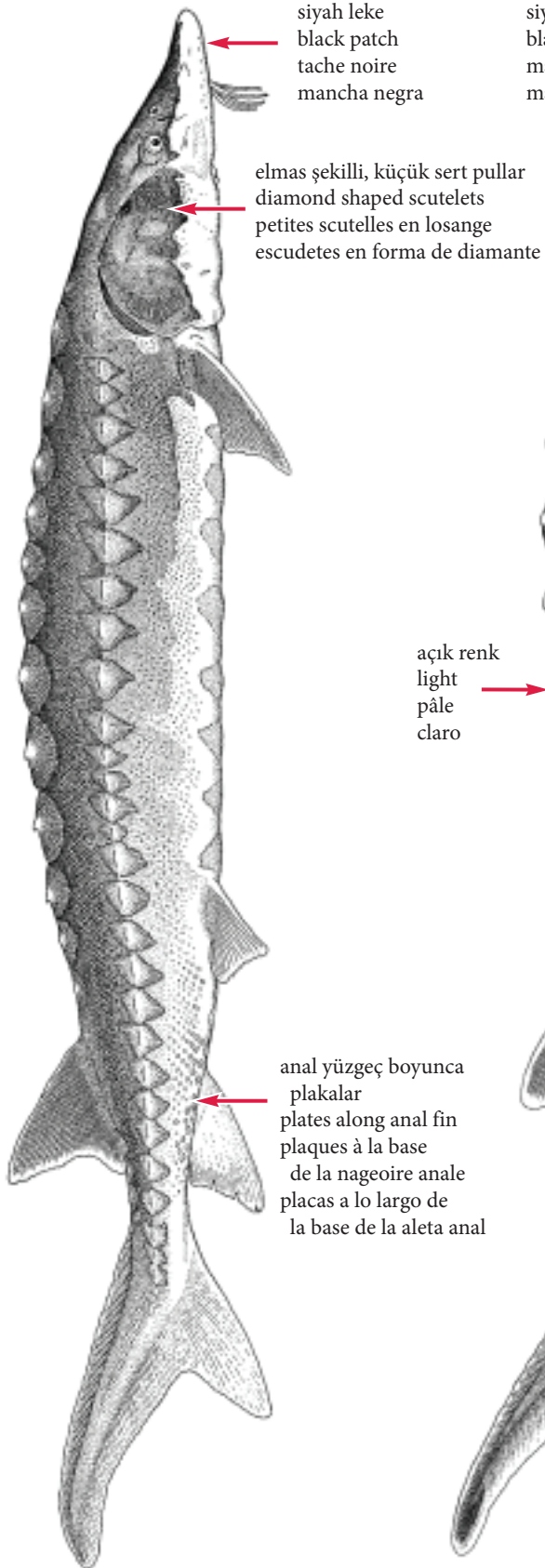
gözbebekleri bronz, altın ya da bakır rengi
pupil bronze, gold, or copper
pupille bronze, dorée ou cuivre
pupila color bronze, oro o cobre



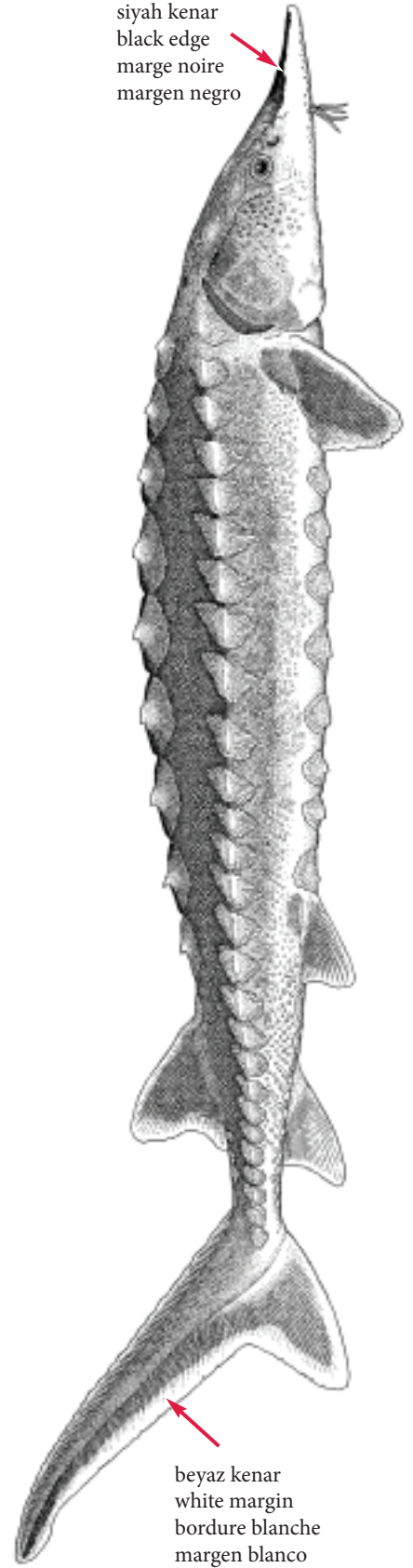
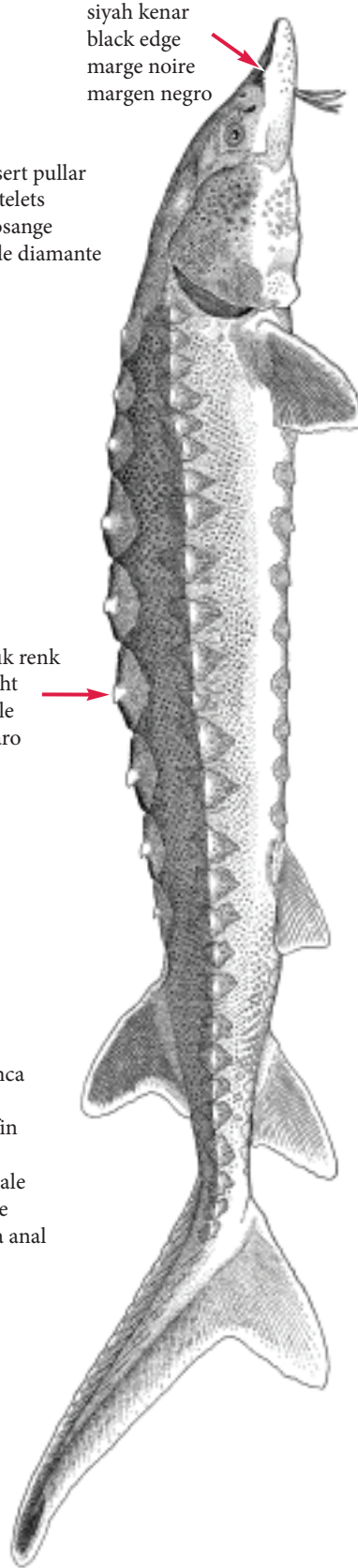
ergin öncesi / sub-adult / sub-adulte / sub-adulto

jüvenil / juvenile / juvénile / joven

jüvenil / juvenile / juvénile / joven

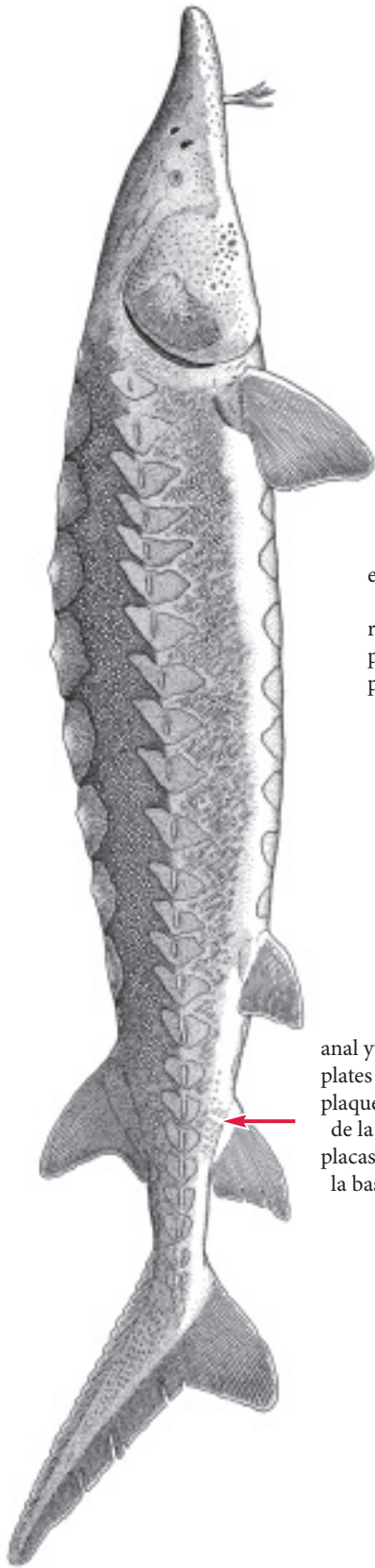


açık renk
light
pâle
claro

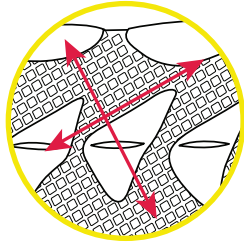


ergin / adult / adulte / adulto

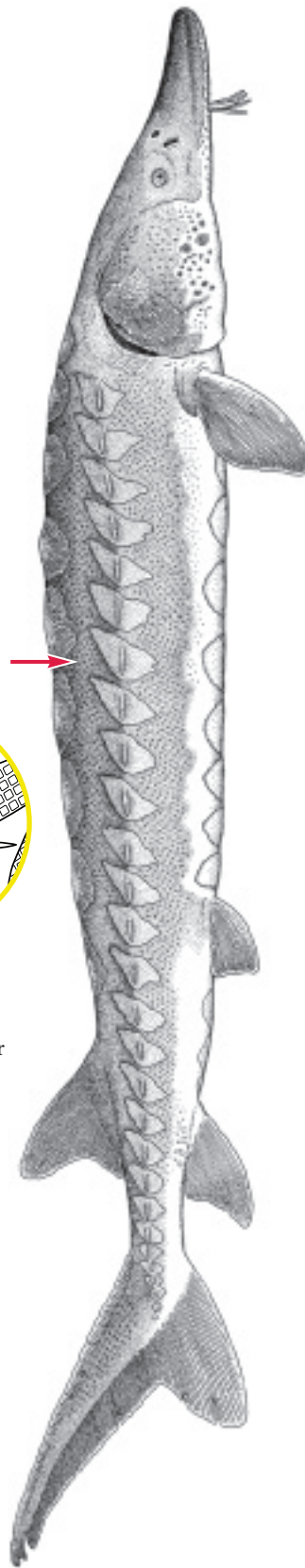
ergin / adult / adulte / adulto



eşkenar dörtgen şekilli
plakacıklar
rhombic platelets
plaquettes rhombiques
placas rómbicas



anal yüzgeç boyunca plakalar
plates along anal fin
plaques à la base
de la nageoire anale
placas a lo largo de
la base de la aleta anal



plakalar
plates
plaques
placas

af

ya da / or/ou/o

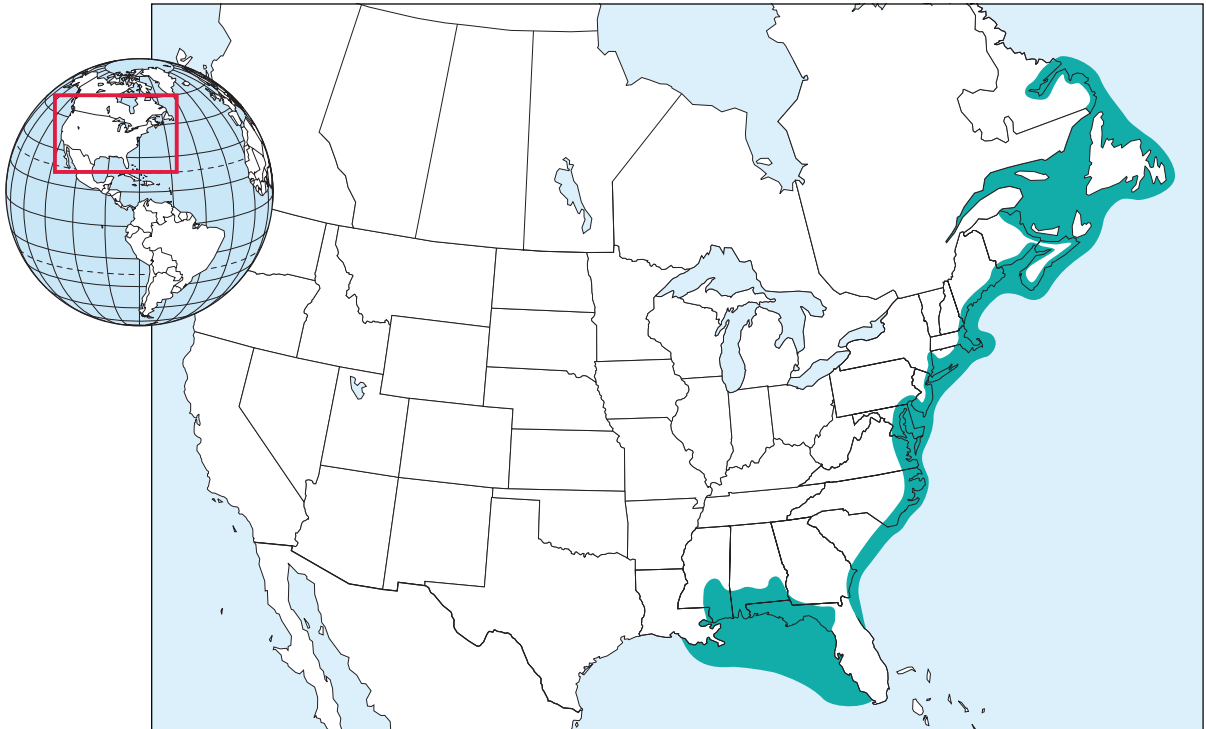
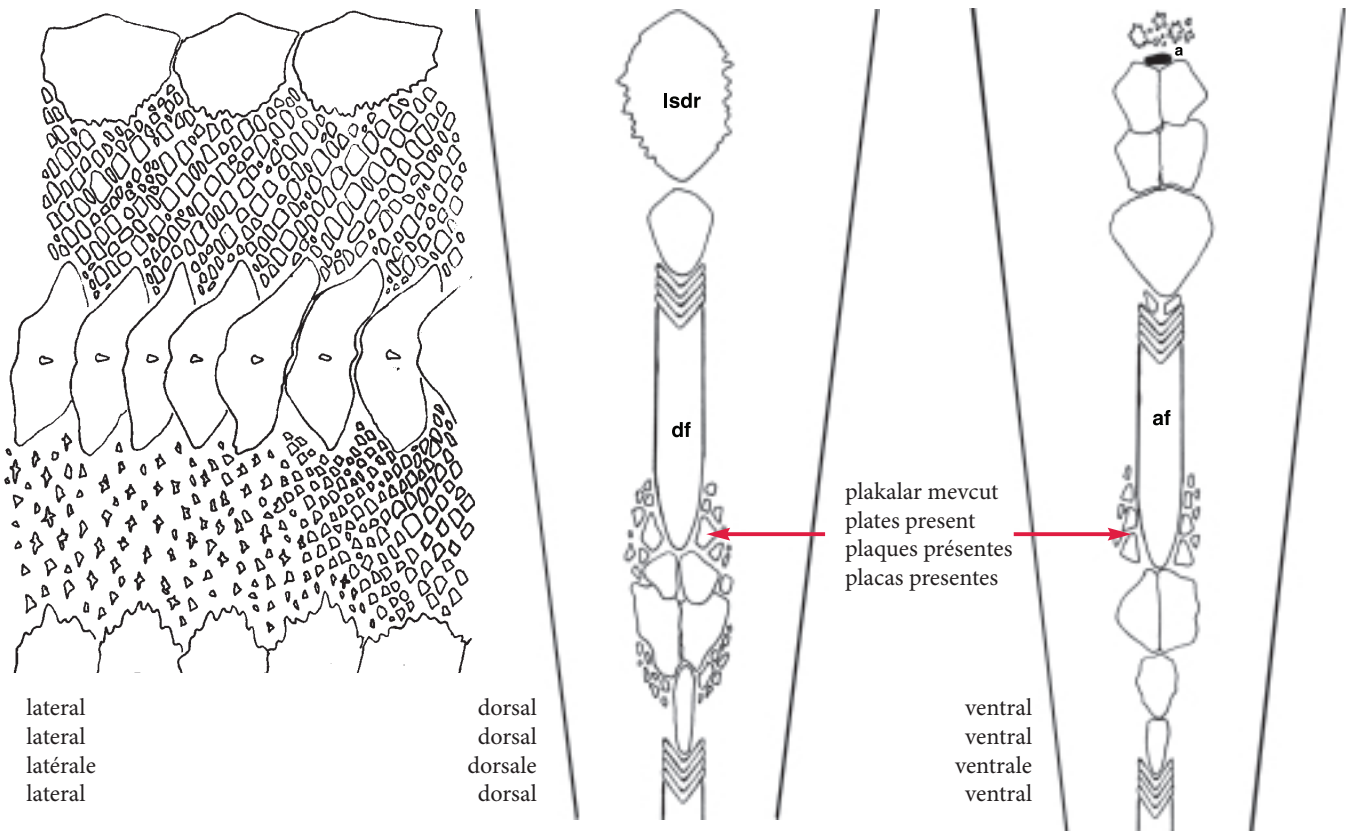
plakalar
plates
plaques
placas

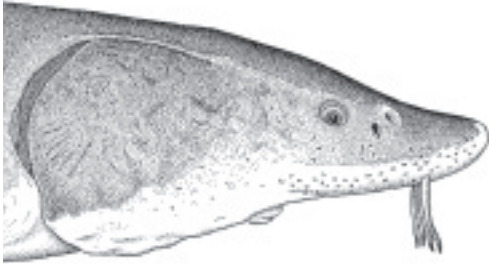
af

ya da / or/ou/o

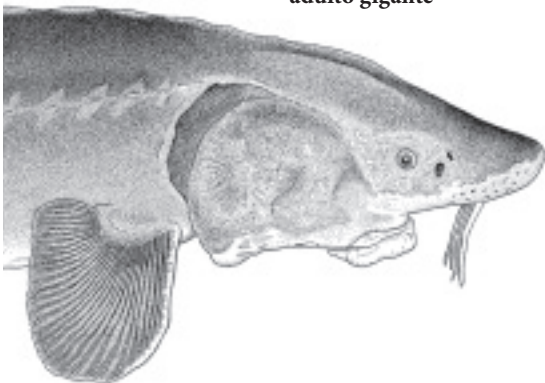
plakalar
plates
plaques
placas

af





dev ergin
giant adult
adulte géant
adulto gigante

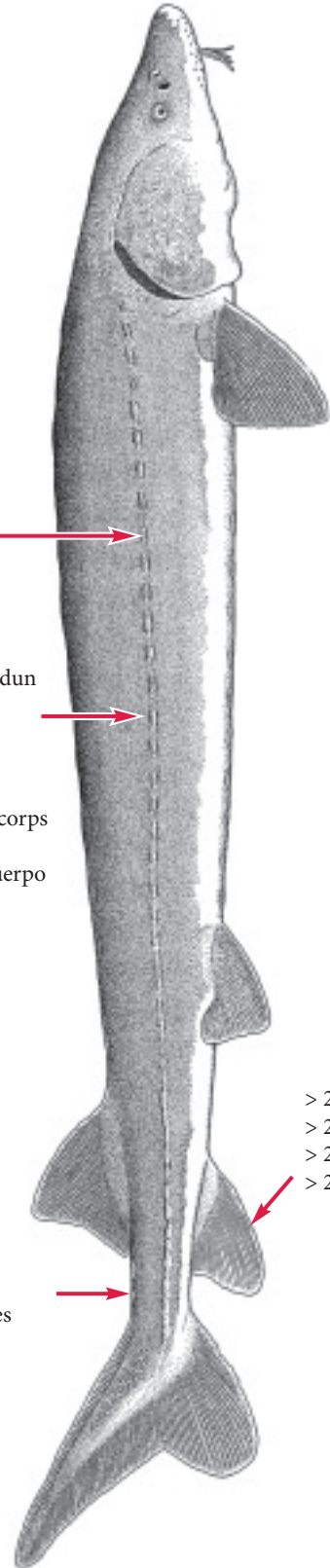


sert pullar gömülü
scutes absorbed
écussons résorbés
escudos absorbidos

lateral sert pullar, vücudun
kendisiyle aynı renkte
colour of lateral scutes
same as body colour
écussons latéraux de la
même couleur que le corps
escudos laterales del
mismo color que el cuerpo

< 3 plaka
< 3 plates
< 3 plaques
< 3 placas

ergin
adult
adulte
adulto



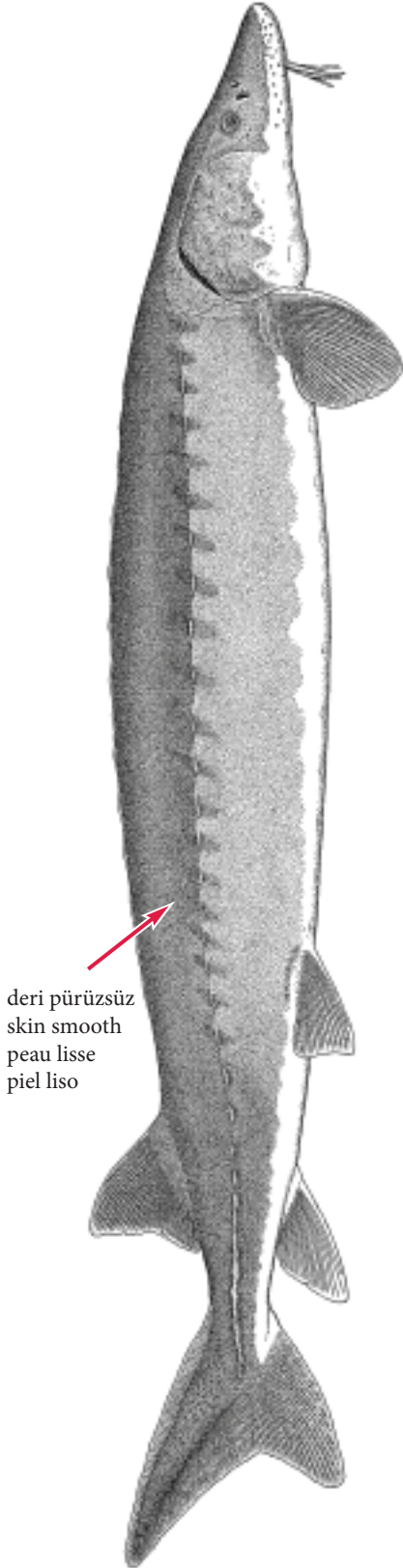
> 23 ışıın
> 23 rays
> 23 rayons
> 23 radios

Benzer türler / Similar species / Espèce semblable / Especie semejante : *A. brevirostrum* 19, *A. naccarii* 26

ergin, > 100 cm
adult, > 100 cm
adulte, > 100 cm
adulto, >100 cm

ergin öncesi, 30-100 cm
sub-adult, 30-100 cm
sub-adulte, 30-100 cm
sub-adulto, 30-100 cm

jüvenil, 5-30 cm
juvenile, 5-30 cm
juvénile, 5-30 cm
juven, 5-30 cm

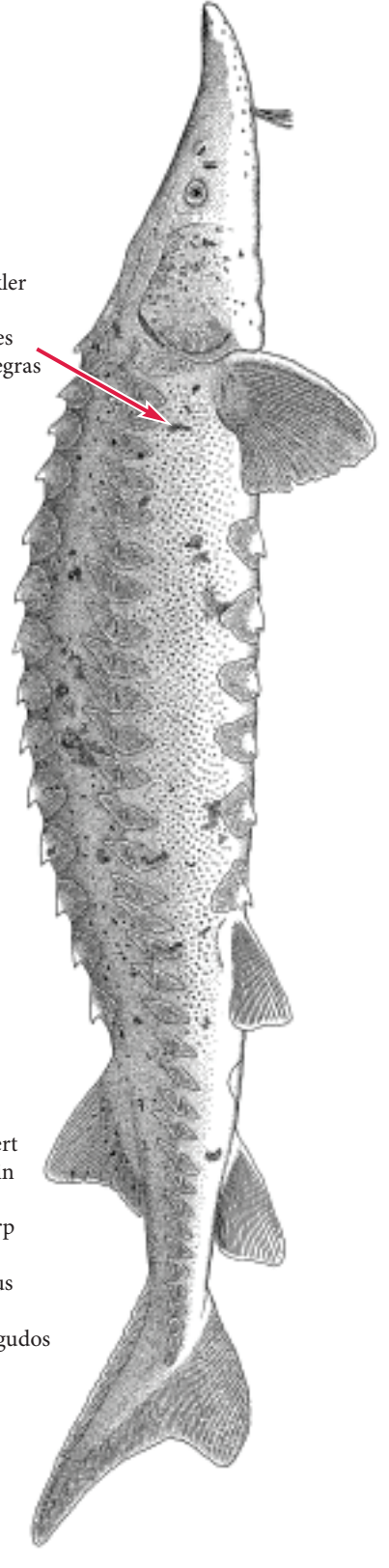


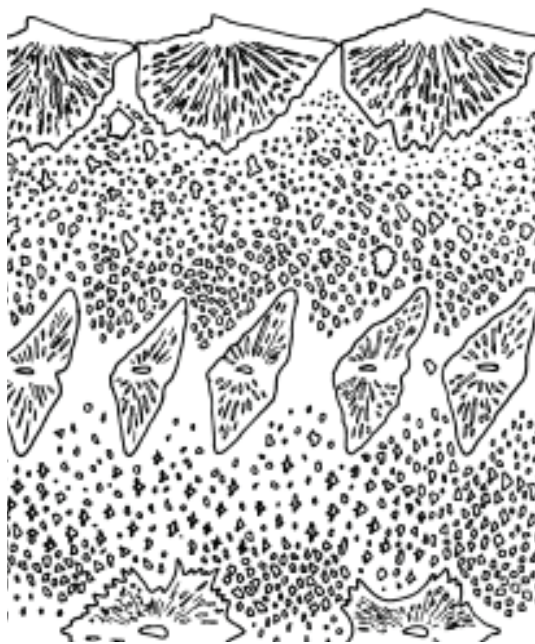
deri pürüzsüz
skin smooth
peau lisse
piel liso



deri dikenli ve sert
pullar çok keskin
skin prickly and
scutes very sharp
peau épineuse et
écussons pointus
piel espinoso y
escudos puntiagudos

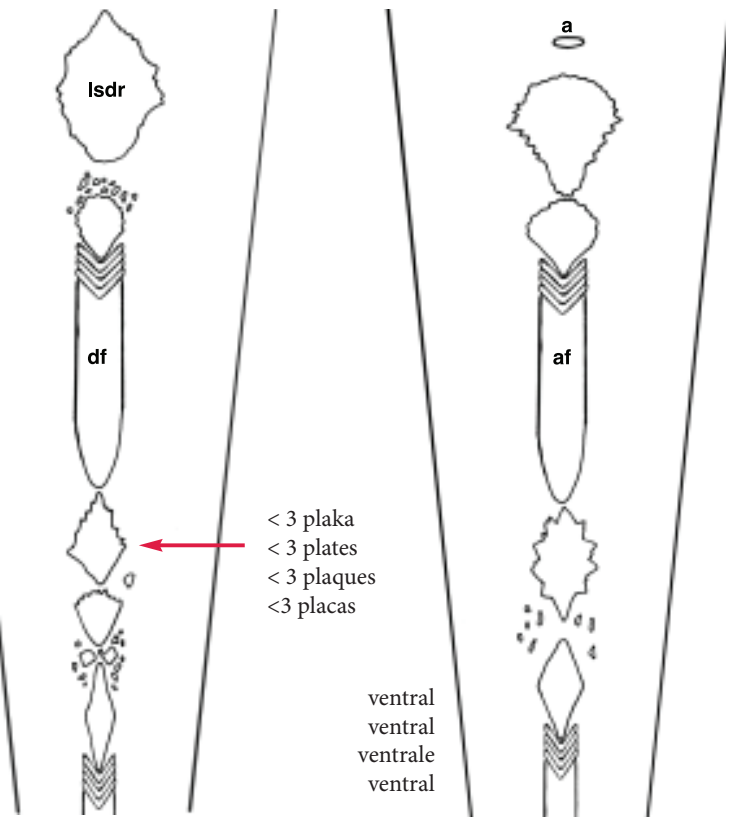
siyah benekler
black spots
taches noires
manchas negras



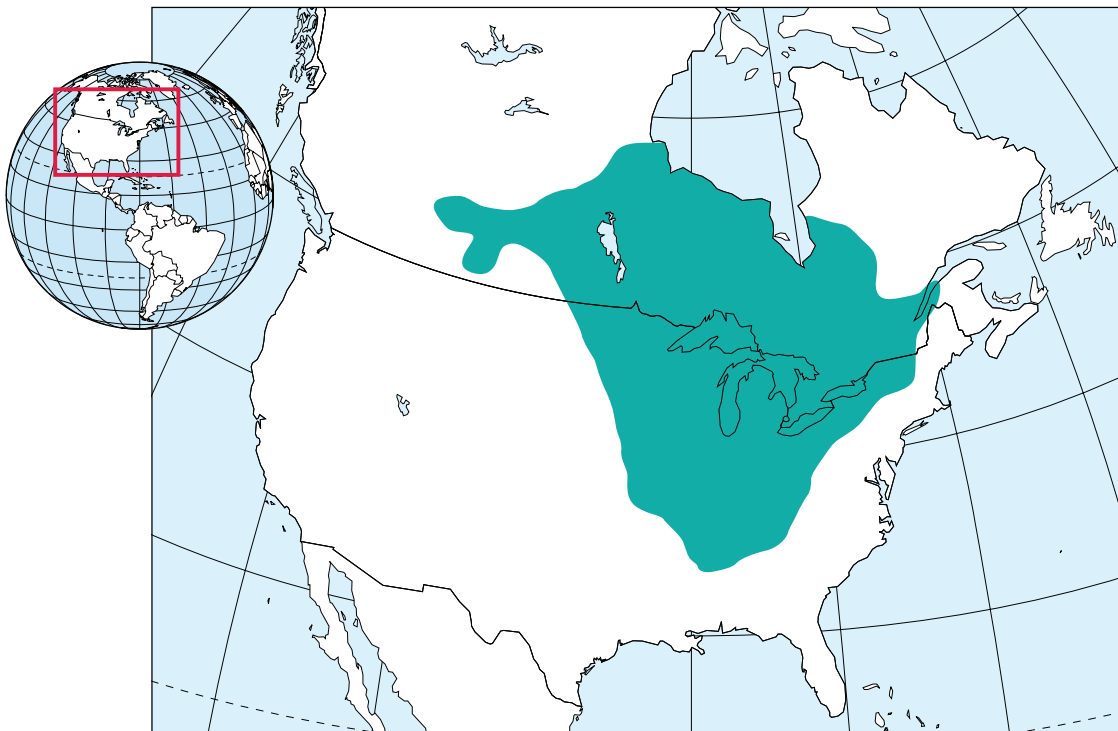


lateral
lateral
latérale
lateral

dorsal
dorsal
dorsale
dorsal

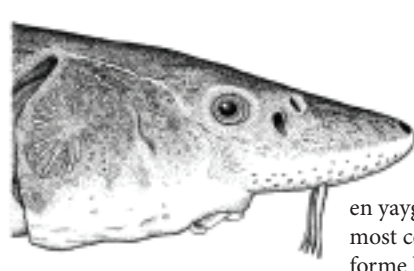
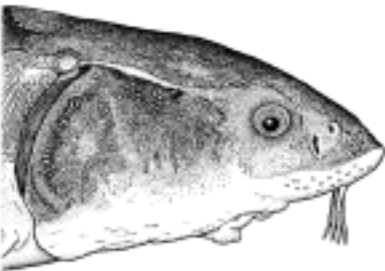
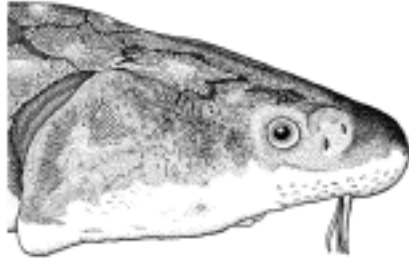
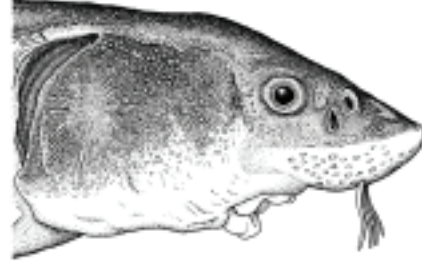
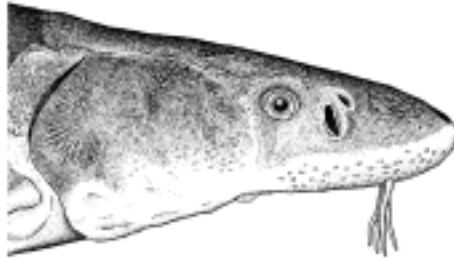


ventral
ventral
ventrale
ventral

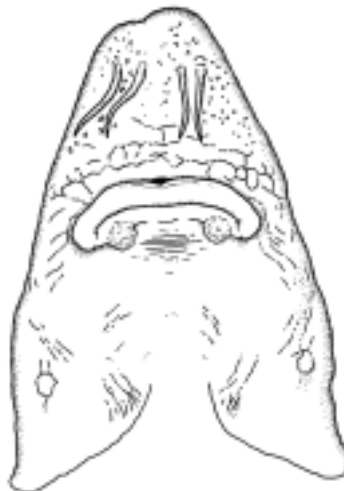
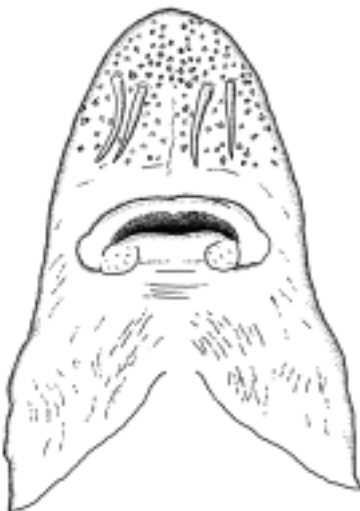
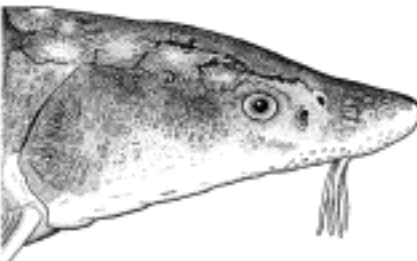




erginlerde baş
varyasyonları
adult head variations
variations de la tête
chez les adultes
variaciones de la
cabeza en los adultos

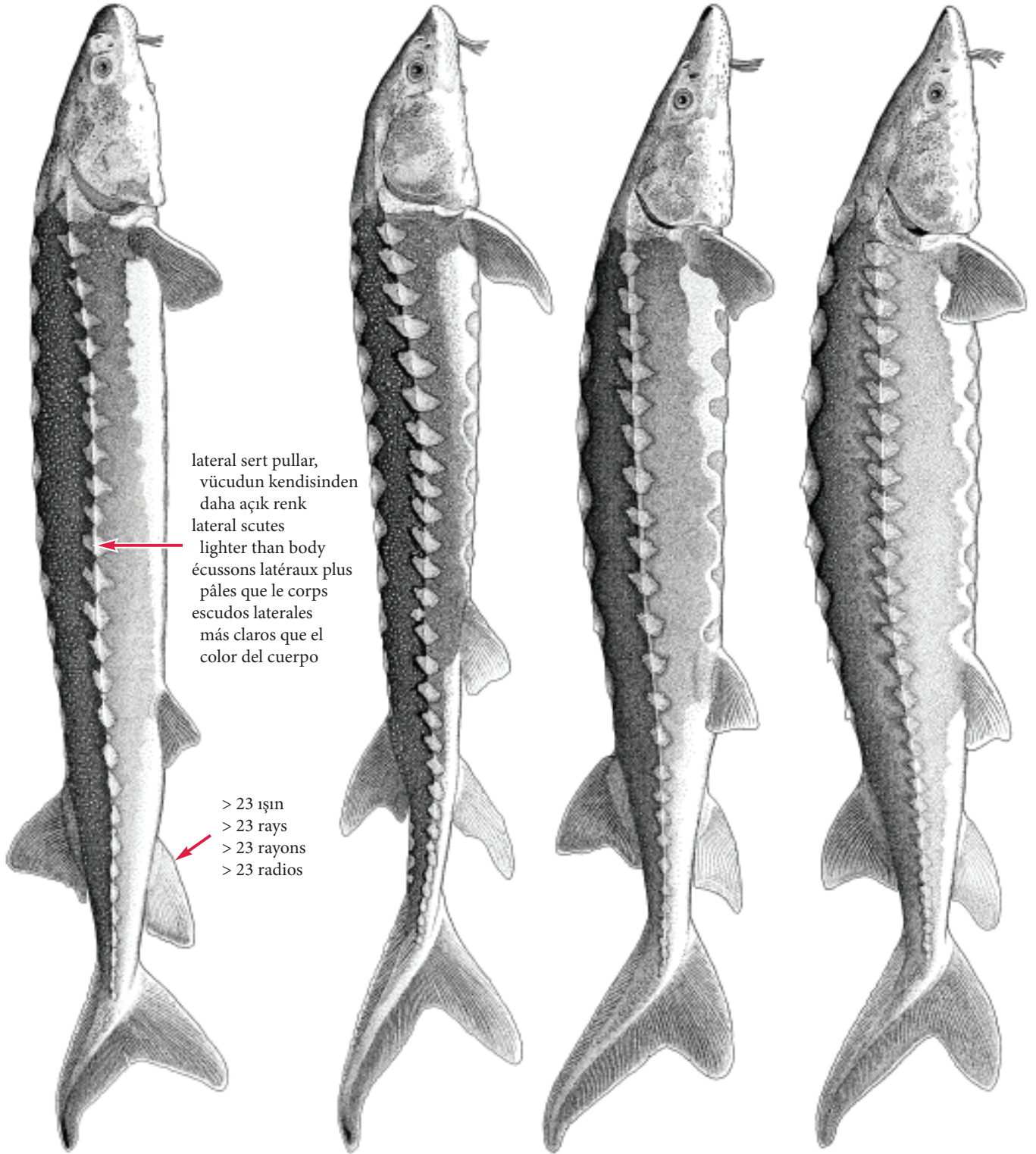


en yaygın form
most common form
forme la plus commune
la forma más común



 Acipenser brevirostrum

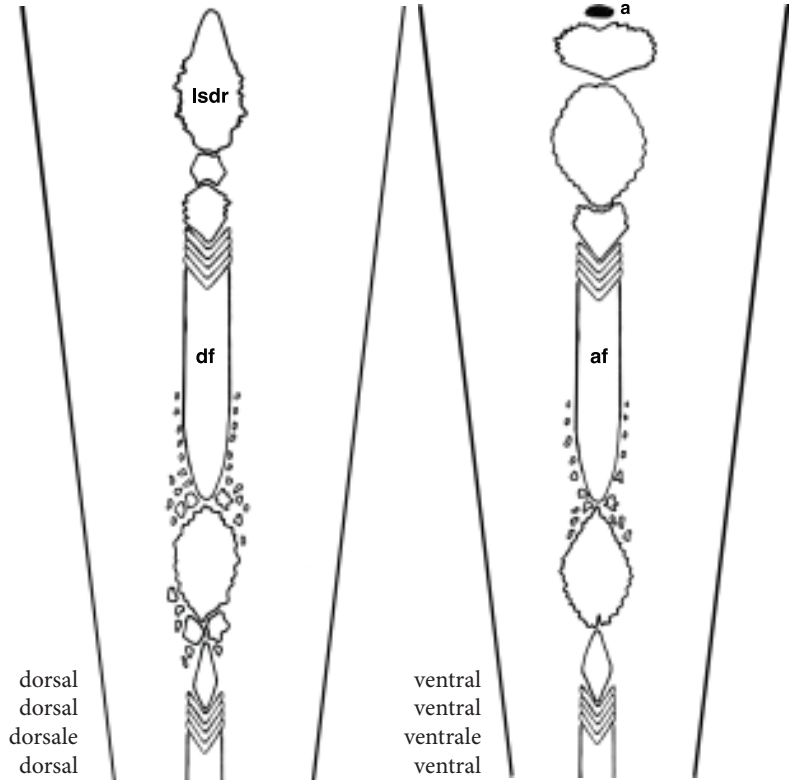
erginler, 90 cm ya da daha kısa
adults, 90 cm or less
adultes, 90 cm ou moins
adultos, 90 cm o menos



Benzer türler / Similar species / Espèce semblable / Especie semejante : *A. fulvescens* 16, *A. naccarii* 26



lateral
lateral
latérale
lateral



dorsal
dorsal
dorsale
dorsal

ventral
ventral
ventrale
ventral

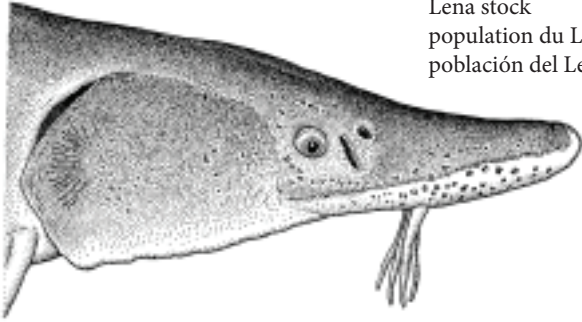




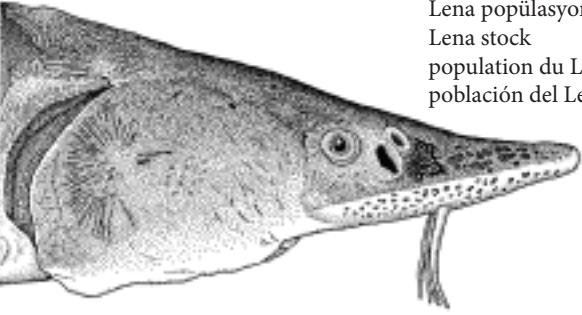
ergin, 110 cm
adult, 110 cm
adulte, 110 cm
adulto, 110 cm



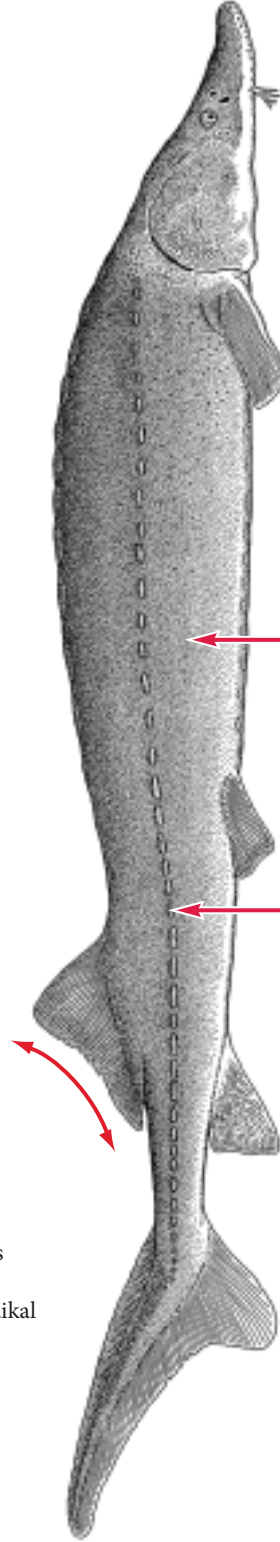
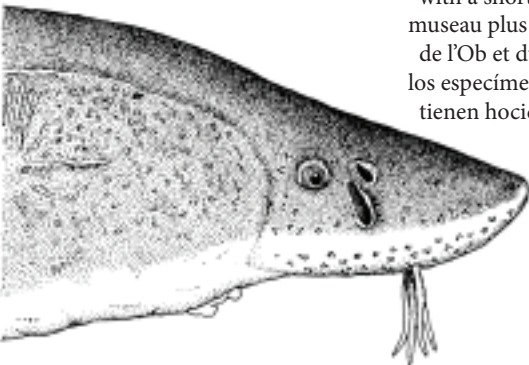
Lena popülasyonu
Lena stock
population du Lena
población del Lena



Lena popülasyonu
Lena stock
population du Lena
población del Lena



Ob Nehri ve Bakyal Gölü
popülasyonu, daha kısa burun
Ob River and Lake Baikal stock
with a shorter snout
museau plus court chez les individus
de l'Ob et du lac Baïkal
los especímenes del río Ob y lago Baikal
tienen hocicos más cortos



daha iri örneklerde
dentiküller gömülü
denticles absorbed on
larger specimens
denticules résorbés chez
les gros spécimens
absorción de los denticulos
en los especímenes más
grandes

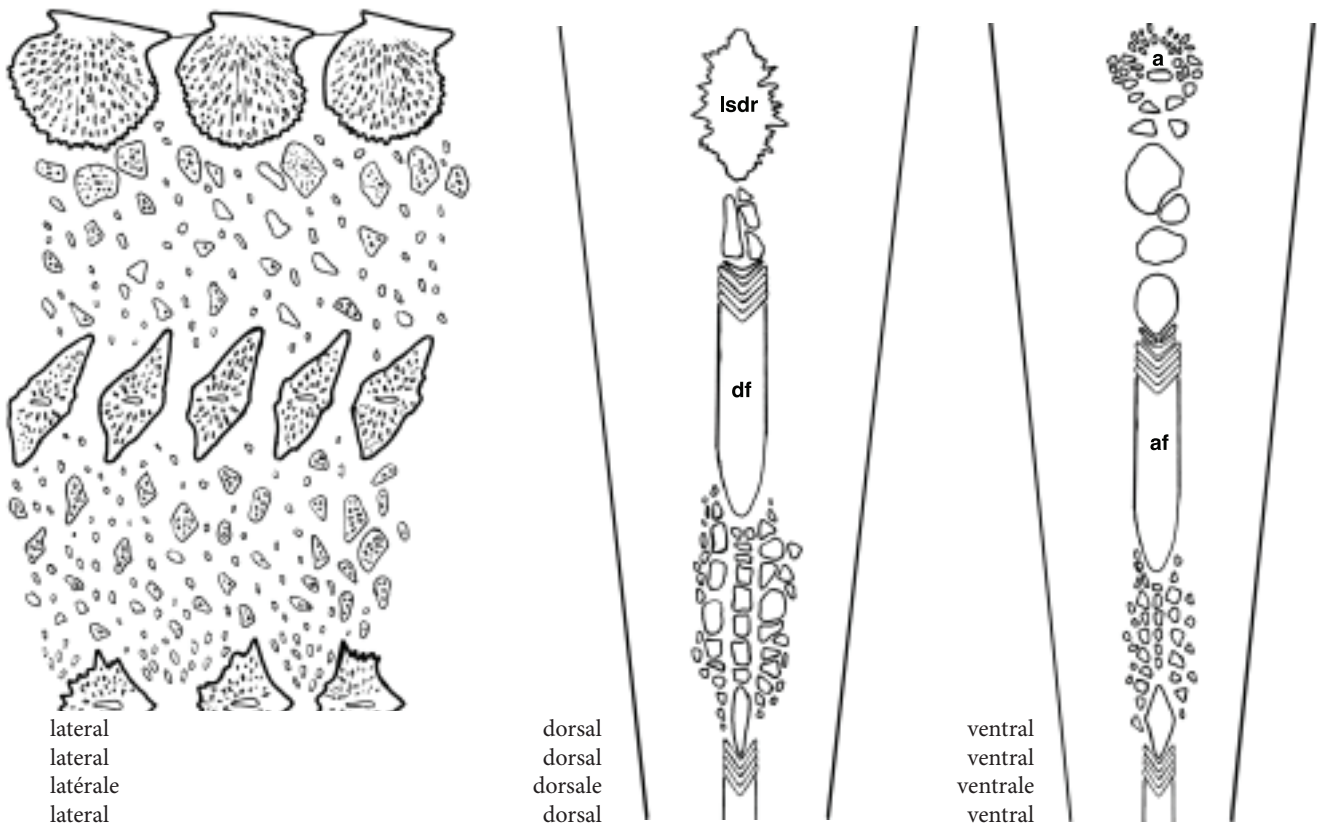
lateral sert pullar gölümü ya da
vücudun kendisiyle aynı renk
lateral scutes absorbed
or same color as body
écussons latéraux résorbés
ou de la même couleur
que le corps
escudos laterales absorbidos
o del mismo color
que el cuerpo

ergin öncesi, 90 cm
sub-adult, 90 cm
sub-adulte, 90 cm
sub-adulto, 90 cm



jüvenil, 47 cm
juvenile, 47 cm
juvénile, 47 cm
joven, 47 cm

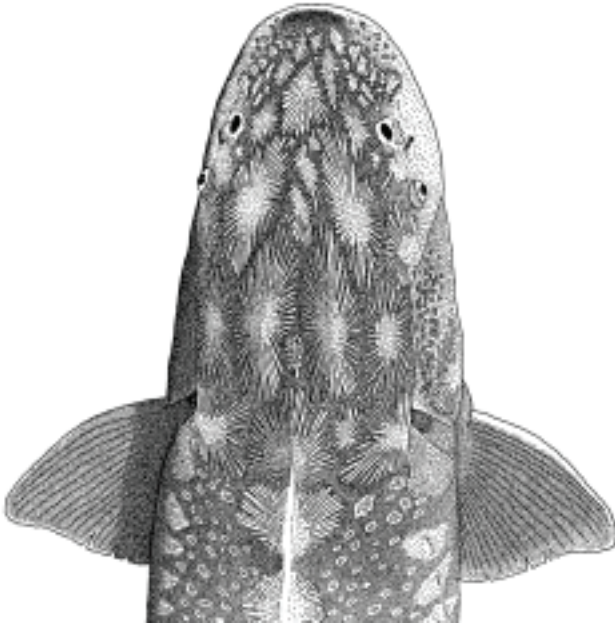




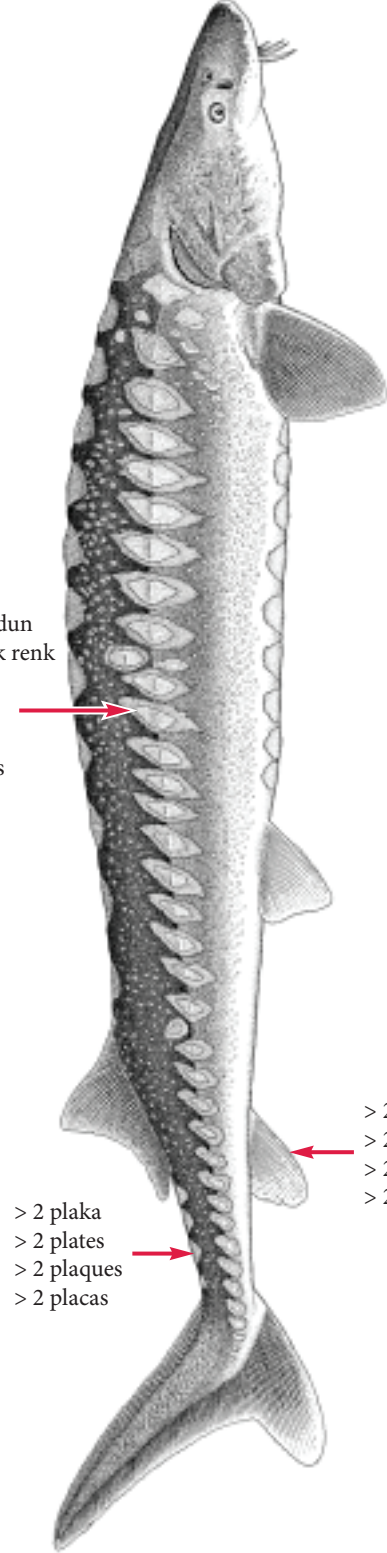
ergin, 180 cm
adult, 180 cm
adulte, 180 cm
adulto, 180 cm



yuvartaklaşmış, geniş burun
rounded wide snout
museau arrondi et large
hocico redondeado y ancho



lateral sert pullar vücudun
kendisinden daha açık renk
lateral scutes lighter
than body
écussons latéraux
plus pâles que le corps
escudos laterales más
claros que el cuerpo



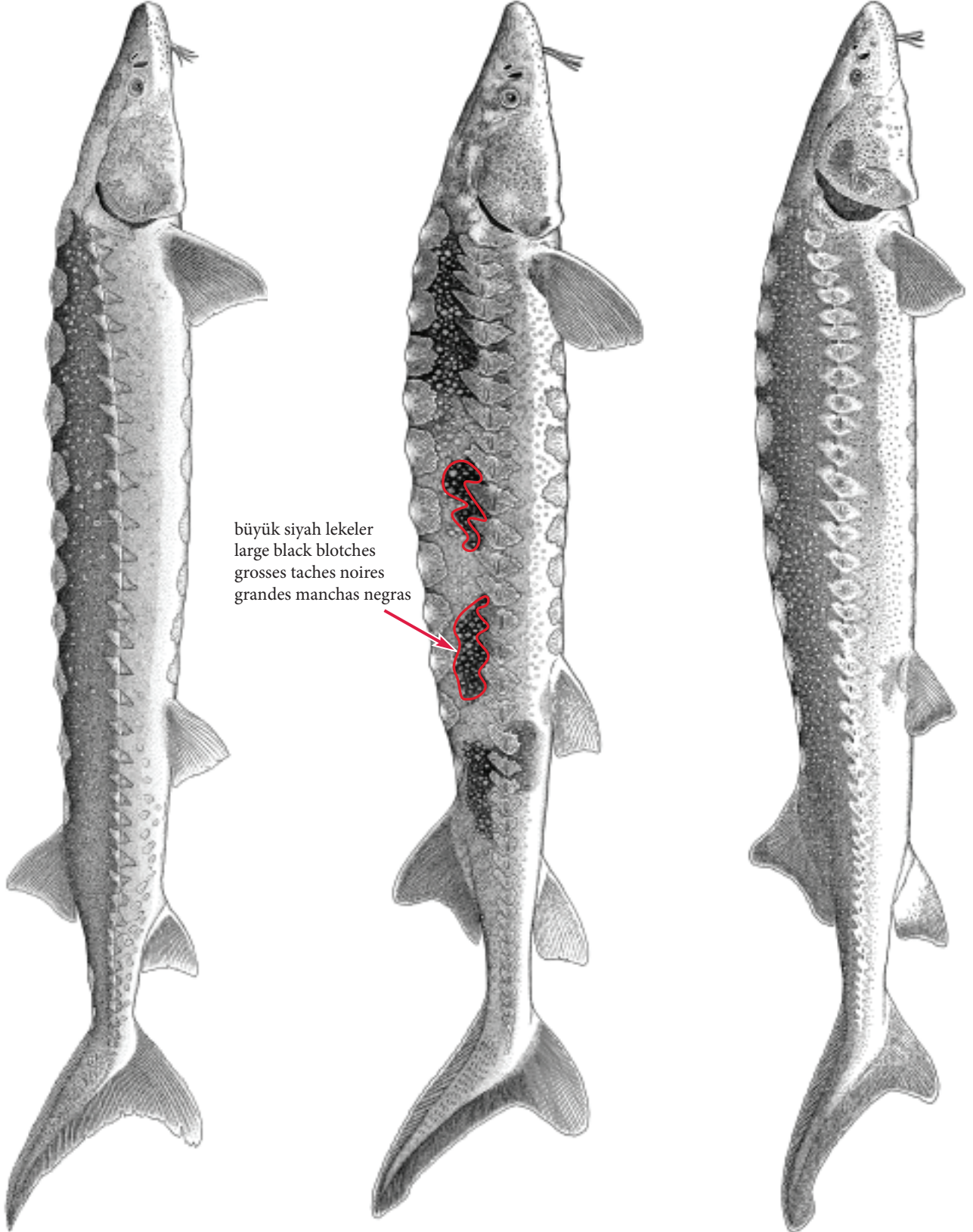
> 2 plaka
> 2 plates
> 2 plaques
> 2 placas

> 23 ışıın
> 23 rays
> 23 rayons
> 23 radios

jüvenil, Arnavutluk popülasyonu
juvenile, Albanian stock
juvénile, stock Albanien
joven, población Albania

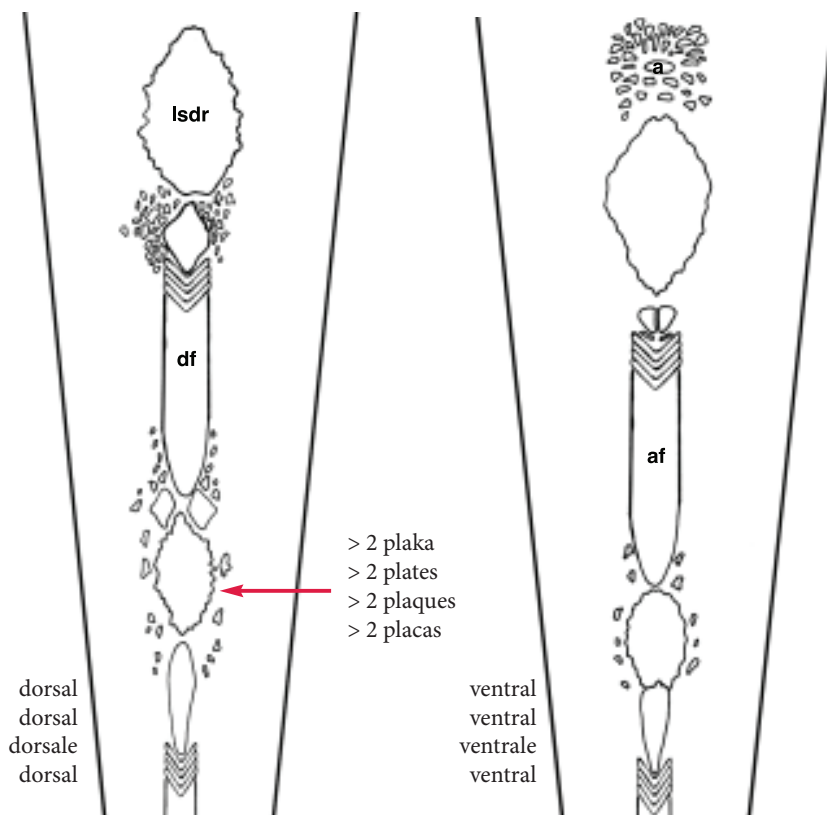
jüvenil, 40 cm
juvenile, 40 cm
juvénile, 40 cm
joven, 40 cm

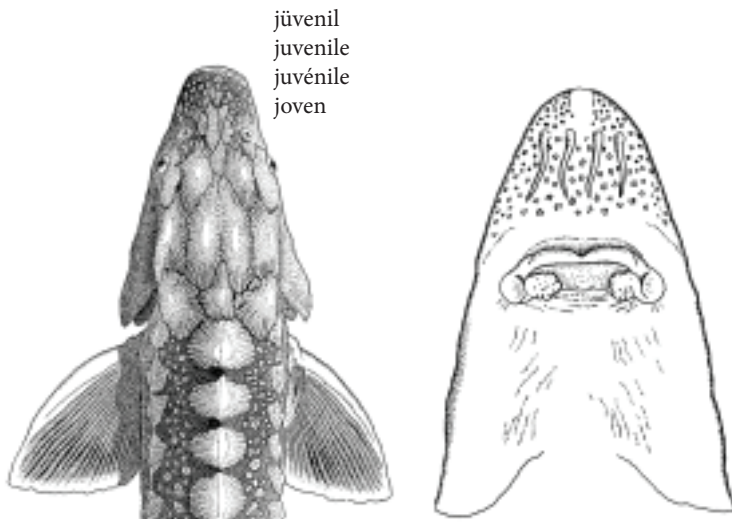
ergin öncesi, 90 cm
sub-adult, 90 cm
sub-adulte, 90 cm
sub-adulto, 90 cm





lateral
lateral
latérale
lateral

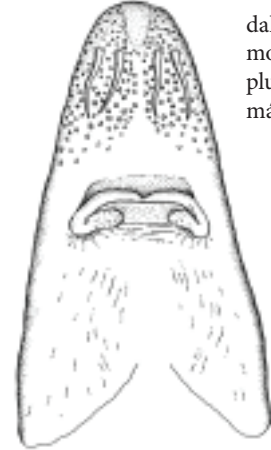




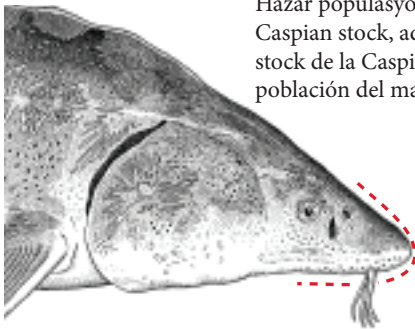
jüvenil
juvenile
juvénile
joven

Benzer türler / Similar species /
Espèce semblable / Espèce semejante:

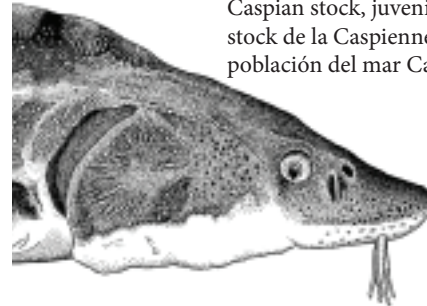
A. persicus **34**



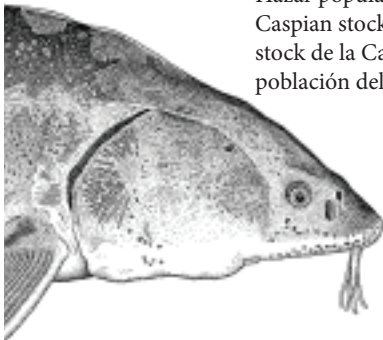
daha uzamış
more elongated
plus allongé
más largo



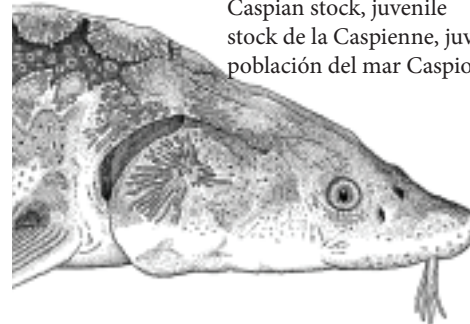
Hazar popülasyonu, ergin
Caspian stock, adult
stock de la Caspienne, adulte
población del mar Caspio, adulto



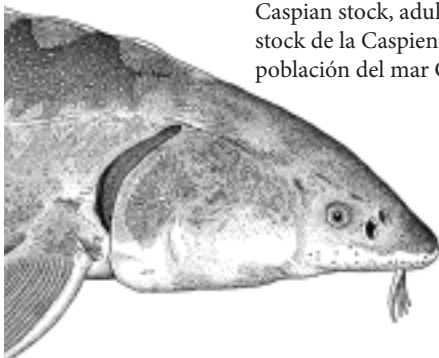
Hazar popülasyonu, jüvenil
Caspian stock, juvenile
stock de la Caspienne, juvénile
población del mar Caspio, joven



Hazar popülasyonu, ergin
Caspian stock, adult
stock de la Caspienne, adulte
población del mar Caspio, adulto



Hazar popülasyonu, jüvenil
Caspian stock, juvenile
stock de la Caspienne, juvénile
población del mar Caspio, joven



Hazar popülasyonu, ergin
Caspian stock, adult
stock de la Caspienne, adulte
población del mar Caspio, adulto



Azak popülasyonu, ergin
Azov stock, adult
stock de la mer d'Azov, adulte
población del mar Azov, adulto

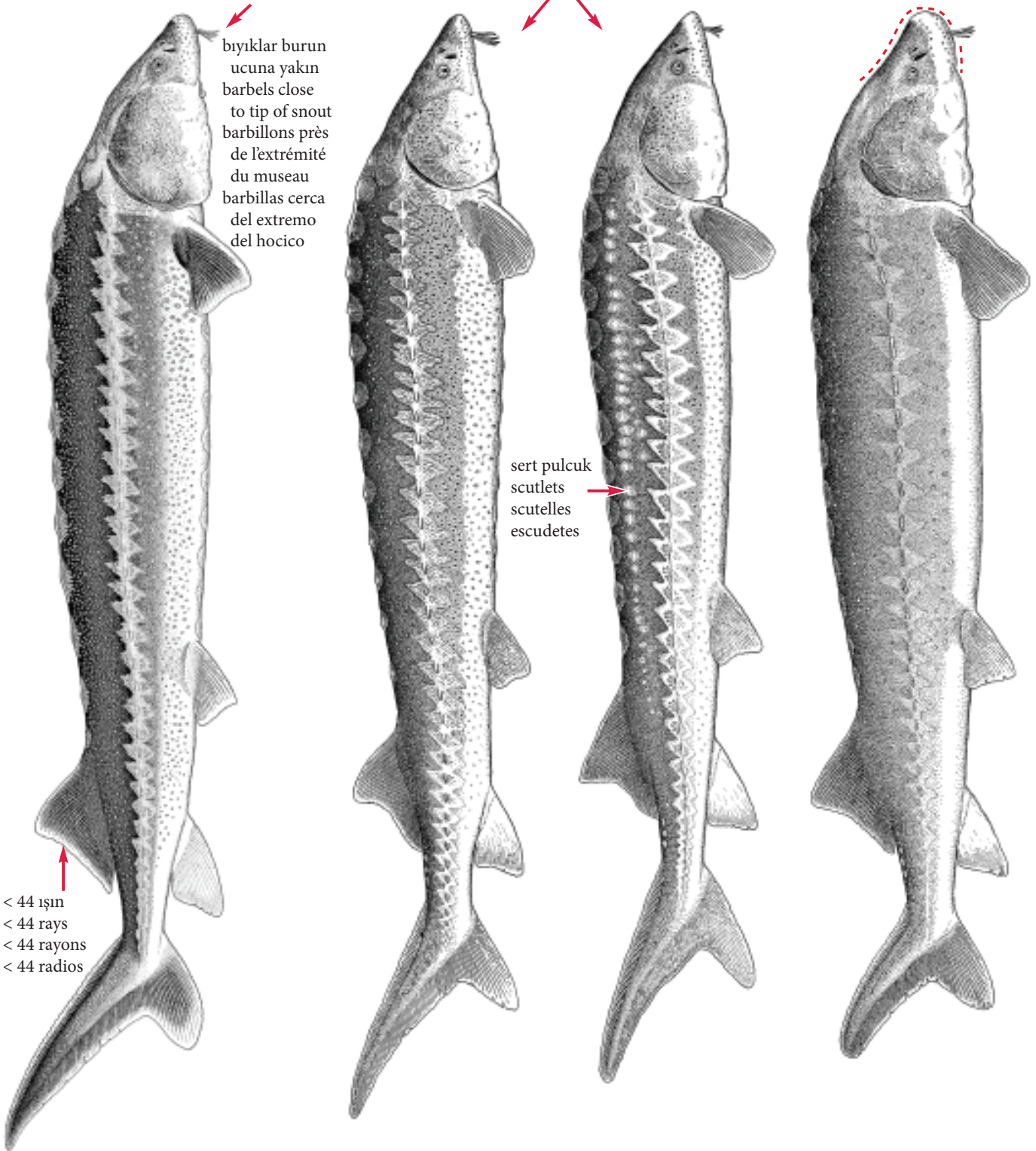


Acipenser gueldenstaedtii

ergin 146 cm, Tuna popülasyonu
adult 146 cm, Danube stock
adulte 146 cm, stock du Danube
adulto 146 cm, población del Danubio

ergin, Hazar popülasyonu
adult, Caspian stock
adultes, stock de la Caspienne
adultos, población del mar Caspio

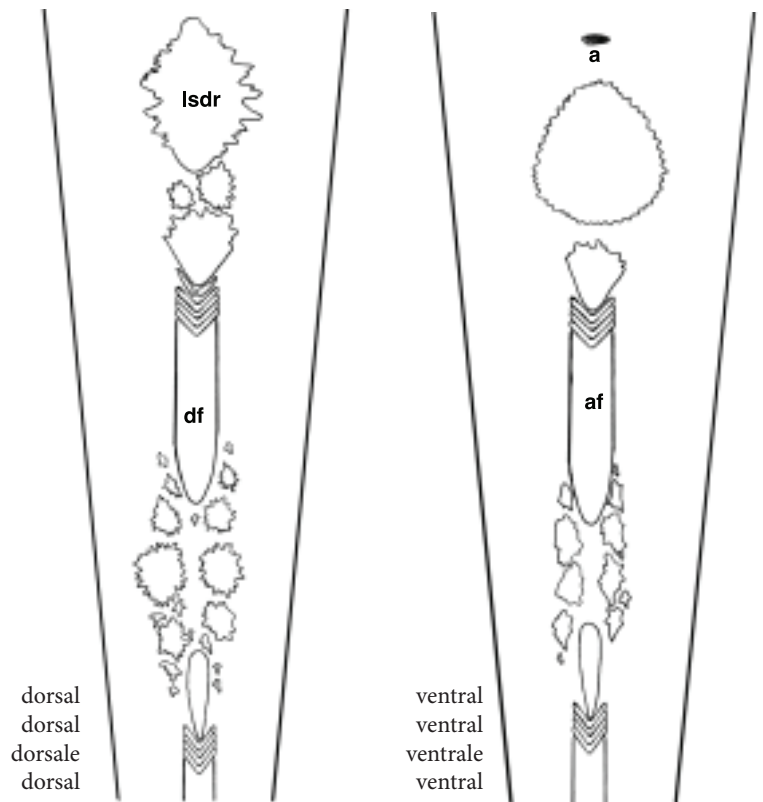
ergin, Azak popülasyonu
adult, Azov stock
adulte, stock de la mer d'Azov
adulto, población del mar Azov



Benzer türler / Similar species / Espèce semblable / Espécie semejante : *A. persicus* 34, *A. dabryanus* 38, *A. sinensis* 40

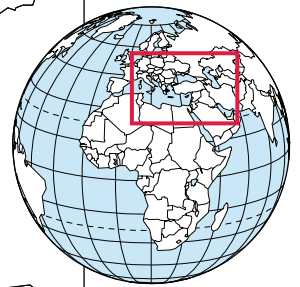
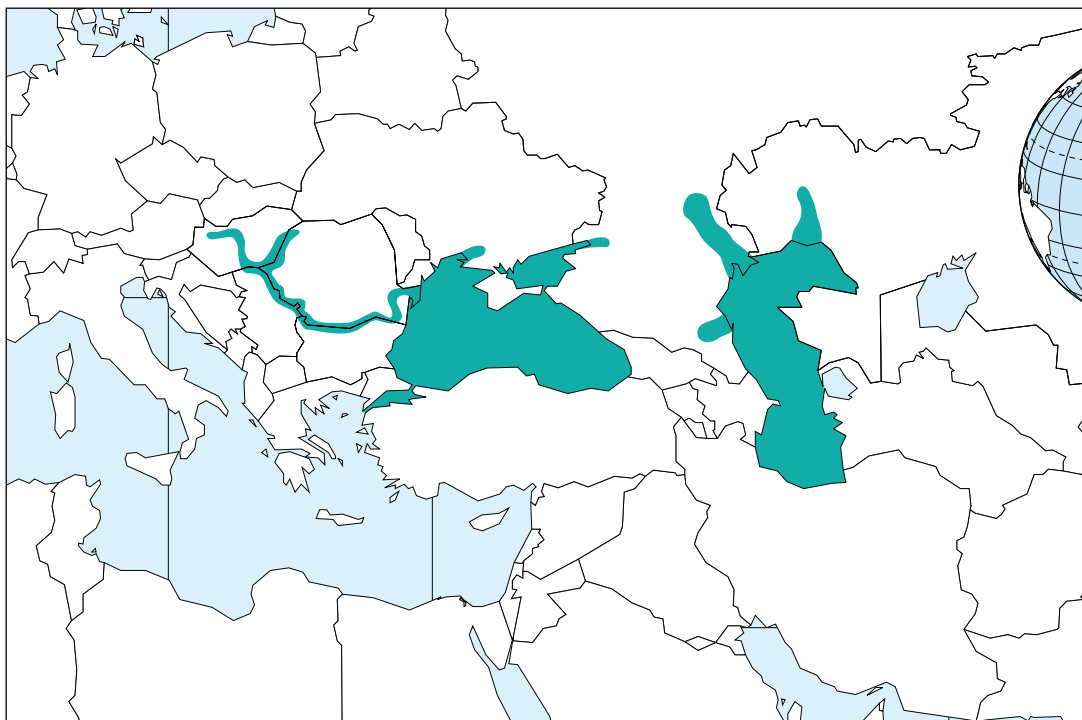


lateral
lateral
latérale
lateral



dorsal
dorsal
dorsale
dorsal

ventral
ventral
ventrale
ventral

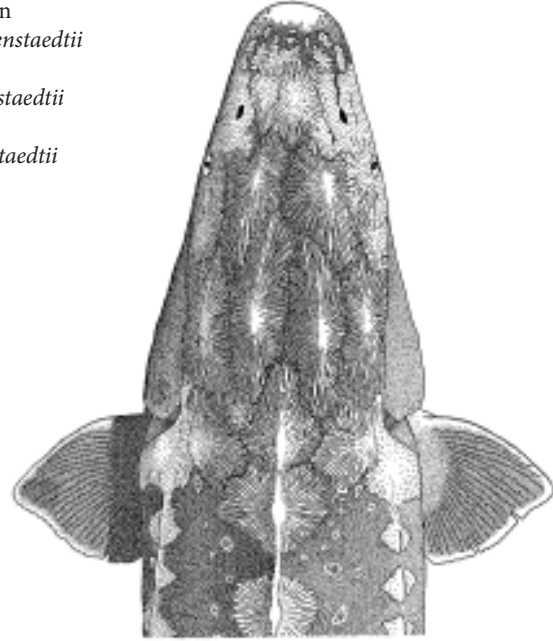
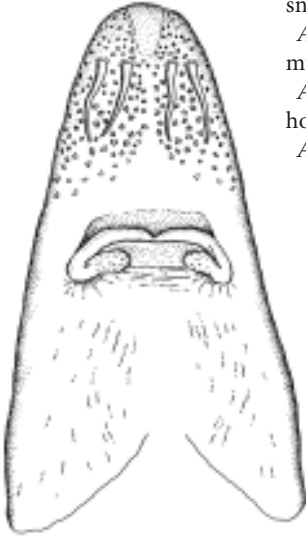




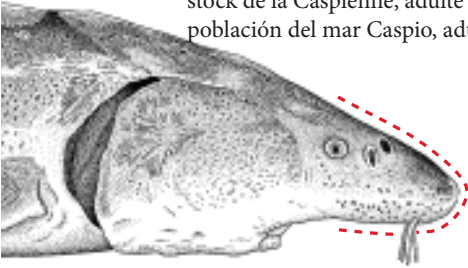




burun *A. naccarii* ve *A. gueldenstaedtii*
türlerinden daha uzun
snout more elongated than
A. naccarii and *A. gueldenstaedtii*
museau plus allongé que
A. naccarii et *A. gueldenstaedtii*
hocico más largo que
A. naccarii y *A. gueldenstaedtii*



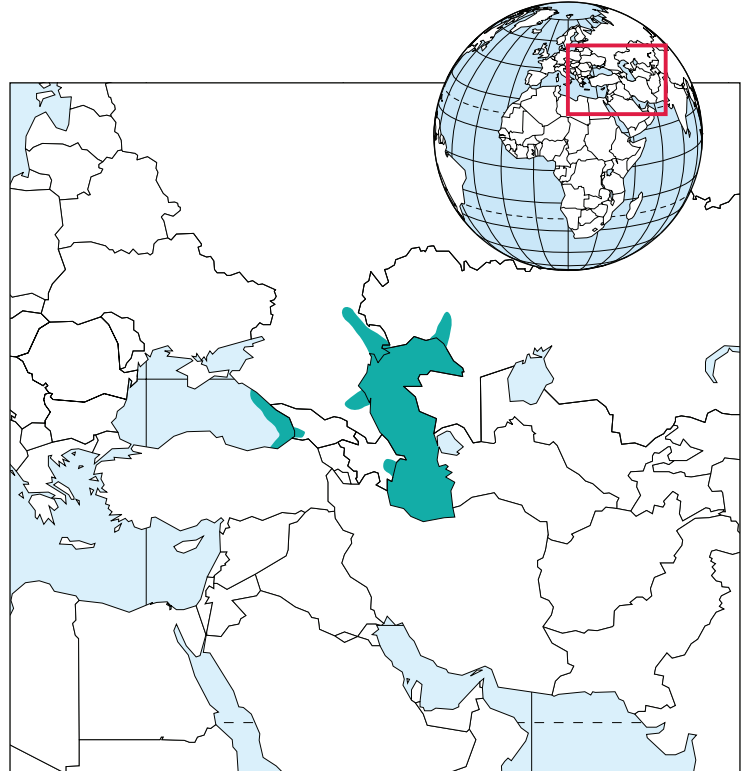
Hazar popülasyonu, ergin
Caspian stock, adult
stock de la Caspienne, adulte
población del mar Caspio, adulto



Hazar popülasyonu, ergin
Caspian stock, adult
stock de la Caspienne, adulte
población del mar Caspio, adulto



Hazar popülasyonu, ergin
Caspian stock, adult
stock de la Caspienne, adulte
población del mar Caspio, adulto



ergin, Hazar popülasyonu
adult, Caspian stock
adulte, stock de la Caspienne
adulto, población del mar Caspio

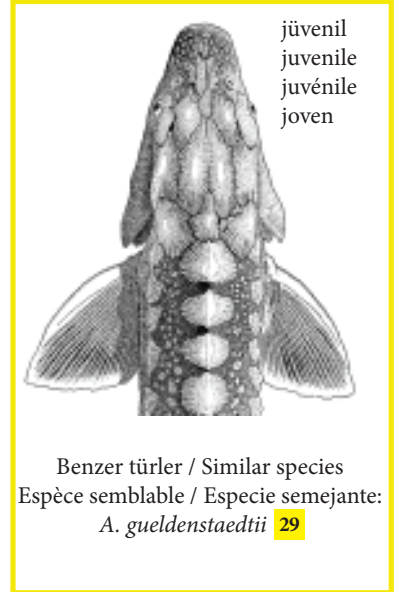
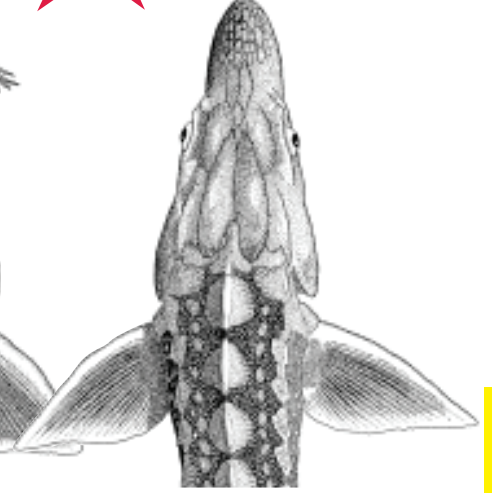
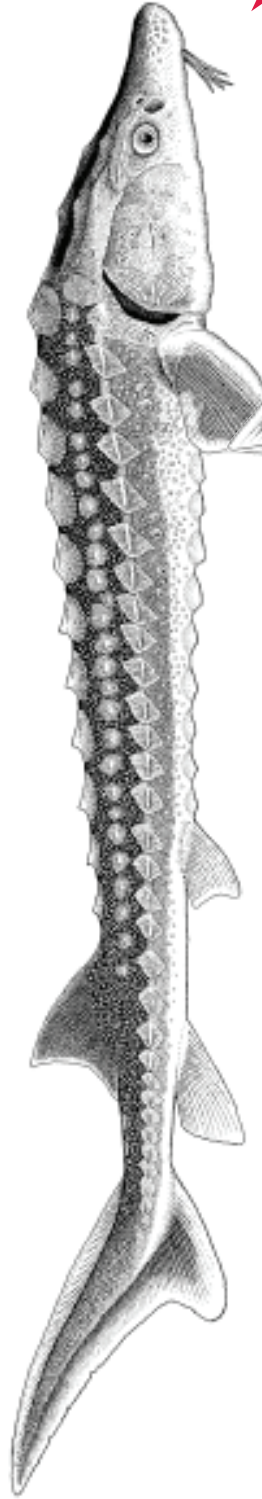
jüvenil, 54 cm
juvenile, 54 cm
juvénile, 54 cm
joven, 54 cm

160 cm

155 cm

bıyıklar burun
ucuna yakın
barbels close
to tip of snout
barbillons près
de l'extrémité
du museau
barbillas cerca
del extremo
del hocico

< 44 ışıın
< 44 rays
< 44 rayons
< 44 radios



Acipenser medirostris

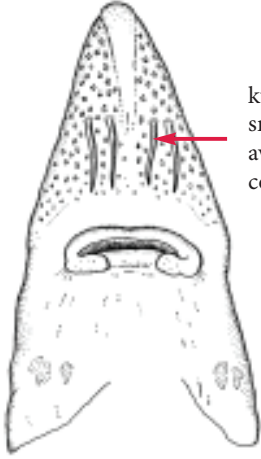
Acipenser mikadoi

Not: *A. medirostris* ve *A. mikadoi* türleri arasındaki teşhis ancak genetik analizlerle yapılabilir.

Note: identification between *A. medirostris* and *A. mikadoi* can only be determined by genetic analysis.

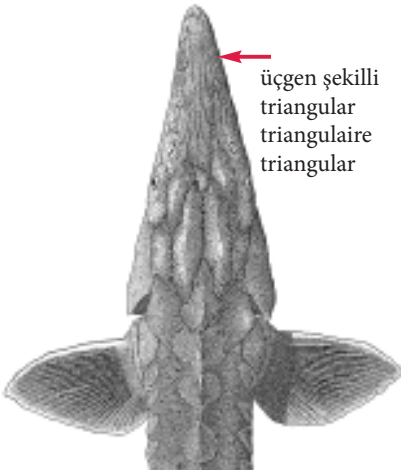
Note: *A. medirostris* et *A. mikadoi* ne peuvent être distingués que par l'analyse de leurs caractéristiques génétiques.

Nota: las especies *A. medirostris* y *A. mikadoi* sólo se pueden distinguir mediante análisis genético.

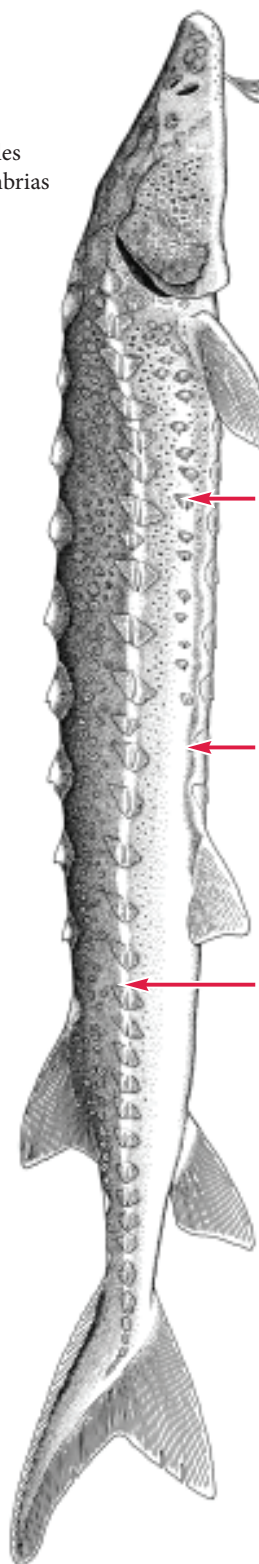


küçük püsküller
small fimbria
avec petites fibrilles
con pequeñas fimbrias

jüvenil / juvenile / juvénile / joven



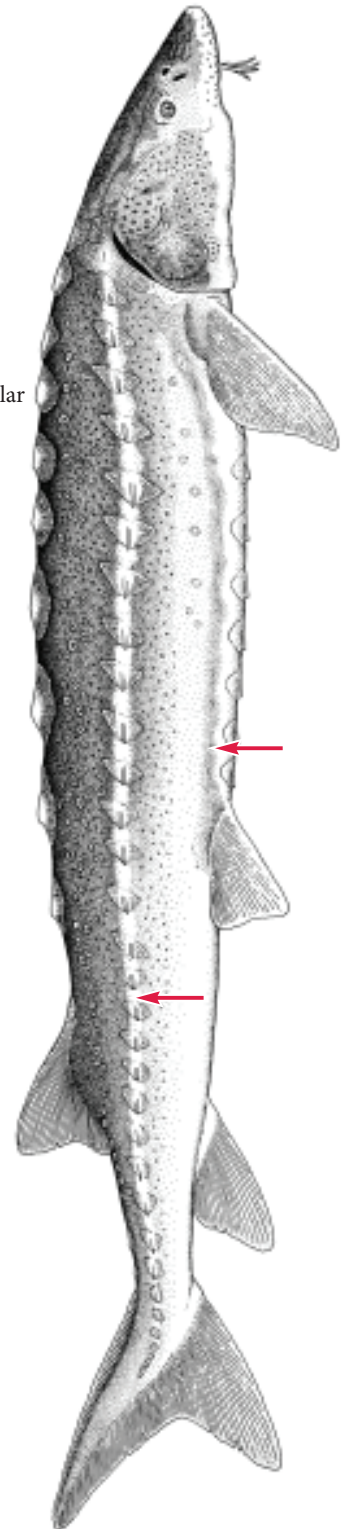
üçgen şekilli
triangular
triangulaire
triangular



sıklıkla 1 sıra büyük
latero-ventral sert pulcuklar
often 1 row of large
latero-ventral scutlets
souvent 1 rangée de larges
scutelles latéro-ventrales
a menudo presentan 1 fila
de grandes escudetes
lateroventrales

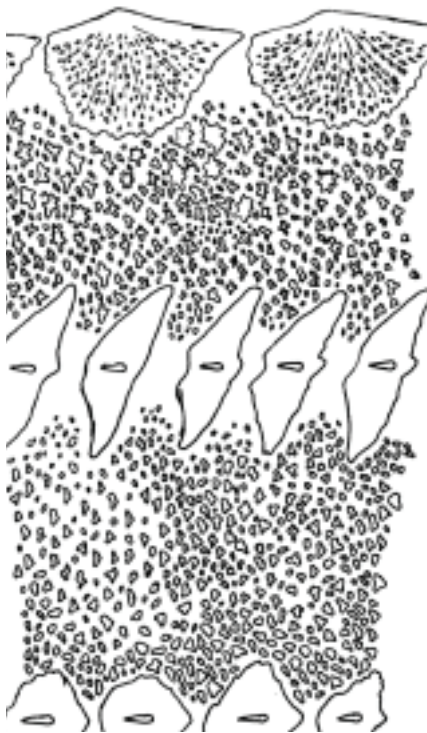
rengi yeşilimsiden siyaha
kadar değişen lateral bant
greenish to black
lateral band
bande latérale
verte à noire
banda lateral
verde a negra

beyaz lateral bant
white lateral band
bande latérale blanche
banda lateral blanca

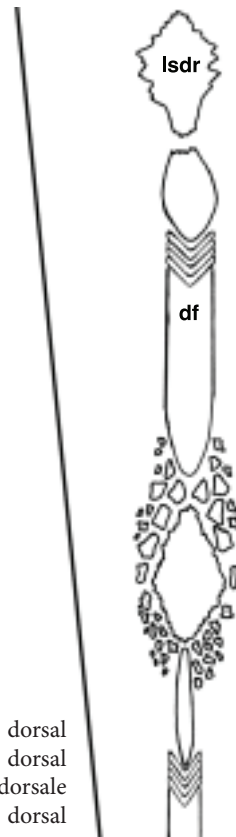


 *Acipenser medirostris*

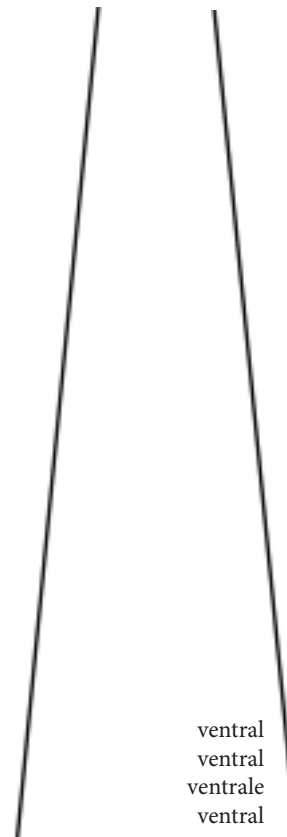
 *Acipenser mikadoi*



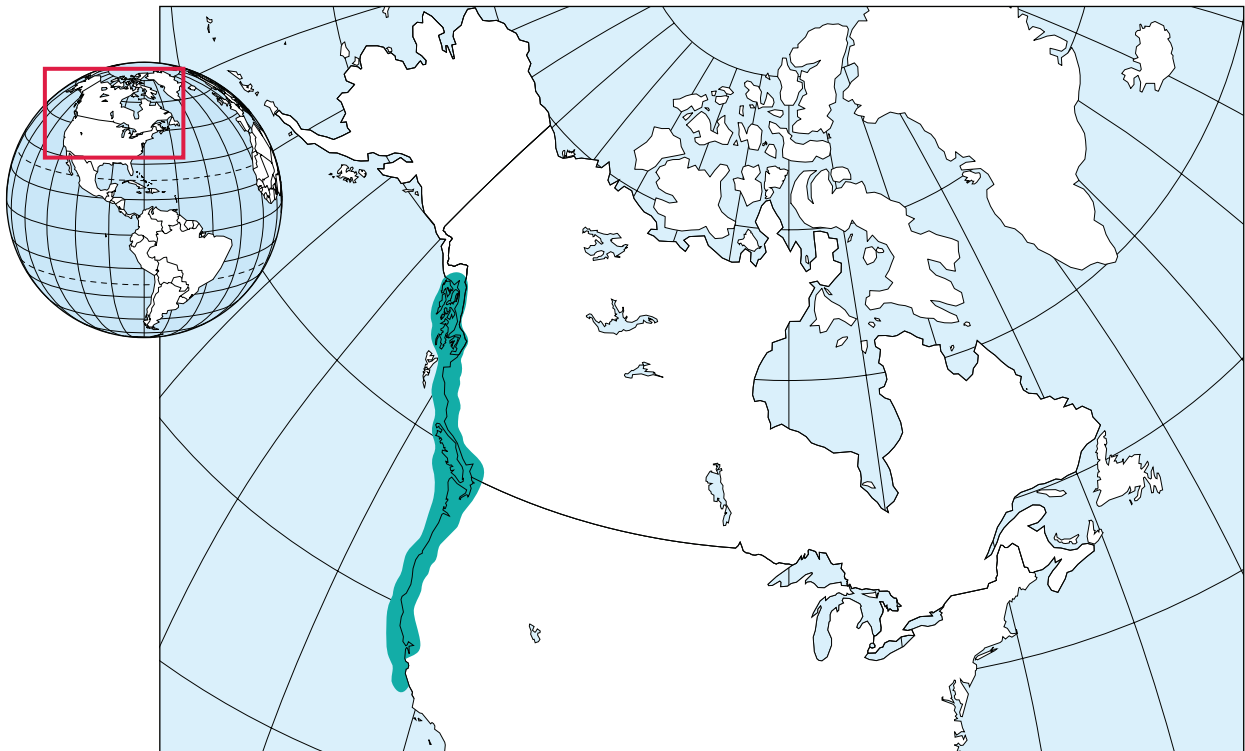
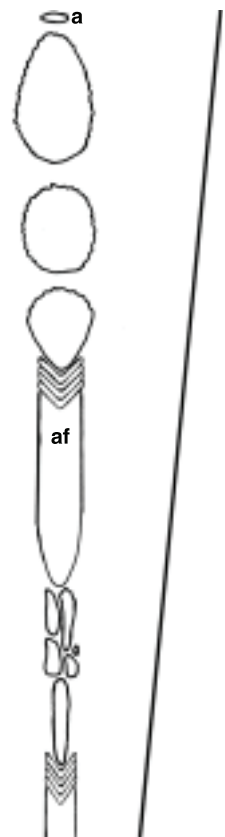
lateral
lateral
latérale
lateral



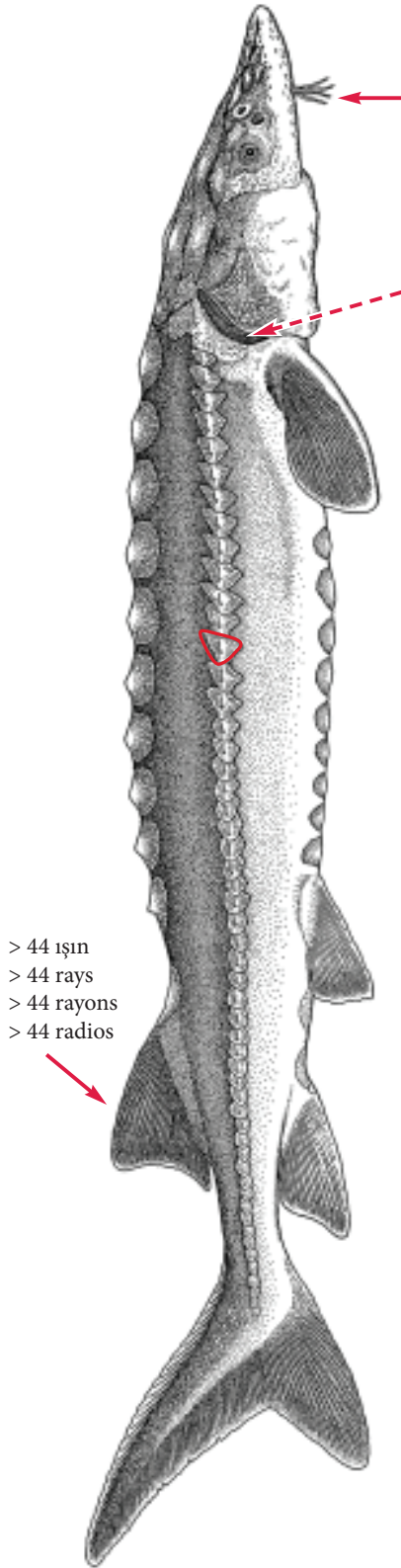
dorsal
dorsal
dorsale
dorsal



ventral
ventral
ventrale
ventral



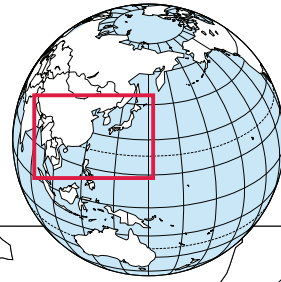
 Acipenser dabryanus



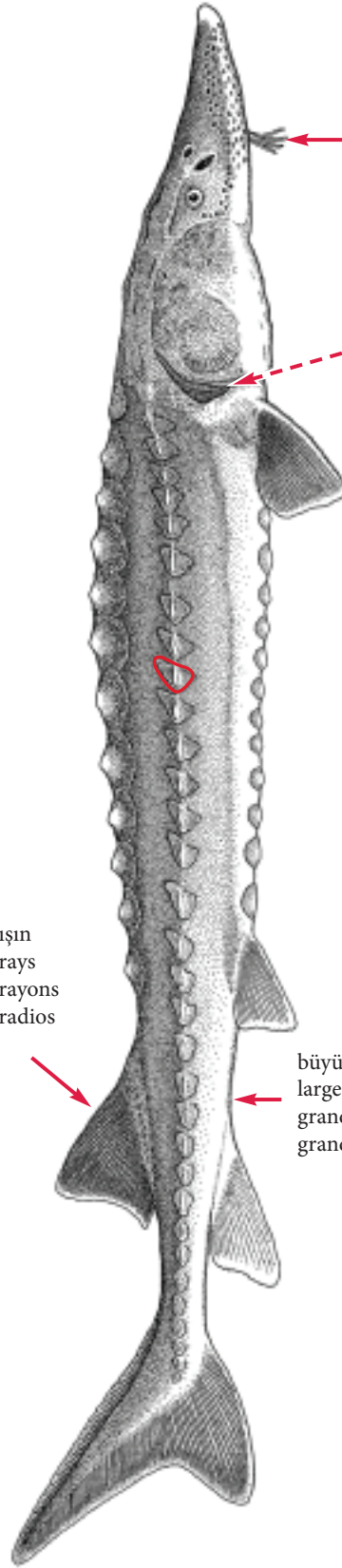
bıyıklar ağza yakın
barbels close to mouth
barbillons près de la bouche
barbillas más cerca de la boca

> 29 solungaç diken
> 29 gill rakers
> 29 branchicténies
> 29 branquispinas

> 44 ışı
> 44 rays
> 44 rayons
> 44 radios



Benzer türler / Similar species / Espèce semblable / Espèce semejante : *A. gueldenstaedtii* 29, *A. persicus* 34, *A. sinensis* 40



küçük bıyıklar, ağza yakın
small barbels close to the mouth
petits barbillons près de la bouche
pequeñas barbillas más cerca de la boca

< 30 solungaç diki
< 30 gill rakers
< 30 branchicténies
< 30 branquispinas

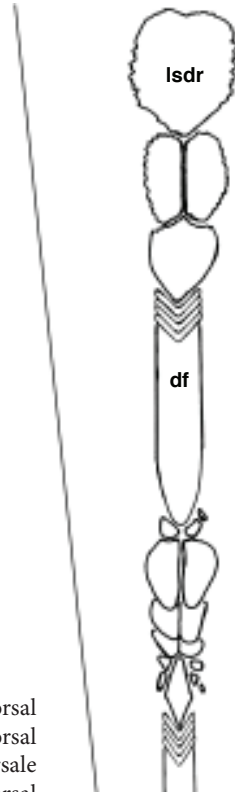
> 44 ışın
> 44 rays
> 44 rayons
> 44 radios

büyük plakalar
large plates
grandes plaques
grandes placas

Benzer türler / Similar species / Espèce semblable / Especie semejante : *A. gueldenstaedtii* 29, *A. persicus* 34, *A. dabryanus* 38



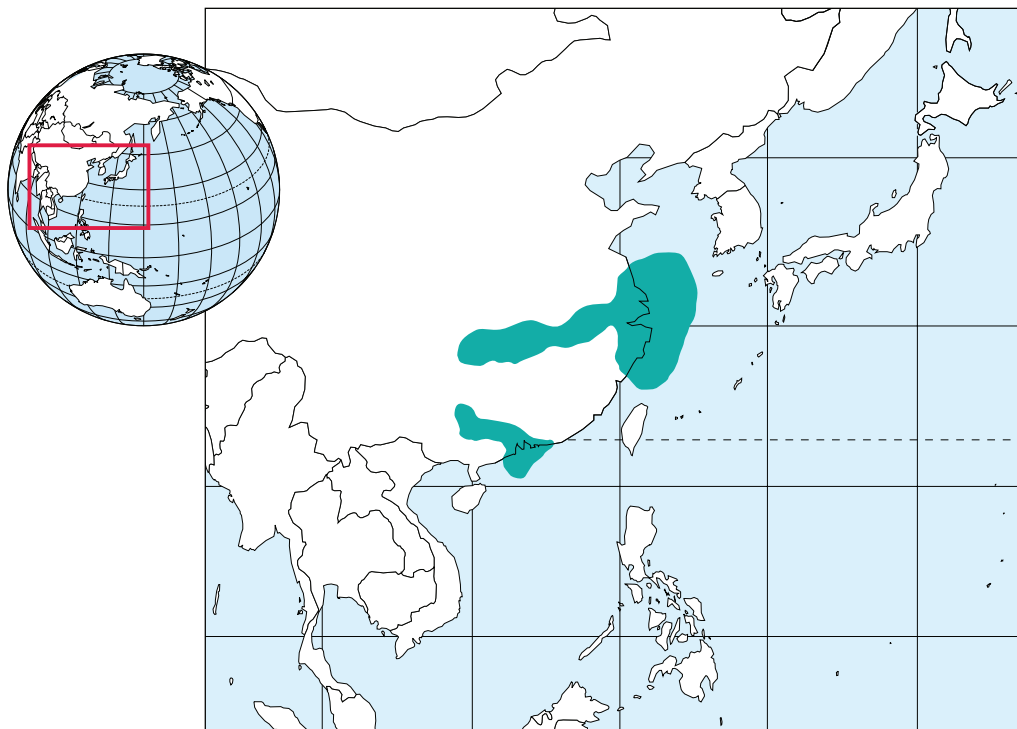
lateral
lateral
latérale
lateral



dorsal
dorsal
dorsale
dorsal



ventral
ventral
ventrale
ventral

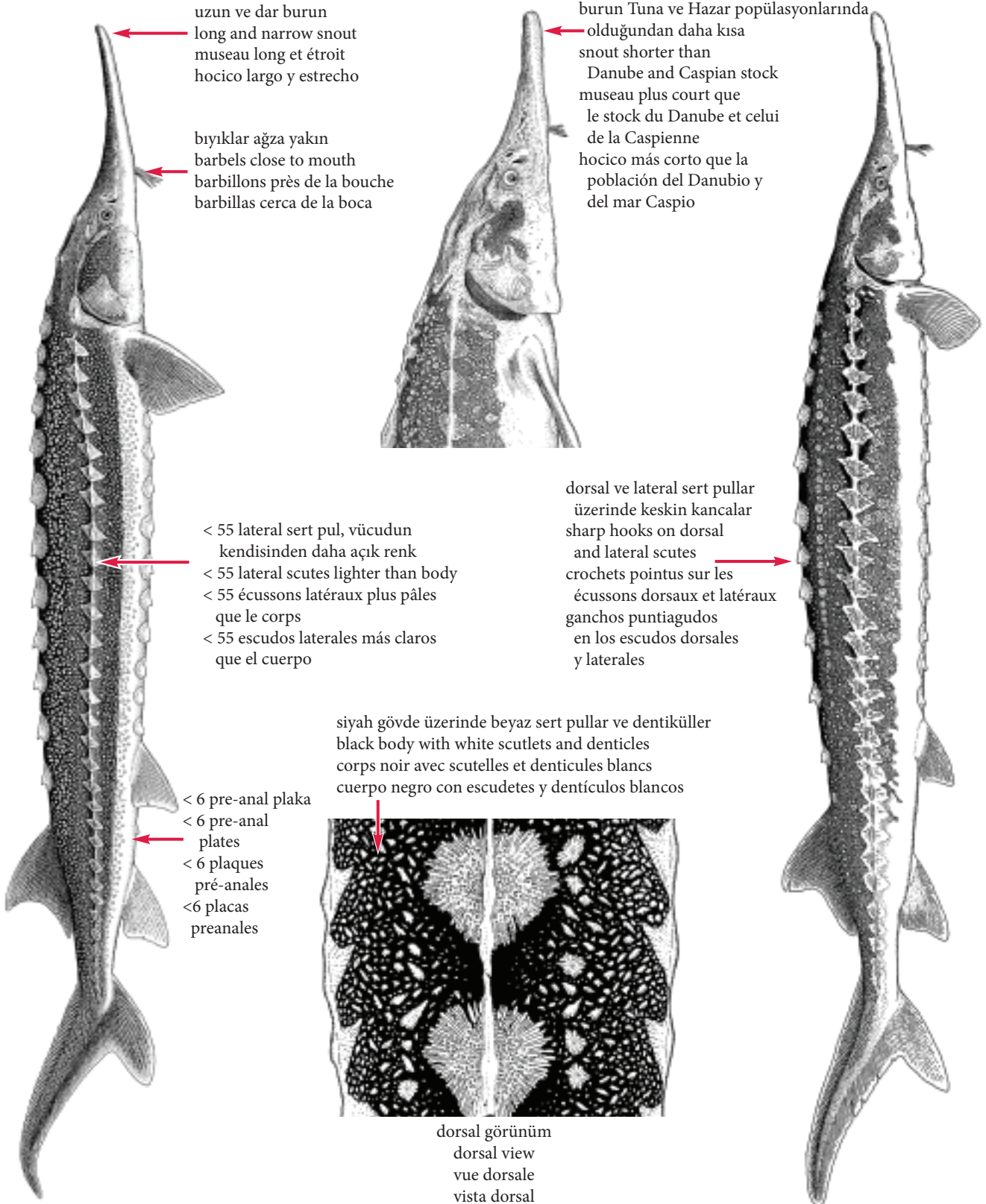




Tuna popülasyonu
Danube stock
stock du Danube
población del Danubio

Azak popülasyonu
Azov stock
stock de la mer d'Azov
población del mar Azov

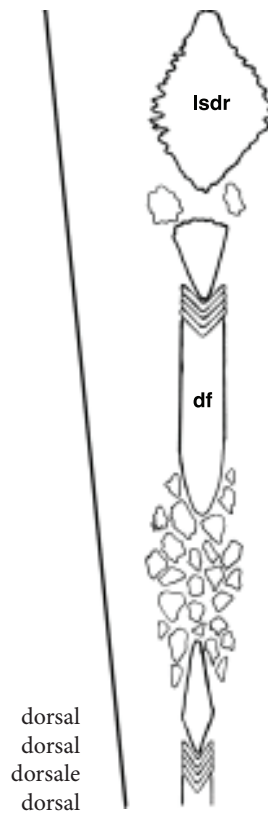
Hazar popülasyonu
Caspian stock
stock de la Caspienne
población del mar Caspio



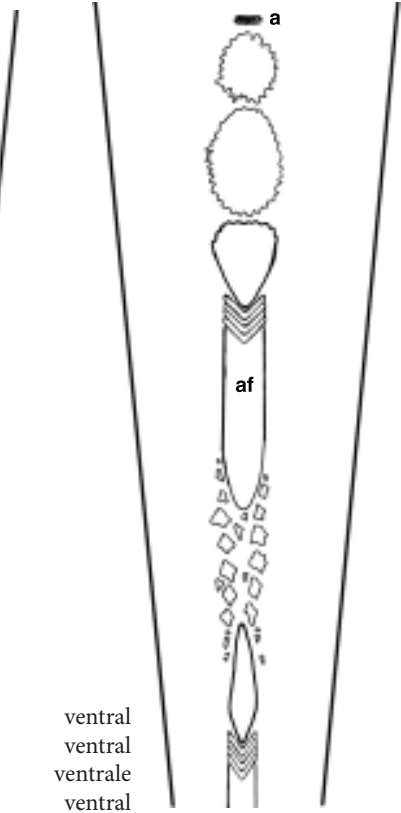
Benzer türler / Similar species / Espèce semblable / Especie semejante : *A. ruthenus* 6, *A. baerii* 22, *A. transmontanus* 46



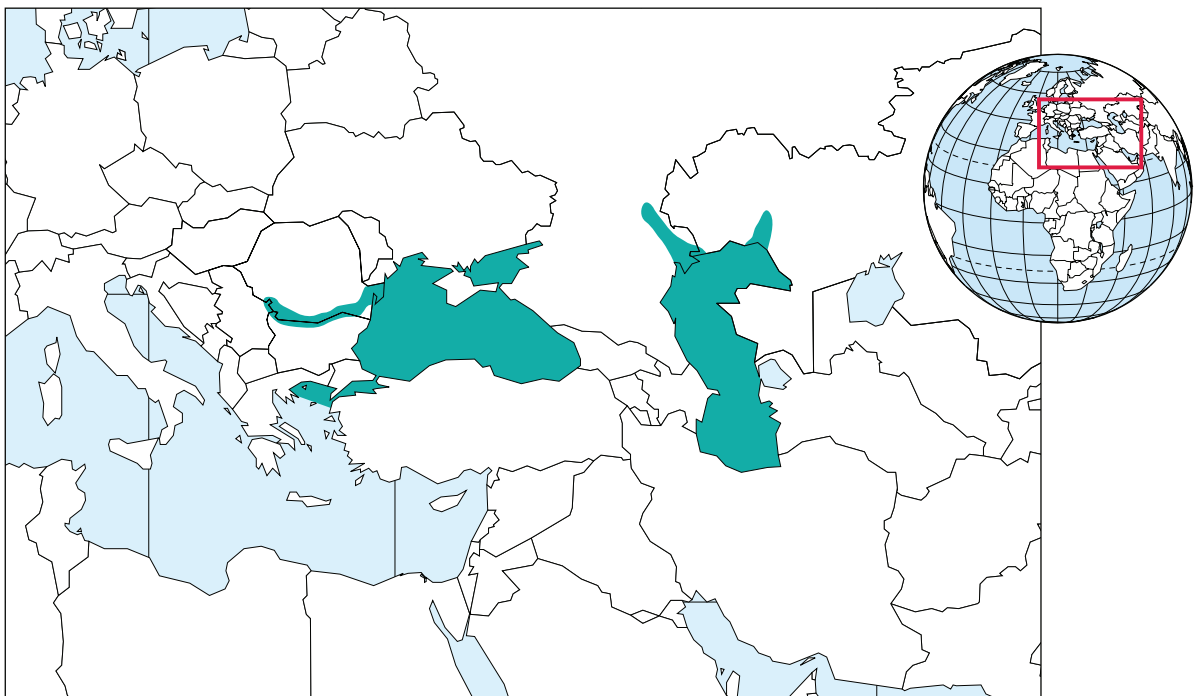
lateral
lateral
latérale
lateral



dorsal
dorsal
dorsale
dorsal

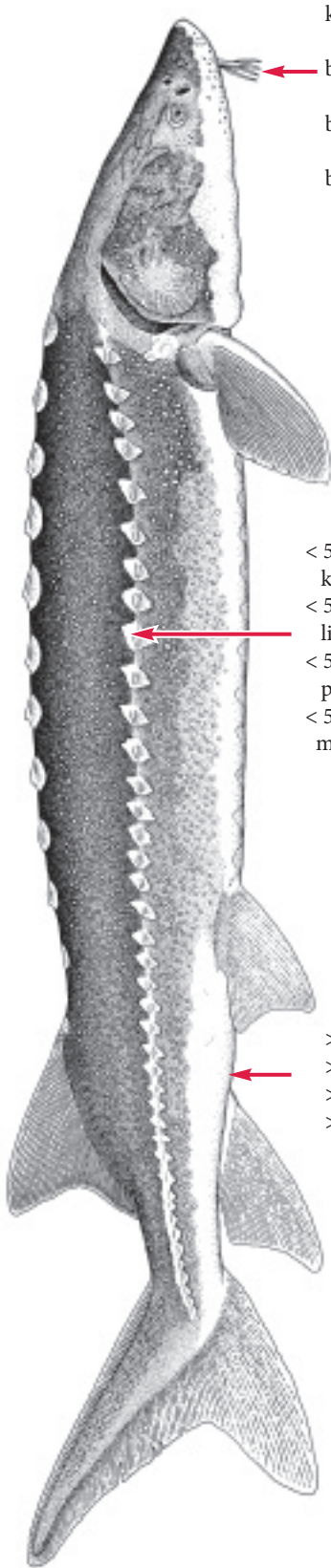


ventral
ventral
ventrale
ventral





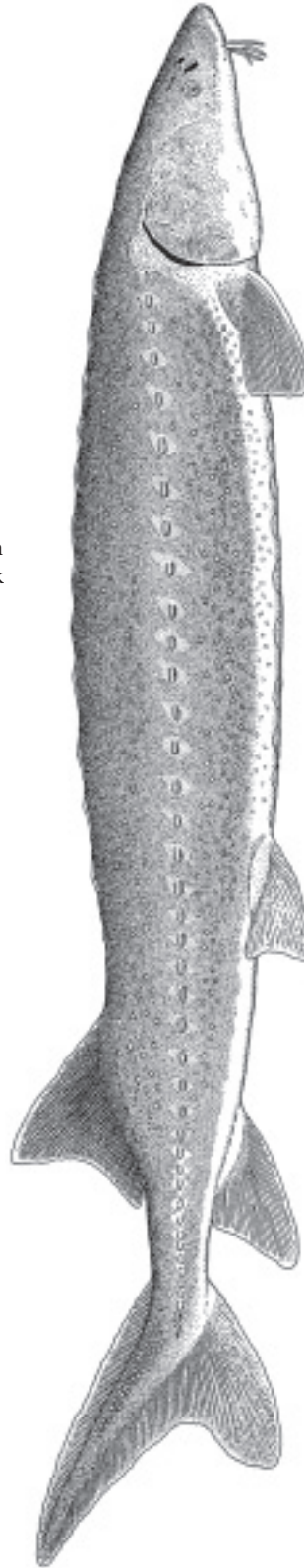




küçük bıyıklar,
ağıza yakın
barbels close
to tip of snout
barbillons
près de la bouche
barbillas más cerca
de la boca

< 55 lateral sert pul, vücudun
kendisinden daha açık renk
< 55 lateral scutes
lighter than body
< 55 écussons latéraux
plus pâles que le corps
< 55 escudos laterales
más claros que el cuerpo

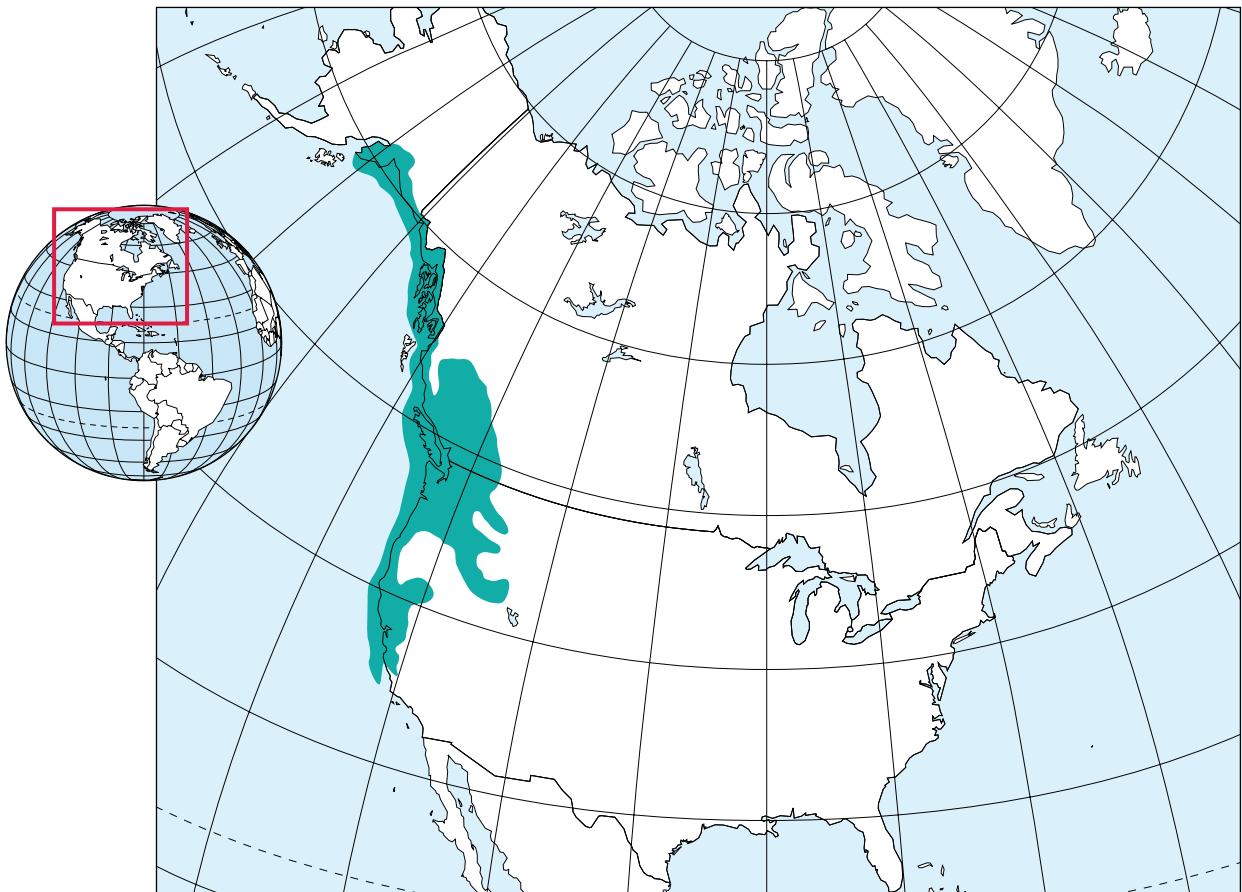
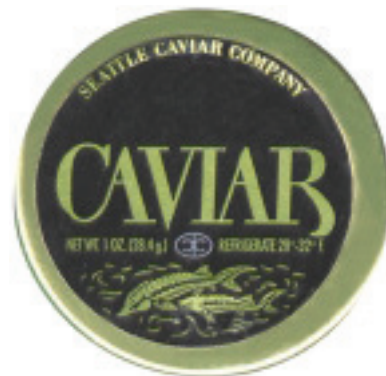
> 5 pre-anal plaka
> 5 pre-anal plates
> 5 plaques pré-anales
> 5 placas preanales



burun yukarı doğru kıvrık
upturned snout
museau retroussé
hocico respingado



beyaz sert pullar ve dentiküller
white scutlets and denticles
scutelles et denticules blancs
escudetes y denticulos blancos



Turuncu Bölüm

Orange Section

Section orange

Sección naranja



Her türün özelliklerini özetleyen tablo
Table summarizing the characteristics of each species
Tableau résumant les caractéristiques de chaque espèce
Cuadro que resume las características de cada especie

Tür/Species/Espèces/Especies	DF	AF	DS	LS	VS	GR	poD	poA	prA	AL	ML
<i>Acipenser baerii</i>	30-56	17-33	10-20	32-62	7-16	20-49	0	0	1-3	80-140	200
<i>Acipenser brevirostrum</i>	30-42	19-22	7-13	21-35	6-11	22-29	1-3	1-2	2-3	60-90	130
<i>Acipenser dabryanus</i>	44-66	25-41	8-14	26-54	8-15	32-55	1-2		1-2	80-110	130+
<i>Acipenser fulvescens</i>	35-45	25-30	9-17	29-42	7-12	25-40	1-2	1-2	1-2	100-180	250
<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	27-51	16-35	5-19	21-50	6-14	15-36	0-2	1-2	1-3	100-150	200
<i>Acipenser medirostris</i>	33-42	22-29	7-11	20-36	6-10	18-20	1-2	1-2	2-3	100-200	
<i>Acipenser mikadoi</i>	36-40	25-29	8-10	26-36	6-8	18-20	1-2	1-2	2-3	130-180	200
<i>Acipenser naccarii</i>	36-48	24-31	9-21	29-46	8-13	30-35	3-9	1-9	1-3	100-180	200+
<i>Acipenser nudiventris</i>	39-57	17-37	11-26	33-74	11-17	24-45	0	0	0-3	120-170	200+
<i>Acipenser oxyrinchus</i>	38-46	23-30	7-16	24-35	6-14	15-27	3-9	3-9	2-6	130-220	300
<i>Acipenser persicus</i>	27-51	16-35	7-19	23-50	7-13	15-31	0-2	1-2	1-2	130-200	
<i>Acipenser ruthenus</i>	32-49	16-34	11-18	56-71	10-20	11-27	0	0	1-4	30-60	100
<i>Acipenser schrenckii</i>	38-53	20-32	11-17	32-47	7-9	36-45	6-8	6-8	3-6	100-150	300
<i>Acipenser sinensis</i>	49-59	29-39	9-17	14-37	8-15	14-28	1-2	1-2	1-2	200-330	600
<i>Acipenser stellatus</i>	40-54	22-35	9-16	26-43	9-14	24-29	0	0	1-5	128-150	220
<i>Acipenser sturio</i>	30-50	22-33	9-16	24-40	8-15	15-29	3-9	3-5	2-6	130-220	300+
<i>Acipenser transmontanus</i>	42-52	25-31	11-14	36-48	9-12	34-36	0	0	6-9	140-250	550
<i>Huso dauricus</i>	43-57	26-35	10-16	32-46	7-13	16-23	1-3	1-3	2-6	180-230	450
<i>Huso huso</i>	48-81	22-41	9-17	28-60	7-14	17-36	0	0	0-3	185-250	500
<i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i>	30-34	19-20	15-22	37-46	6-11	8-10	4-5	1-4	4-5	20-27	
<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	28-31	17-20	9-13	30-39	6-10	9-11	4-5	1-3	4-5	20-30	
<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	29-34	16-23	10-15	28-40	5-11	15-17	4-6	1-4	4-6	30-80	
<i>Scaphirhynchus albus</i>	37-42	24-28	14-18	40-48	9-13		8-9	7-8	4-5	60-170	200
<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	29-36	18-24	13-19	38-50	9-14		8-9	8-9	4-6	60-85	100
<i>Scaphirhynchus suttkusi</i>	29-34	18-22	15-21	40-49	11-14		7-9	7-8	4-6		80

Kısaltmalar

DF dorsal yüzgeç ışınları
AF anal yüzgeç ışınları
DS dorsal sert pullar
LS lateral sert pullar
VS ventral sert pullar
GR solungaç dikenleri
poD dorsal ve kaudal yüzgeçler arasındaki plakalar
poA anal ve kaudal yüzgeçler arasındaki plakalar
prA anüs ve anal yüzgeç yüzgeçler arasındaki plakalar
AL ortalama uzunluk (cm)
ML maksimum uzunluk (cm)

Abbreviations

DF dorsal fin rays
AF anal fin rays
DS dorsal scutes
LS lateral scutes
VS ventral scutes
GR gill rakers
poD plates between dorsal and caudal fins
poA plates between anal and caudal fins
prA plates between anus and anal fin
AL average length (cm)
ML maximum length (cm)

Abréviations

DF rayons de la nageoire dorsale
AF rayons de la nageoire anale
DS écussons dorsaux
LS écussons latéraux
VS écussons ventraux
GR branchicténies
poD plaques entre la nageoire dorsale et la nageoire caudale
poA plaques entre la nageoire anale et la nageoire caudale
prA plaques entre l'anüs et la nageoire anale
AL taille moyenne (cm)
ML taille maximale (cm)

Abreviaturas

DF radios de las aletas dorsales
AF radios de la aleta anal
DS escudos dorsales
LS escudos laterales
VS escudos ventrales
GR branquispinas
poD placas entre las aletas dorsal y caudal
poA placas entre las aletas anal y caudal
prA placas entre el ano y la aleta anal
AL tamaño mediano (cm)
ML tamaño máximo (cm)



DİZİN A
Index A
Index A
Índice A

DİZİN A / INDEX A / INDEX A / ÍNDICE A

Bilimsel / Scientific Scientifique / Científico	İngilizce / English Anglais / Inglés	Fransızca / French Français / Francés	İspanyolca / Spanish Espagnol / Español	Türkçe / Turkish Turque / Turco	
<i>Acipenser baerii</i>	Siberian sturgeon	Esturgeon sibérien	*	Sibirya mersin balığı	22
<i>Acipenser brevirostrum</i>	Shortnose sturgeon	Esturgeon à nez court	Esturión hociquicorto	Kısa burunlu mersin balığı	19
<i>Acipenser dabryanus</i>	Yangtze (or Changjiang) sturgeon	Petit esturgeon du Yantgtze	*	Yangtze mersin balığı	38
<i>Acipenser fulvescens</i>	Lake sturgeon	Esturgeon jaune	Esturión lacustre	Göl mersin balığı	16
<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	Russian sturgeon	Esturgeon russe	Esturión del Danubio	Karaca balığı	29
<i>Acipenser medirostris</i>	Green sturgeon	Esturgeon vert	Esturión verde	Yeşil mersin balığı	36
<i>Acipenser mikadoi</i>	Sakhalin sturgeon	Esturgeon des Sakalines	*	Sakhalin mersin balığı	36
<i>Acipenser naccarii</i>	Adriatic sturgeon	Esturgeon de l'Adriatique	Esturión del Adriático	Adriyatik mersin balığı	26
<i>Acipenser nudiiventris</i>	Ship sturgeon	Esturgeon à barbillons frangés	Esturión barba de flecos	Şip balığı	4
<i>Acipenser oxyrinchus</i>	Atlantic sturgeon	Esturgeon de l'Atlantique	Esturión del Atlántico	Atlantik mersin balığı	12
<i>Acipenser persicus</i>	Persian sturgeon	Esturgeon persan	*	İran mersin balığı	34
<i>Acipenser ruthenus</i>	Sterlet	Sterlet	Esterlete	Çuka balığı	6
<i>Acipenser schrenckii</i>	Amur sturgeon	Esturgeon de l'Amour	*	Amur mersin balığı	2
<i>Acipenser sinensis</i>	Chinese sturgeon	Esturgeon chinois	*	Çin mersin balığı	40
<i>Acipenser stellatus</i>	Stellate sturgeon	Esturgeon étoilé	Esturión estrellado	Yıldızlı mersin balığı	42
<i>Acipenser sturio</i>	Common sturgeon	Esturgeon commun	Esturión común	Kolan balığı	10
<i>Acipenser transmontanus</i>	White sturgeon	Esturgeon blanc	Esturión blanco	Beyaz mersin balığı	46
<i>Huso dauricus</i>	Kaluga	Kaluga	*	Kaluga	8
<i>Huso huso</i>	Beluga	Beluga	Beluga	Mersin Morinası	2
<i>Polyodon spathula</i>	Paddlefish	Poisson spatule	Pez espátula	Kaşık ağızlı mersin balığı	
<i>Psephurus gladius</i>	Chinese paddlefish	Poisson spatule	*	Kaşık ağızlı çin mersin balığı	15
<i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i>	Syr-Dar shovelnose sturgeon	Nez-pelle de Syr Darya	*	Syr Darya mersin balığı	14
<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	Small Amu-Dar shovelnose sturgeon	Petit nez-pelle de l'Amu Darya	*	Cüce mersin balığı	11
<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	Large Amu-Dar shovelnose sturgeon	Grand nez-pelle de l'Amu Darya	*	Amu Darya mersin balığı	12
<i>Scaphirhynchus albus</i>	Pallid sturgeon	Pallid	*	Soluk mersin balığı	12
<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	Shovelnose sturgeon	Nez-pelle	*	Kürek burunlu mersin balığı	16
<i>Scaphirhynchus suttkusi</i>	Alabama sturgeon	Esturgeon de l'Alabama	*	Alabama mersin balığı	18

DİZİN B

Index B

Index B

Índice B

C	Tür, CITES kapsamında koruma altındadır (2000 tarihli Kontrol Listesi)	C	Species protected under CITES (Control List effective 2000)	C	Espèce protégée par la CITES (Liste de contrôle en vigueur en 2000)	C	Especie protegida por la CITES (Lista de control en vigor en 2000)
	Familya adının kısaltması		Abbreviation of the family name		Abréviation du nom de la famille		Abreviatura del nombre de la familia
	AC =Acipenseridae PO =Polyodontidae		AC =Acipenseridae PO =Polyodontidae		AC =Acipenseridae PO =Polyodontidae		AC =Acipenseridae PO =Polyodontidae

bakınız
see
voir
véase

?-15

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
<i>Acipenser baerii</i>	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
<i>Acipenser brevirostrum</i>	<i>Acipenser brevirostrum</i>	C, AC		19
<i>Acipenser dabryanus</i>	<i>Acipenser dabryanus</i>	C, AC		38
<i>Acipenser fulvescens</i>	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
<i>Acipenser medirostris</i>	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
<i>Acipenser mikadoi</i>	<i>Acipenser mikadoi</i>	C, AC		36
<i>Acipenser naccarii</i>	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
<i>Acipenser nudiventris</i>	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
<i>Acipenser oxyrinchus</i>	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
<i>Acipenser persicus</i>	<i>Acipenser persicus</i>	C, AC		34
<i>Acipenser ruthenus</i>	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
<i>Acipenser schrenckii</i>	<i>Acipenser schrenckii</i>	C, AC		2
<i>Acipenser sinensis</i>	<i>Acipenser sinensis</i>	C, AC		40
<i>Acipenser stellatus</i>	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
<i>Acipenser sturio</i>	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
<i>Acipenser transmontanus</i>	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Açl mersine	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Adriatic sturgeon	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Adriaticeskyyi osetr	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Adriyatik mersin balığı	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Akipissios	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Akipissios	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Alabama mersin balığı	<i>Scaphirhynchus suttkusi</i>	C, AC	12	
Alabama shovelnose sturgeon	<i>Scaphirhynchus suttkusi</i>	C, AC	12	
Alabama sturgeon	<i>Scaphirhynchus suttkusi</i>	C, AC	12	
American Atlantic sturgeon	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
American paddlefish	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Amerikansk stör	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Amu Darya mersin balığı	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Amu Darya shovelnose sturgeon	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Amu Darya sturgeon	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Amudar'inskii lopatonoss	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Amur mersin balığı	<i>Acipenser schrenckii</i>	C, AC		2
Amur sturgeon	<i>Acipenser schrenckii</i>	C, AC		2
Amurinkitasampi	<i>Huso dauricus</i>	C, AC	8	
Amurskii osetr	<i>Acipenser schrenckii</i>	C, AC		2
Amurstör	<i>Acipenser schrenckii</i>	C, AC		2
Amûru-chôzame	<i>Acipenser schrenckii</i>	C, AC		2
An bradán fearna	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Asetras	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Astourion	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Atlantic sturgeon	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Atlantic sturgeon	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Atlanticheskii osetr	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Atlantichka esetra	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Atlantik mersin balığı	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Atlantinis ersketas	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Atlantischer stör	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
Atlantiskij osetr	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Atlantiský osetr	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Atlanto ersketas	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Atlantska jesetra	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Atlantski jesetar	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Atlantski jeseter	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Attilus	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Azov sturgeon	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Azov-Black sea sturgeon	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Baikal sturgeon	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
Baltic sturgeon	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Baltiiskii osetr	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Baltischer stör	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Baltiský osetr	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Baltiyskiy osetr	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Barbel sturgeon	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Barbel sturgeon	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Bastard sturgeon	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Beljuga	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Bélouga	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Beluga	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Beluga fisk	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Belugastör	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Belugastør	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Beluuga	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Beyaz mersin balığı	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Bieluga z. wyz, wyz	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Big Amu-Darya shovelnose	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Bjeluga	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Black sea sturgeon	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Bli turigjate	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Bli turishkurte	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Bli turishkurter	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Blini	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Blini I bardhe	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Blini turigjate	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Bony sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Bottlenose sturgeon	<i>Acipenser brevirostrum</i>	C, AC		19
Bradán Fearná	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Camus	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Changjiang sturgeon	<i>Acipenser dabryanus</i>	C, AC		38
Chernamorsko-azovskiy osetr	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Chiga	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Chinese paddlefish	<i>Psephurus gladius</i>	C, PO	18	
Chinese sturgeon	<i>Acipenser sinensis</i>	C, AC		40
Chinese swordfish	<i>Psephurus gladius</i>	C, PO	18	
Chôzame	<i>Acipenser mikadoi</i>	C, AC		36
Chôzame	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Chözen chözame	<i>Acipenser dabryanus</i>	C, AC		38

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
Çin mersin balığı	<i>Acipenser sinensis</i>	C, AC		40
Columbia sturgeon	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Common sea sturgeon	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Common sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Common sturgeon	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Common sturgeon	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Créa	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Créac	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Créach	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Créal	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Cüce mersin balığı	<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	C, AC	15	
Çuka balığı	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Çuka çiga balığı	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Czeczuga	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Czetzugi	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Czezuga	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Dabry's sturgeon	<i>Acipenser dabryanus</i>	C, AC		38
Danube sturgeon	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Dauria-chôzame	<i>Huso dauricus</i>	C, AC	8	
Diamond sides sturgeon	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Dick	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Duckbill Cat	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Duck-billed Cat	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Dunavska jesetra	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Dwarf sturgeon	<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	C, AC	15	
Ersketas	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Ersketras	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Escargot maille ou charbonnier	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Esterlete	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Estourioun	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturgeon	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Esturgeon	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturgeon à barbillons frangés	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Esturgeon à museau court	<i>Acipenser brevirostrum</i>	C, AC		19
Esturgeon à nez court	<i>Acipenser brevirostrum</i>	C, AC		19
Esturgeon à ventre nu	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Esturgeon américain	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Esturgeon Atlantique	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturgeon Atlantique d'Europe	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturgeon Baltique	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturgeon blanc	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Esturgeon chinois	<i>Acipenser sinensis</i>	C, AC		40
Esturgeon commun	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturgeon d'Europe	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturgeon d'Europe occidentale	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturgeon de l'Adriatique	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Esturgeon de l'Amur	<i>Acipenser schrenckii</i>	C, AC		2
Esturgeon de l'Atlantique	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Esturgeon de l'AC	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
Esturgeon de mer	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Esturgeon de Sibérie	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Esturgeon des Sakalines	<i>Acipenser mikadoi</i>	C, AC		36
Esturgeon du Danube	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Esturgeon étoilé	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Esturgeon italien	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Esturgeon jaune	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Esturgeon noir	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Esturgeon noir d'Amérique	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Esturgeon nu	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Esturgeon persan	<i>Acipenser persicus</i>	C, AC		34
Esturgeon sibérien	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
Esturgeon vert	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Esturgiao	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Esturien	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturió	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturión	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturión	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Esturión barba de flecos	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Esturión blanco	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Esturión común	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturión de Siberia	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Esturión del Adriático	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Esturión del Atlántico	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Esturión del Danubio	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Esturión estrellado	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Esturión hociquicorto	<i>Acipenser brevirostrum</i>	C, AC		19
Esturión lacustre	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Esturión verde	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Esturjão	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturjão	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturjão do Cáspio	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Esturjao do Danúbio	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Esturjão estrelado	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Esturjao solho	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturjão-adriático	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Esturjão-beluga	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Esturjão-do-Danúbio	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Esturjão-ventre-nu	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Esturjão-verde	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Esturjãró-branco	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Esturjon	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Esturjoun	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Étrugeon	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Europäischer Hausen	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
European sturgeon	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
European sturgeon	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
False shovelnose sturgeon	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Fil mahi	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
Freshwater sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Fringebarbel sturgeon	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Gaizcata	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Gaizkata	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Galbena	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Garz cata	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Gemeiner stör	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Giant beluga sturgeon	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Giant Siberian sturgeon	<i>Huso dauricus</i>	C, AC	8	
Giant sturgeon	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Glattdick	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Glatte stör	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Göl mersin balığı	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Graa-stepa	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Grand esturgeon	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Grand nez-pelle de l'Amu Darya	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Great Lake sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Great sturgeon	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Green Japanese sturgeon	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Green sturgeon	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Großer Pseudoschaufelstör	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Grüner stör	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Gulf of Mexico sturgeon	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Gulf sturgeon	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Haastor	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Hackleback	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	C, AC	12	
Hackleback sturgeon	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	C, AC	12	
Hausen	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Hausen sturgeon	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Hausenblase	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Huang yu	<i>Acipenser sinensis</i>	C, AC		40
Hurion	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Hus	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Huso dauricus	<i>Huso dauricus</i>	C, AC	8	
Huso huso	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Huso sturgeon	<i>Huso dauricus</i>	C, AC	8	
Hussblosstör	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Husso	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
İran mersin balığı	<i>Acipenser persicus</i>	C, AC		34
Italian sturgeon	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Jadranska jesetra	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Jadranski jeseter	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Japanese sturgeon	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Japanese sturgeon	<i>Acipenser schrenckii</i>	C, AC		2
Järvisampi	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Jeseter hladky	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Jeseter hvezdnaty	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Jeseter hviezdny	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Jeseter maly'	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
Jeseter valky	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Jeseter velky	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Jesetra	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Jesetra tuponoska	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Jesetric	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Jesiotr	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Jesiotr adriatycki	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Jesiotr amerykanski	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Jesiotr amurski	<i>Acipenser schrenckii</i>	C, AC		2
Jesiotr chinski	<i>Acipenser sinensis</i>	C, AC		40
Jesiotr jeziorny	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Jesiotr kolchidski	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Jesiotr krótkonosy	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Jesiotr ostronosy	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Jesiotr rosyjski	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Jesiotr sachalinski	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Jesiotr sachalinsky	<i>Acipenser mikadoi</i>	C, AC		36
Jesiotr syberjski	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
Jesiotr zachodni	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Jesiotr	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Jiotr adriatycki	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
K'toyethen	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
K'toyethen	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Kalouga	<i>Huso dauricus</i>	C, AC	8	
Kaluga	<i>Huso dauricus</i>	C, AC	8	
Kaluga	<i>Huso dauricus</i>	C, AC	8	
Kaluga sturgeon	<i>Huso dauricus</i>	C, AC	8	
Kaluga-Hausen	<i>Huso dauricus</i>	C, AC	8	
Karaburun	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Karaburun	<i>Acipenser persicus</i>	C, AC		34
Karaca	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Karaca balığı	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Karaca balığı	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Kara-chôzame	<i>Acipenser sinensis</i>	C, AC		40
Kaşık ağızlı çin mersin balığı	<i>Psephurus gladius</i>	C, PO	18	
Kaşık ağızlı mersin balığı	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Keciga	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Kecsege	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Kestchecke	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Ketschegi	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Kiinansampi	<i>Acipenser sinensis</i>	C, AC		40
Kısa burunlu mersin balığı	<i>Acipenser brevirostrum</i>	C, AC		19
Kitasampi	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Kolan	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Kolan balığı	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Kolan balığı	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Kostera	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Közönséges tok	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Kura sturgeon	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
Kürek burunlu mersin balığı	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	C, AC	12	
Kustén	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Kyrpy	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Lake sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Lapasampi	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Lapiosampi	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	C, AC	12	
Large Amu-Dar shovelnose	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Large Amu-Dar shovelnose sturgeon	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Lena River sturgeon	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
Lena sturgeon	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
Lepelsteur	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Little Amu-Dar shovelnose	<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	C, AC	15	
Little shovelnose sturgeon	<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	C, AC	15	
Löffelstör	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Lopatonos amerykanski	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	C, AC	12	
Malyi amudar'inskii lopatonos	<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	C, AC	15	
Manchurian sturgeon	<i>Huso dauricus</i>	C, AC	8	
Marión	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Mersin	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Mersin baligi	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Mersin baligi	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Mersin morinasi	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Mersin Morinasi	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Mersinmorinasi baligi	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Miekkasampi	<i>Psephurus gladius</i>	C, PO	18	
Mississippi paddlefish	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Mjaldur	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Mocuna	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Morouna	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Morun	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Moruna	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Moruna	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Morunul	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Mourouna	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Mouroúna Stourióni	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Mourúna	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Nameo	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Nomev	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Nemeo	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Nemetskij osetr	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Némèw	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Nemska esetra	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Nez-pelle	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	C, AC	12	
Nez-pelle du Syr Darya	<i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i>	C, AC		
Nibylopatonos syr-daryjski	<i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i>	C, AC		
Nibylopostons amu-daryjski	<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	C, AC	15	
Nisetru	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Obiknonený osetr	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Old World sturgeon	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
Oregon sturgeon	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Osetr	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Ossetra	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Osstrina	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Ostrorinij osetr	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Ouzoun-bouroun	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Pachtrouga	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Pacific steur	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Pacific sturgeon	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Paddlefish	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Pallid	<i>Scaphirhynchus albus</i>	C, AC	11	
Pallid sturgeon	<i>Scaphirhynchus albus</i>	C, AC	11	
Pastruga	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Pastruga sturgeon	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Peixe rei	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Peixe-espatula	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Peridskii osetr	<i>Acipenser persicus</i>	C, AC		34
Persian sturgeon	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Persian sturgeon	<i>Acipenser persicus</i>	C, AC		34
Pesce spatola	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Petit esturgeon du Yantgtze	<i>Acipenser dabryanus</i>	C, AC		38
Petit nez-pelle de l'Amu Darya	<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	C, AC	15	
Pez espátula	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Pleistasnükis ersketas	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Poisson spatule	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Poisson spatule	<i>Psephurus gladius</i>	C, PO	18	
Polyodon spathula	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Porcellette	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Porcelletto	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Porcello	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Psephurus gladius	<i>Psephurus gladius</i>	C, PO	18	
Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi	<i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i>	C, AC		
Pseudoscaphirhynchus hermanni	<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	C, AC	15	
Pseudoscaphirhynchus kaufmanni	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Red sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Ripe sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
River sturgeon	<i>Acipenser dabryanus</i>	C, AC		38
Rock sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Rodmage	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Rou: cega	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Ruddy sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Ruska esetra	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Russian sturgeon	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Russian sturgeon	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Russischer Stör	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Russkii osetr	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Rysk stör	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Rysk stør	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Sachalinstör	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
Sacramento sturgeon	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Sacramentostör	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Saghalein sturgeon	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Sakhalin mersin balığı	<i>Acipenser mikadoi</i>	C, AC		36
Sakhalin sturgeon	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Sakhalin sturgeon	<i>Acipenser mikadoi</i>	C, AC		36
Sampi	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sand sturgeon	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	C, AC	12	
Scaphirhynchus albus	<i>Scaphirhynchus albus</i>	C, AC	11	
Scaphirhynchus platyrhynchus	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	C, AC	12	
Scaphirhynchus suttkusi	<i>Scaphirhynchus suttkusi</i>	C, AC	12	
Schaufelstör	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	C, AC	12	
Schip	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Schirk	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Schrenckii	<i>Acipenser schrenckii</i>	C, AC		2
Sea sturgeon	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Sea sturgeon	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Selstor	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sevrjuga	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Sevrjuuga	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Sevrljuga	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Sevruga	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Sevruga sturgeon	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Sevryga	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Sevryuga	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Sharpnose sturgeon	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	C, AC		12
Shell back sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Ship	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Ship	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Ship sturgeon	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Shortnose sturgeon	<i>Acipenser brevirostrum</i>	C, AC		19
Short-nosed little sturgeon	<i>Acipenser brevirostrum</i>	C, AC		19
Shovel-billed Cat	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Shovelfish	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Shovelfish	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Shovelnose sturgeon	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	C, AC	12	
Siberian sturgeon	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
Sibirischer Stör	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
Sibirisk Stör	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
Sibirisk Stör	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
Sibiriskii osetr	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
Sibirya mersin balığı	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
Siewruga	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Sim	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Simatok	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Sinkhuan-you	<i>Huso dauricus</i>	C, AC	8	
Sip	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Sip	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sip	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
Sip balığı	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Şip balığı	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Siperiansampi	<i>Acipenser baerii</i>	C, AC		22
Sipul	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Skedstör	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Skestør	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Skjestør	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Small Amu-Dar shovelnose	<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	C, AC	15	
Small Amu-Dar shovelnose sturgeon	<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	C, AC	15	
Smoothback	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Smoothback sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Sólho	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sollo	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sollo	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Sollo real	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Soluk mersin balığı	<i>Scaphirhynchus albus</i>	C, AC	11	
Söregtok	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Spadefish	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Spiny sturgeon	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Spoonbill cat	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Spoonbill catfish	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Star sturgeon	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Starred sturgeon	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Starry sturgeon	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Stellate sturgeon	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Stenr	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sterg	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Sterled	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Sterlet	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Sterlet a. czeczuga	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Sterlet sturgeon	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Sterlett	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Sterletti	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Sterljad	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Sterlyad	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Sterlyad'	<i>Acipenser ruthenus</i>	C, AC		6
Sternhausen	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Sterntör	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Steur	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Stierl	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Stjärnstör	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Stjärnstör sevruga	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Stohr	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Stohre	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Stone sturgeon	<i>Acipenser fulvescens</i>	C, AC		16
Stör	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Stør	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Store	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Storijun	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
Storione	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Storione bianco	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Storione cobice	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Storione comune	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Storione danubiano	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Storione italiano	<i>Acipenser naccarii</i>	C, AC		26
Storione ladando	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Storione ladano	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Storione nudo	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Storione reale	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Storione stellato	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Storioni	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Storje	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Storjer	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Stourioni	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Strljun	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Stuhre	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sturgeon	<i>Acipenser dabryanus</i>	C, AC		38
Sturgeon	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sturgeon	<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>	C, AC	15	
Sturion	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sturk	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sturo	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sturys	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sturys	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Styrja	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sülime	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Sulio	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Surack	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Switchtail	<i>Scaphirhynchus platyrhynchus</i>	C, AC	12	
Sword-billed sturgeon	<i>Psephurus gladius</i>	C, PO	18	
Syr Darya mersin balığı	<i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i>	C, AC		
Syr Darya shovelnose	<i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i>	C, AC		
Syr Darya sturgeon	<i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i>	C, AC		
Syr-Dar shovelnose	<i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i>	C, AC		
Syr-Dar shovelnose sturgeon	<i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i>	C, AC		
Syrdar'inskii lopatonos	<i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i>	C, AC		
Syrick	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Szintok	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Szintok	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Szyp	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Szypa	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Szypr	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Tähtisampi	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Tanna	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Thorn sturgeon	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Tur	<i>Acipenser nudiventris</i>	C, AC		4
Tuur	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Tuurkalla	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10

DİZİN B / INDEX B / INDEX B / ÍNDICE B

Adlar Names Noms Nombres	Bilimsel Adlar Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Statü, familya Status, family Situation, famille Status, familia	Mavi Blue Bleue Azul	Sarı Yellow Jaune Amarilla
Vágo tok	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Valkosampi	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Valkosilmäkuha	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
Vanlig stör	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Venäjäsampi	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Veslonos	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Vihersampi	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Viza	<i>Acipenser nudiiventris</i>	C, AC		4
Viza	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Viza	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Vizä galbena	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Vyza	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Vyza velka	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Waxdick	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>	C, AC		29
Weißer Stör	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
White hackleback	<i>Scaphirhynchus albus</i>	C, AC	11	
White sovelnose	<i>Scaphirhynchus albus</i>	C, AC	11	
White sturgeon	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
White sturgeon	<i>Acipenser transmontanus</i>	C, AC		46
White sturgeon	<i>Psephurus gladius</i>	C, PO	18	
White sturgeon	<i>Scaphirhynchus albus</i>	C, AC	11	
Wielki lopatonos	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>	C, AC	14	
Wioslonos amerykański	<i>Polyodon spathula</i>	C, PO	16	
Wioslonos chiniski	<i>Psephurus gladius</i>	C, PO	18	
Wiz	<i>Huso huso</i>	C, AC	2	
Xirichi	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Yangtze mersin balığı	<i>Acipenser dabryanus</i>	C, AC		38
Yangtze sturgeon	<i>Acipenser dabryanus</i>	C, AC		38
Yeşil mersin balığı	<i>Acipenser medirostris</i>	C, AC		36
Yıldızlı mersin balığı	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42
Yin yui, Wei, Chin yui	<i>Psephurus gladius</i>	C, PO	18	
Zbiouainij osetr	<i>Acipenser sturio</i>	C, AC		10
Zonghua sturgeon	<i>Acipenser sinensis</i>	C, AC		40
Zvezdan	<i>Acipenser stellatus</i>	C, AC		42